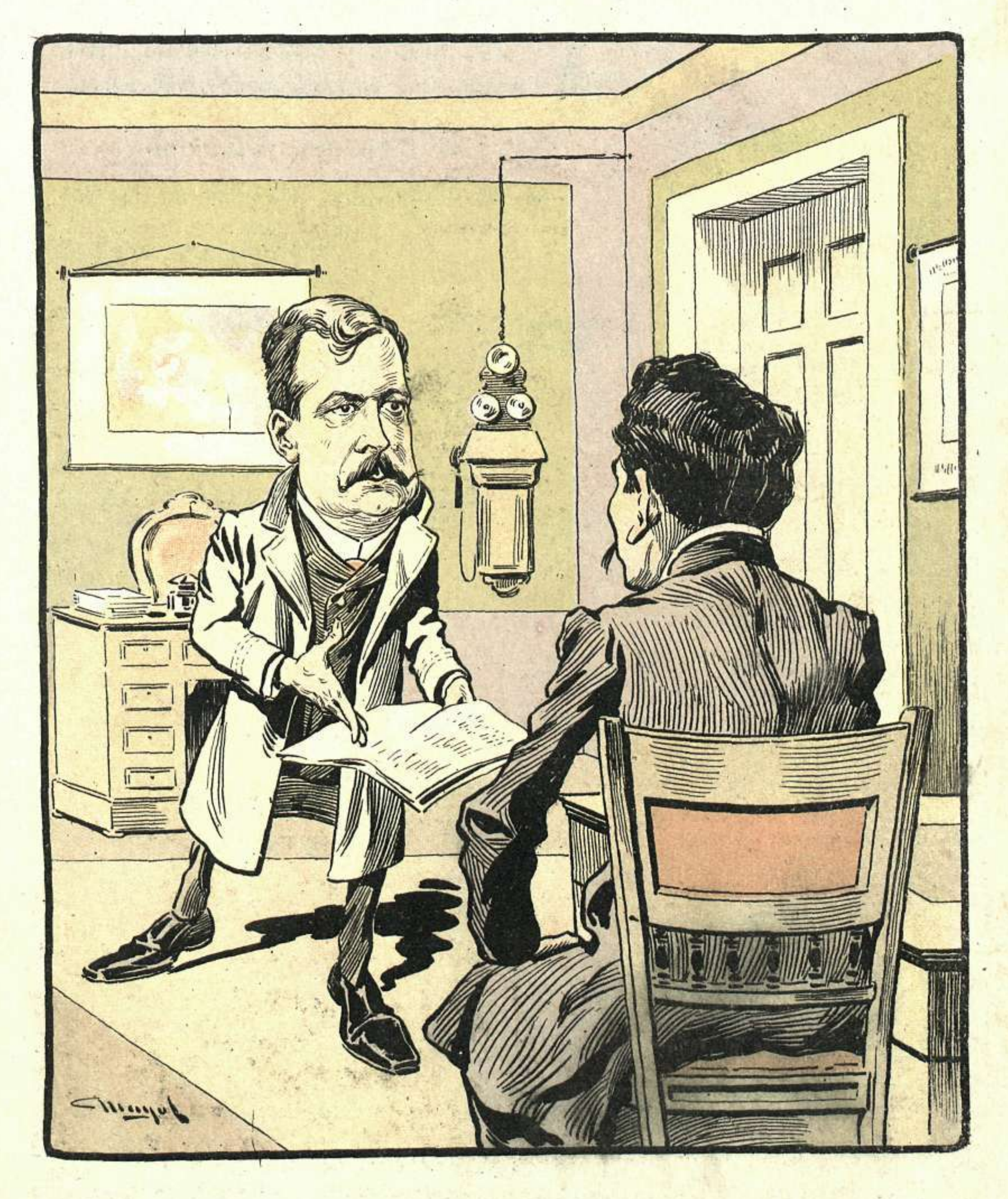
CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO VI — BUENOS AIRES, 8 DE AGOSTO DE 1903 — N.º 253

INGRATITUD MANIFIESTA



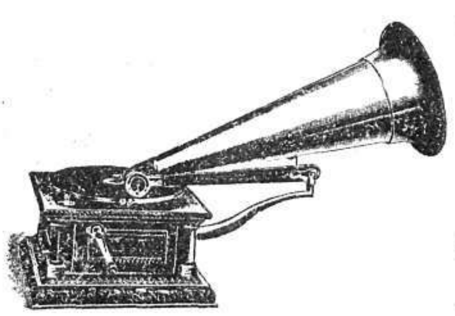
—¡Mire que quejarse los brasileños por falta de agasajos, cuando les hemos obsequiado con todo lo que sobró de los chilenos!.....

El Teatro en Casa

LA VOZ DE LOS MÁS CÉLEBRES ARTISTAS
MARAVILLOSAMENTE REPRODUCIDA POR EL

Gramófono MONARCH

CON LOS DISCOS DE



TAMAGNO, CARUSO, DE LUCÍA, Garbín, De Luca, Giraldoni, Sarah Bernhardt, Pinto, Sammarco, Ferrari, Bruno, Mey Figner.

El Gramófono MONARCH
es el insuperable repetidor de la voz humana

Como prueba fehaciente de la insuperable bondad de este aparato, véase lo que de él dicen los principales diarios de esta Capital;

«LA NACIÓN»

La casa Enrique Lepage nos obsequió con un concierto de su afamado gramófono «Monarch», el más perfecto que se haya fabricado entre estos maravillosos reproductores de la voz humana.

Los «discos» que pasaron por el gramófono nos hicieron oír á Tamagno, en *Otello* y *Profeta;* Lucía, en *Rigoleto;* Caruso, en *Manon,* en *Tosca* y en *Iris.* El timbre de la voz, la entonación, el colorido musical admirablemente fieles asombraron al auditorio.

«LA PATRIA DEGLI ITALIANI»

Ecco un nuovo strumento di effetti meravegliosi. L'altra sera la Casa Lepage volle gentilmenti associarsi alla festa data negli uffici della «Nación» in omaggio all'amico Varas, con un concerto del suo gramófono «Monarch», che delizió e fece andare in visibilio tutti i presenti.

I «dischi» che *passarono al gramófono — scrive* la consorella — fecero udire Tamagno nell'*Otello* e nel *Profeta,* De Lucia in *Rigoletto,* Caruso in *Manon, Tosca* e *Iris.* Il metallo della voce, l'intonazione, il colorito musicale, meravigliosamente fedeli, fecero stupire l'uditorio.

Il gramófono della Casa Lepage riproduce la voce umana *in un modo sorprendente.* Chiudendo *gli* occhi e mettendosi a qualche metro di distanza dallo strumento si ha tutta l'illusione, tutto il godimento artistico di un'audizione vera e reale. Il canto di Tamagno e di Caruso ha tutta la dolcezza, il vigore, la grazia e la squillante nitidezza delle note colle quali quei due maestri del teatro lirico entusiasmano e fanno delirare il pubblico.

E' in vero uno strumento portentoso e sarà fra breve l'ornamento d'ogni famiglia signorile.

Una di queste sere avremo anche noi qui in casa, per offerta della Casa Lepage, una udizione di gramófono «Monarch».

«EL DIARIO»

Lepage nos obsequió ayer á la tarde, con una audición de su nuevo gramófono «Monarch», la que resultó llena de interés por la novedad del procedimiento empleado con los discos, que resultan de una nitidez y pureza de sonido verdaderamente admirables.

El nuevo gramófono resulta dando la impresión real y verdadera de tener uno ante sí al intérprete, sin escuchar el menor ruído desagradable en su funcionamiento, gracias á la adaptación al aparato de los nuevos discos.

«LE COURRIER DE LA PLATA»

Nous ne connaissons rien de plus agréable qu'une séance à la maison Enrique Lepage, dont le fameux gramophone «Monarch» est bien l'invention la plus merveilleuse que nous connaissions jusqu'à présent.

D'une puissance incroyable et d'une clarté impeccable, cet inimitable instrument reproduit les intonations et les nuances de la voix humaine avec une fidélité qui provoque invinciblement l'admiration.

Nous nous croyons, hier, dans un fauteuil de quelque Opéra européen en écoutant Tamagno dans *Rigoletto, Lucia di Lammermoor, Othello* et *Le Prophète,* et Caruso dans *Iris, Tosca* et *Manon.*

Il est bien impossible de pousser plus loin l'illusion.

«EL TIEMPO»

Ahora que se aproxima el invierno con sus noches largas y aburridas, las familias necesitan un medio de distracción que las haga olvidar estas molestias. Nada más aparente para ello, que un gramófono.

Esto pensábamos en la lluviosa noche de ayer escuchando el variado *repertorio de un magnífico* gramófono «Monarch» de la Casa Lepage y Cía., en cuyo vasto repertorio figuraban números á cargo de Tamagno, Caruso, De Lucía, Garbín, Giraldoni, la Bernhardt y otros á quienes ciertamente se nos ocurría oirlos, pues la voz era exactamente la misma.

ENRIQUE LEPAGE & Cia.

Calle Bolívar, 375. Sucursal: Avenida de Mayo, 638

BUENOS AIRES

GRATIS GRAN CATALOGO ILUSTRADO

SPORTS

PREMIO «INVIERNO».—«PIMIENTO»

El clásico Invierno es una prueba evidente de que nos faltan animales de clase, pues Pimiento no ha ganado con el desahogo que era de esperar: batió por nada más que un pescuezo á Day, que no deja de ser un caballo de segunda cotegoría.

DESARROLLO DE LA PRUEBA. — Los primeros metros fueron corridos con la siguiente colocacion: 1.° Day, á tres cuerpos, 2.° Mesalina, 3.° Pincén y 4.° Pimiento.

A la altura de los 1600 metros Day aumentaba la distancia que lo separaba del grupo, por lo que Coll hizo correr á Mesalina que cerca del codo alcanzaba al de lantero.

En la recta aparecieron: 1.° Mesalina, 2.° Day, 3.° Pimiento y 4.° Pincén.

Pimiento solicitado, se imponia sobre sus rivales al llegar al paddock, tanto que Garrido lo desarmaba (cosa que aprovechó Conde): Day se reponía, entraba con empuje y perdía por un pescuezo. Tiempo: 2' 23'' 2/5.



SOCIOS DEL JOCKEY CLUB EN LA PISTA, ESPERANDO LA SALIDA DE LOS CAMPEONES DEL CLÁSICO

LAS GRANDES POLLAS

La Gran Polla de Potrancas inicia la serie de los importantes premios del Turf Argentino. En ella se encuentra reunido todo el elemento hembra que más se ha distinguido, pero sucede que las que mayores probabilidades de triunfo tenían, han perdido su forma: Breva, Fábula y Edith, están en ese caso, y de la misma Encina, candidato obligado, se dice que no está á punto.

En estas condiciones no es de extrañar que la prueba se resuelva en batacazo, más si se tiene en cuenta que se habla mucho bueno de Lucarne, Serena y Flor Morada.

Nosotros tendremos que seguir á la clase y dejando á un lado esos rumores, daremos nuestro voto á Encina, seducidos por su triunfo en el premio Condesa, en el que demostró condiciones muy en armonía con su sangre.



«PIMIENTO», GANADOR DEL CLÁSICO



«DAY», SEGUNDO GANADOR DEL PREMIO «INVIERNO»

No terminaremos sin indicar á Plaisanterie como la más indicada para batir á la favorita.

La Gran Polla de Potrillos de este año no servirá para deslindar posiciones definitivas entre los potrillos de la generación que más se han distinguido, porque no están anotados en la clásica prueba, Voltaire y Alcázar, el segundo obligado á ello por su condición de mestizo.

Hacemos nuestro favorito á Roderick Dhu, porque estamos convencidos de que el lindo hijo de Saint Mirin y Menta es muy rico en condiciones.

En les demás carreras son favoritos de CARAS Y CARETAS:

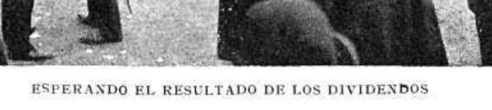
DIA 9

1.ª Salamanca
2.ª Américo
3.ª Cabo de Cañón
4.ª Encina
5.ª Stud Lincoln
6.ª Ondina
7.ª Petit Ecurie

DIA 15

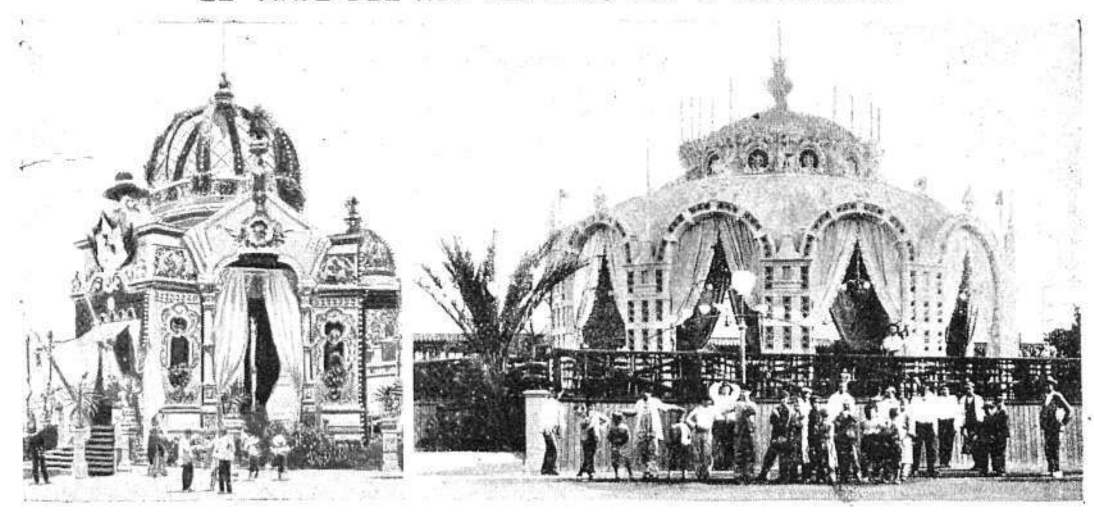
1.ª Kruger
2.ª Tala
3.ª Lady Mary
4.ª Roderick Dhu
5.ª Abismo
6.ª Vendome
7.ª Plewna

(Véase el programa en la penúltima hoja)



ESPERANDO EL RESULTADO DE LOS DIVIDENDOS

EL VIAJE DEL REY ALFONSO XIII Á CARTAGENA



PABELLÓN LEVANTADO POR EL AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA PARA RECIBIR Á S. M. EL REY

PABELLÓN LEVANTAD O POR EL CASINO DE CARTAGENA

Cuando en la península parecía acentuarse más profundamente el movimiento republicano—que ha producido el triunfo del partido democrático en las últimas elecciones de diputados,—el gobierno juzgó oportuno que se verificase la anunciada visita del rey don Alfonso XIII á Cartagena y Murcia, lugares que figuraban en la jira proyectada de antemano y á los cuales parece ha quedado ésta reducida. Al decir de los diarios de la península, la expedición del joven monarca puede considerarse un paseo triunfal, habiendo sido aclamado con entusiasmo tanto á su salida de Madrid como durante su permanencia en las poblaciones referidas.

En Cartagena, cuyo arsenal visitó, el monarca debía revistar los barcos de la escuadra. En conocimiento de ello varios buques de las armadas extranjeras fondearon en aquellas aguas para rendir los correspondientes honores al rey de España.



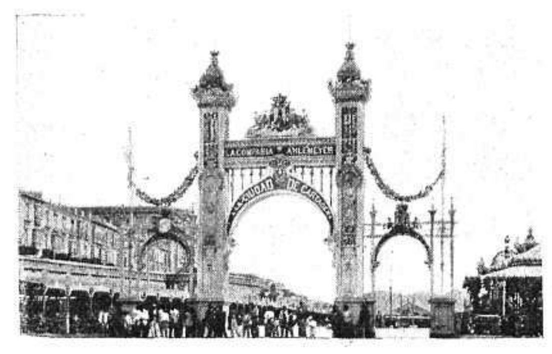
S. M. EL REY SALIENDO DEL PABELLÓN MUNICIPAL

El día 24 del pasado mes de junio, el «Giralda», llevando á su bordo á don Alfonso XIII, salió de la bahía, mientras los barcos extranjeros saludaban el pabellón regio con hurras y con cañonazos. Seguían al yate el «Carlos V» enarbolando la insignia de almirante y el «Cardenal Cisneros». Detrás de éstos partieron el «Pelayo» y el «Extremadura», formando fila. En la bahía quedaron el «Numancia», el «Princesa de Asturias» y el «Lepanto».

Entre el cabo de Palos y Santa Pola, la escuadra efectuó ejercicios de tiro con cañones de 14, 37 y 57 milímetros, sobre un blanco situado á quince cables aproximadamente

Otras diversas maniobras, entre las que figuró un simulacro de desembarco, completaron el paseo naval.

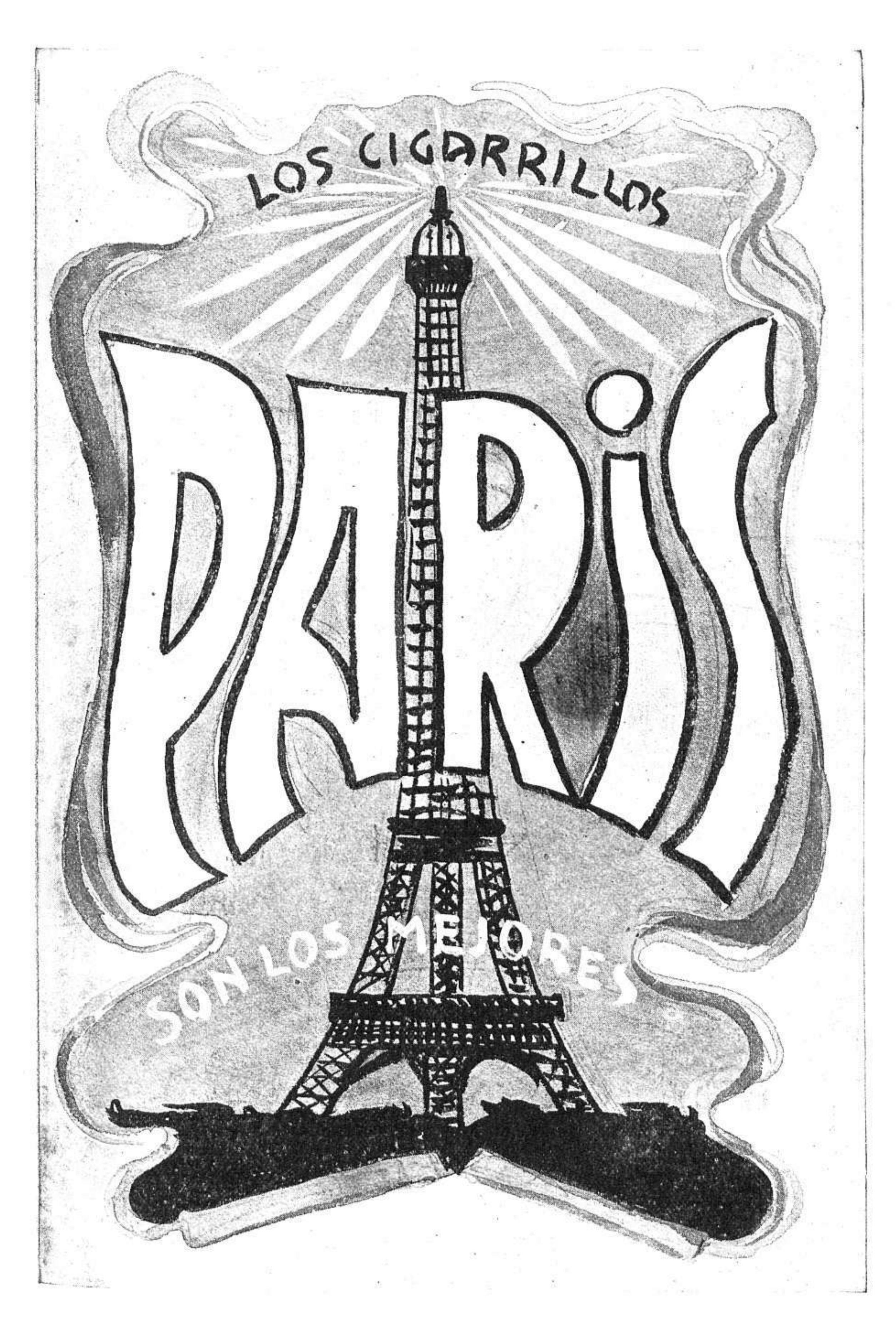
S. M. fué cumplimentado por los jefes de las naves de otras naciones,



ARCO DE ENTRADA EN EL PASEO DEL MUELLE DE ALFONSO XII



PABELLÓN DEL EJÉRCITO Y LA ARMADA


LOS CIGARRILLOS
PARIS
SON LOS MEJORES

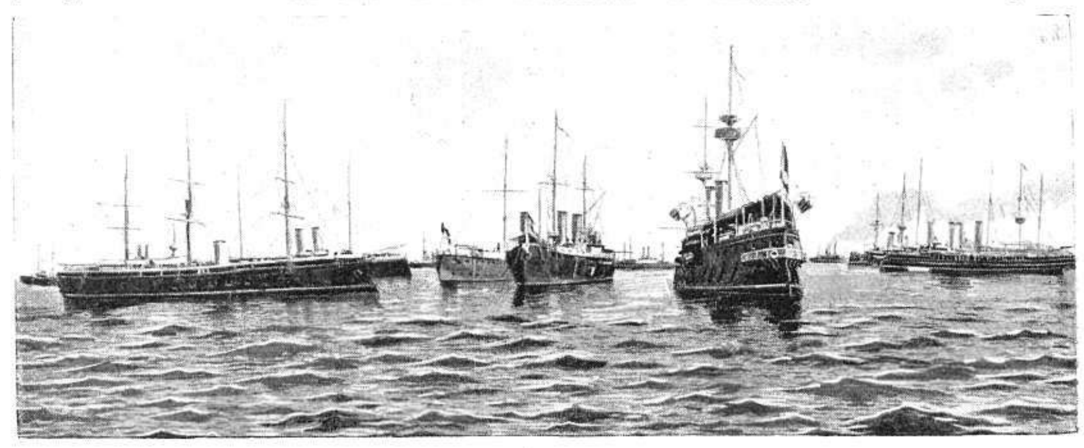
EL VIAJE DEL REY ALFONSO XIII Á CARTAGENA

cortesía que devolvió visitando aquéllas.

Dichas naves eran: el crucero ruso «Kurafry», de 1.500 toneladas, 16 cañones y 193 tripulantes, al mando de Mr. Martinox; los acorazados ingleses «Abonkoi» y «Bacchante», ambos de 11.000 toneladas, 14 cañones y 750 tripulantes, y el crucero «Gladiator», de 5.750 toneladas, 10 cañones y 430 tripulantes; el crucero portugués «Carlos I», de 4.600 toneladas y 465 tripulantes, mandado por don Manuel de Acevedo; y los barcos de la escuadra francesa del Mediterráneo.



PASO DE S. M. EL REY POR LA CALLE MAYOR DE CARTAGENA



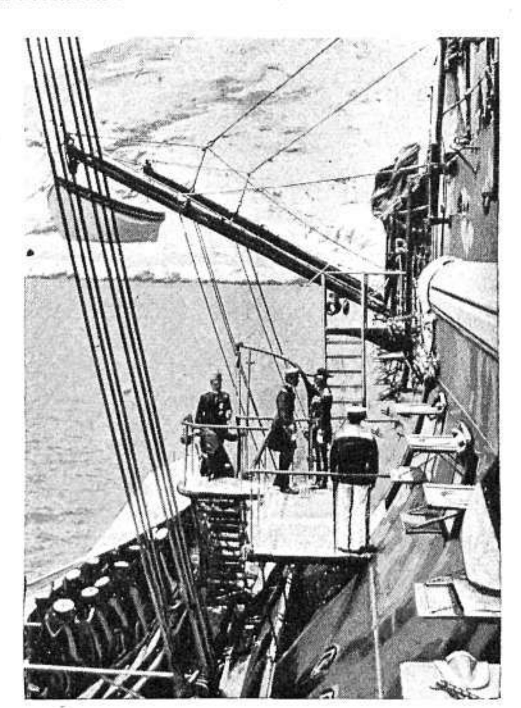
LA ESCUADRA DE INSTRUCCIÓN EN EL PUERTO DE CARTAGENA

El almirante Pottier, comandante de esta última fuerza naval, recibió al soberano á bordo del «Saint Louis», acompañándole á hacer los honores del barco el embajador M. Jules Cambon.

En el salón del almirante se sirvió un lunch, donde Alfonso XIII levantó su copa brindando por el presidente de la república, representada por el «Saint Louis», por M. Pottier y por la prosperidad de Francia.

Estos brindis han influído no poco en dar autoridad á los rumores circulantes que aseguran haberse concertado una alianza entre España y la república francesa.

El rey, durante su permanencia en Cartagena, acudió á visitar también la iglesia de la Caridad y la fábrica de desplatación del conde de Romanones.



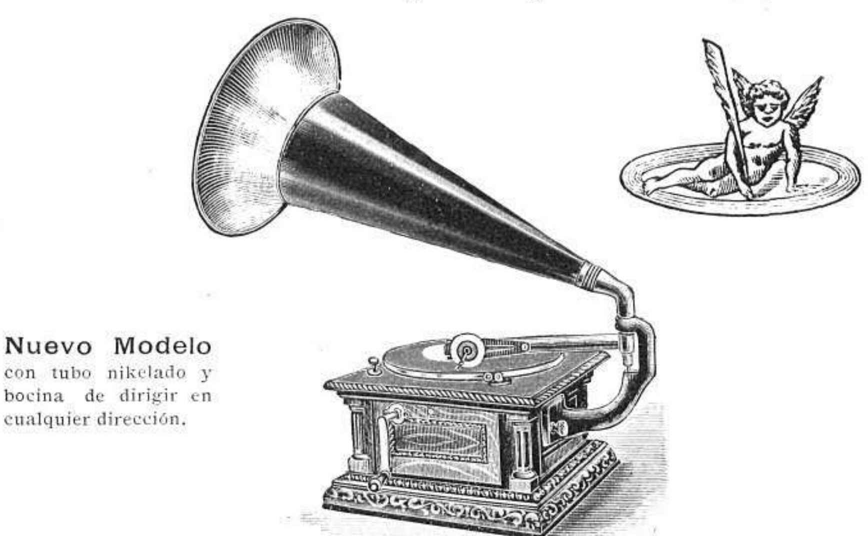
VISITA DE CORTESÍA DEL REY DE ESPAÑA AL BUQUE FRANCÉS «SAINT LOUIS»

En dicha fábrica se había construído un embarcadero cubierto de barras de plata, por valor de cien mil pesetas, lo que probablemente habrá dado ocasión á los amigos del gobierno, para decir que son infundadas las quejas de quienes pintan con colores sombríos la situación económica de la península, por cuanto se ha visto que la plata «anda por los suelos». Desde el embarcadero á la fábrica se veía formada una calle de lingotes de plomo, artísticamente apilados, y que representaban la respetable suma de seis millones de pesetas.

En presencia de don Alfonso se practicaron diversas operaciones, tales como sangrar un crisol y fundir una plancha de plata con una inscripción que decía: «A S. M. el rey Alfonso XIII». Esta plancha, cuyo peso es de veintisiete kilos, fué regalada al rey por el propietario del establecimiento de desplatación.

No escasearon los incidentes durante la visita real, aunque ninguno de ellos tuviese afortunadamente consecuencias de importancia. El almirante Viniegra cayó al agua mientras esperaba á los ilustres visitantes en la escala del «Carlos V» y algo semejante estuvo á punto de ocurrirle al general Cerero, cuando bajaba del acorazado francés «Jena».

¡Oir para creer!



Nuevo Modelo
con tubo nikelado y bocina de dirigir en cualquier dirección.

Con el GRAM-O-FON

se ha llegado á la perfección

en el arte de reproducir los sonidos.

Hoy la articulación del GRAM-O-FON es tan clara, la voz tan natural y el movimiento tan exacto, que á no verse el aparato funcionando, más bien se cree oir las mismas voces, que una reproducción maravillosa de ellas.



Pídase el Catálogo núm. 14.

Discos

de cuatro tamaños

7, 10, 12 y 14 pulgadas

Desde hace doce meses vendemos los discos de celebridades, que tanta aceptación han tenido y en breve aparecerá el catálogo completo de todas las mejores piezas, repertorio nuevo y últimas novedades.

La colección mejor y más grande de canto, música, etc., que hasta ahora se ha publicado.

UNICOS AGENTES DEL GRAM-O-FON Cassels & Co.

Contramarcas Victor, Monarch, Rey-del-Son

43 - Calle Florida - 43

LA INAUGURACIÓN DEL MUSEO «VÍCTOR HUGO»



CASA DE LA PLAZA DE LOS VOSGOS EN PARÍS DONDE HABITÓ VÍCTOR HUGO DE 1832 Á 1840, TRANSFORMADA EN MUSEO.

Después de varios aplazamientos, inauguróse por fin en París, el 30 de junio, la casa de la plaza de los Vosgos, consagrada á la memoria de Víctor Hugo. M. Paul Meurice fué quien organizó este verdadero museo del gran poeta, una vez terminada la publicación de los manuscritos del mismo y erigida su estatua.

De 1832 á 1840, pasó Víctor Hugo unos años felices habitando esa casa donde escribió «Nuestra Señora de París» y las «Hojas de Otoño». La casa tiene tres pisos, el primero de los cuales se halla adornado con cuadros de artistas notables que se inspiraron en algunas de las creaciones del poeta, y contiene la biblioteca de las obras de éste, donde figuran algunas ediciones originales y grabados y dibujos de mérito.

En el segundo piso, que era el ocupado por Víctor Hugo en 1832, hay una vasta antesala adornada con platos antiguos, una gran sala consagrada por completo á los dibujos hechos por el poeta, y otra que contiene los muebles, chimeneas, etc, que él mismo talló y pintó. También se encuentra allí su dormitorio con la cama en que exhaló el último suspiro.

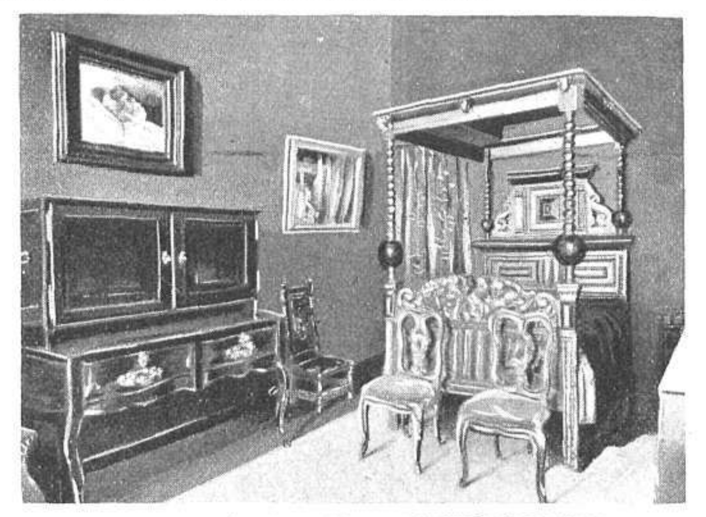
Finalmente, el tercer piso, que es bastante estrecho, está destinado á los recuerdos íntimos del gran hombre. Se ven allí una gran colección de retratos de familia y mil pintorescos objetos debidos á la admiración popular, pequeños adornos fabricados y vendidos para celebrar al poeta.

Dice un escritor, que al visitar este museo, queda uno sorprendido ante el poder y la diversidad del genio de Víctor Hugo, no comprendiéndose apenas cómo pudo ser á la vez poeta, pintor y escultor, encontrando tiempo para tantas y tan distintas creaciones.

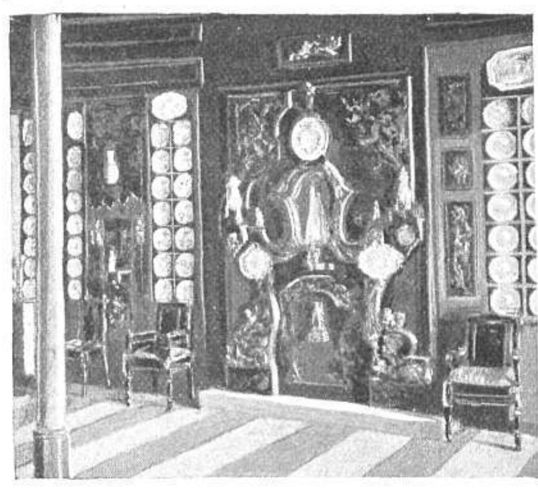
Adviértense en las esculturas del poeta, las figuras de extrañas posiciones, las líneas imprevistas, en fin una concepción extravagante; pero todas esas extravagancias han sido ejecutadas con intención y con una seguridad asombrosa, han sido concebidas con un «ojo de pintor» impecable y un sentido de la armonía que desde luego las hace bellas y puras.



LA ESCALERA TAPIZADA CON CARTELES CONMEMORATIVOS, DIBUJOS Y BAJOS RELIEVES.



RECONSTRUCCIÓN DE LA PIEZA DONDE MURIÓ VÍCTOR HUGO

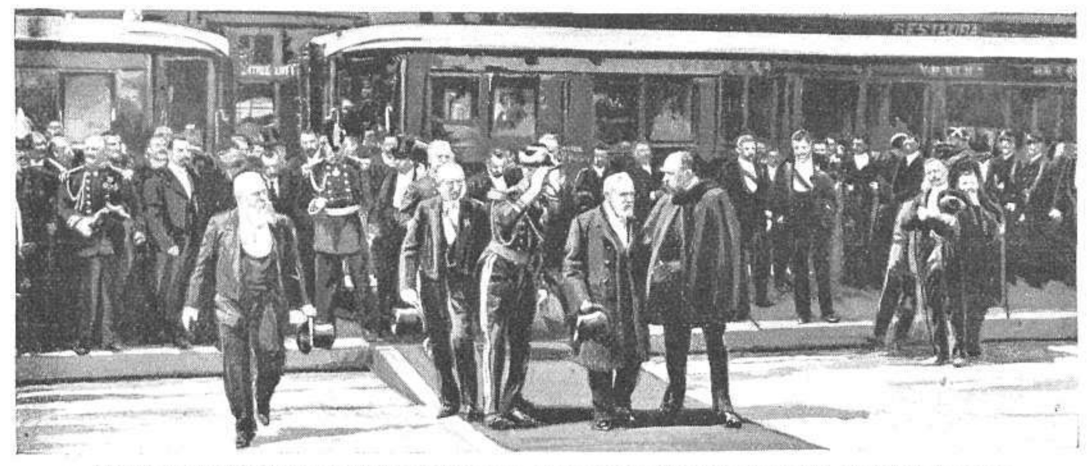


SALÓN CHINO ADORNADO POR VÍCTOR HUGO



EL MUSEO POPULAR ORGANIZADO POR M. PAUL MEURICE

EL VIAJE DEL PRESIDENTE LOUBET



EL PRESIDENTE LOUBET AL BAJAR DEL TREN EN LA ESTACIÓN MARÍTIMA DE BOULOGNE, PARA EMBARCARSE EN EL CRUCERO «GUICHEN»

El presidente de la República Francesa ha devuelto al rey, Eduardo la visita que éste le hizo el 1.º de mayo último. Ya se sabe que la acogida de Francia al monarca británico fué más que cortés y que inició la «inteligencia cordial» entre ambas naciones. Londres ha manifestado por su parte á M. Loubet quizás más cordialidad aún.

El presidente embarcóse en Boulogne-sur-Mer á bordo del crucero «Guichen», y fué recibido en Dover por el duque de Connaught, quien le saludó en nombre del rey, y le acompañó hasta llegar á la estación Victoria. En esta esperaban al ilustre huésped el rey Eduardo, el príncipe de Gales, el duque de Cambridge, el príncipe Cristian, los duques de Argyll y de Fife, Lord Roberts y un brillante grupo de jefes del ejército.



EL DESEMBARCO EN DOVER.—PRIMER PASO EN TIERRA BRITÁNICA

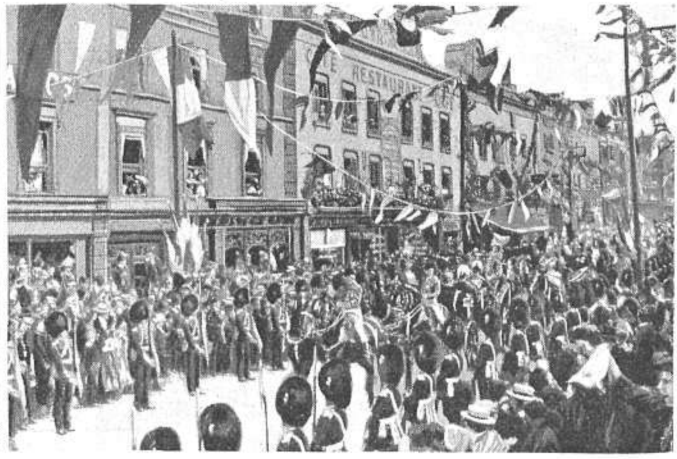
Cuando el tren se detuvo, Eduardo VII adelantóse hacia el coche salón del que bajaba el presidente Loubet y estrechó á éste la mano, dirigiéndole muy amables frases de bienvenida. Después de los saludos á los personajes presentes, subióse á los carruajes que partieron para el palacio.

La recepción de M. Loubet en Inglaterra fué verdaderamente notable, no habiendo faltado el monarca inglés á la palabra que dió, cuando dijo que el presidente sería recibido en Londres como nunca lo fué soberano alguno.

Los políticos hacen grandes comentarios sobre este acontecimiento, esperando que tenga consecuencias muy beneficiosas.



M. LOUBET DIRIGIÉNDOSE AL FERROCARRIL PARA TRASLADARE Á LONDRES



EL REY EDUARDO Y EL PRESIDENTE EN EL CAMINO DESDE LA ESTACIÓN VICTORIA Á YORK HOUSE



Cochería Artayeta

TELÉFONOS:
Unión Telefónica, 810 (Central)
Cooperativa Telefónica, 1017

1140, Bartolomé Mitre, 1150

Por 150 Pesos

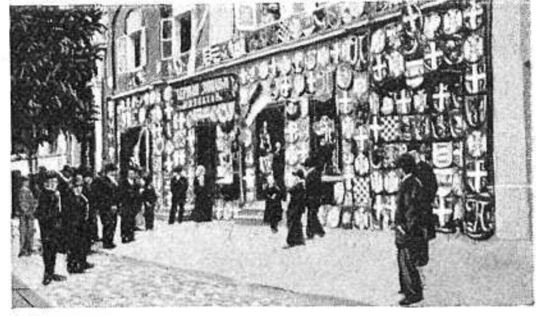
UN SERVICIO CORRECTO, fúnebre, á cuatro caballos, con cochero y lacayo de librea, cajón imitación ébano con plomo y manijas de bronce, inscripción en chapas de bronce, coche de duelo, coches de acompañamiento con librea, capilla ardiente y avisos en «El Diario» y «El País», pudiendo modificarse este servicio á gusto del interesado.

Los servicios especiales
á precios convencionales.

LA ENTRADA DEL NUEVO REY EN BELGRADO

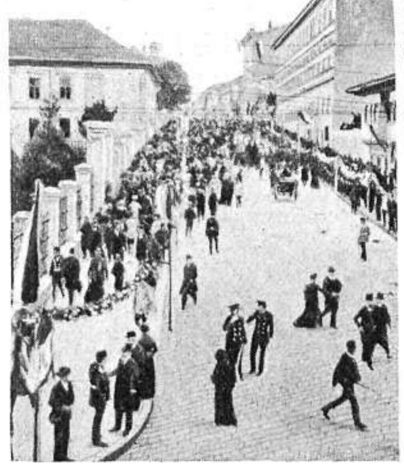


EL DECORADO DE LAS CALLES



CASAS ADORNADAS CON ESCUDOS DE ANTIGUAS FAMILIAS SERVIAS

El miercoles 24 de junio por la mañana hizo el rey Pedro I su entrada solemne en la capital Belgrado. Con su aspecto marcial, su rostro huesudo, pálido y de facciones algo duras, el nuevo rey causó gran efecto en su pueblo. Vestía el uniforme de general, túnica roja y calzón azul, y llevaba en la cabeza el gorro de astrakán blanco; sobre su pecho lucía el gran cordón de la orden



ESPERANDO EN LAS CALLES EL PASO DE LA COMITIVA REAL



EL REY DIRIGIÉNDOSE DESDE LA ESTACIÓN Á LA CATEDRAL, ACOMPAÑADO DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO SEÑOR AVAKUMOVICH



EL ALTO CLERO RECIBIENDO AL REY EN LA PUERTA DE LA CATEDRAL



EL REY PEDRO I SALIENDO DEL TEMPLO

A LA CIUDAD DE MEXICO

FLORIDA ESQ. CUYO—BUENOS AIRES

LUNES 3 de Agosto y días siguientes

EXPOSICIÓN ESPECIAL

...... DE ......

BLANCO Y LENCERIA

Artículo	Descripción	Precio
Bramante	lavado N.º 500, *A la Ciudad de Mexico*, la pieza de 20 yardas $	4.90
Uso doméstico	para Sábanas, ancho 160 c/m. el metro... $	0.50
Sábanas	Uso doméstico 160 por 250 c/m., cada una... $	1.25
Sábanas	Uso doméstico, Extra, 160 por 250 c/m., cada una .... $	1.80
Fundas	Shirting, buena clase, largo 140 c/m., $ 0.55, cuadrada 60 c/m., $ 0.65, larga 90 c/m., á.................... $	0.40
Repasadores	de hilo con guarda OCASION, docena $ 7.50, 5.50, 4.75 y .... $	3.75
Servilletas	para TE, lindo surtido, docena $ 1.20 y .... $	0.80
Toallas	Turcas, blancas, OCASION, cada una $ 0.75 y. .... $	0.50
Camisas	madapolam con alforcitas, adornada con puntilla .... $	0.95
Camisas	madapolam con entredós y puntilla imitación hilo .... $	1.75
Camisones	madapolam con alforzas y tiras bordadas .... $	2.25
Camisones	madapolam con alforzas, embutidos y tiras bordadas ... $	2.75
Calzones	percal con adorno puntilla................ $	1.25
Calzones	madapolam con tiras bordadas .... $	1.50
Corpiños	percal, adornado, con tira festoneada..... $	1.25
Enaguas	madapolam con alforzas y tiras bordadas $	2.50

AJUARES para CASAMIENTOS
para NOVIAS
para RECIEN NACIDOS

REBAJAS de PRECIOS sobre todos los artículos de Invierno

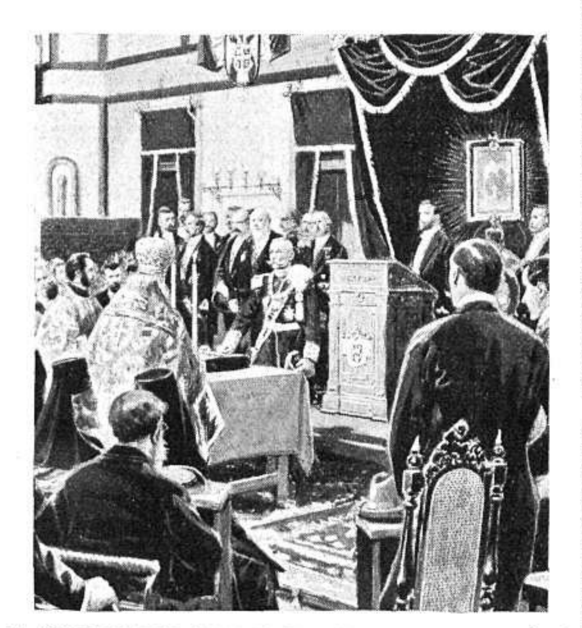
LA ENTRADA DEL NUEVO REY EN BELGRADO

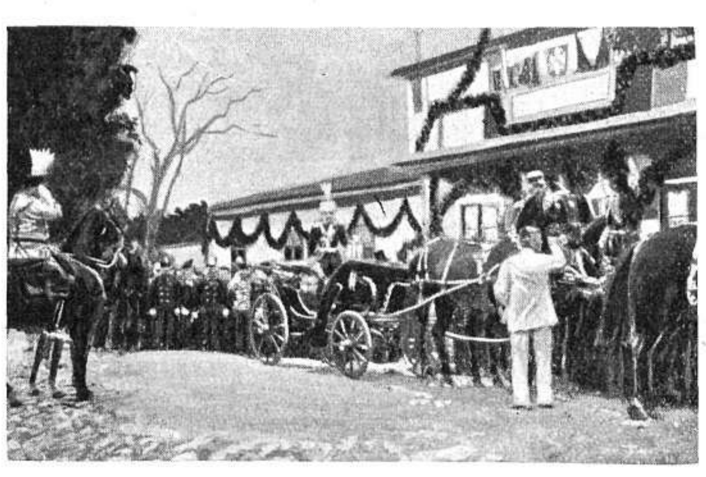
de San Andrés, que acababa de enviarle el Zar. Podía notarse que el rey estaba emocionado, cosa bien explicable si se considera que desde hacía cuarenta y cinco años no pisaba el suelo de Servia.

Al detenerse el tren real en la estación, el pueblo prorrumpió en estruendosos vítores. El presidente del consejo de ministros, señor Avakumovich, que esperaba al monarca acompañado de los demás ministros y altos funcionarios, le dirigió un saludo en nombre del gobierno y del pueblo y le dió las gracias por haber aceptado la corona, colmando los deseos de la nación servia. Seguidamente, tuvieron lugar las presentaciones de los personajes oficiales, la revista de la compañía de honor y la ceremonia del ofrecimiento del pan y de la sal, que le presentó en una bandeja de plata el segundo burgomaestre de Belgrado. Después, el rey subió en un coche de gala á la Daumont que le condujo á la catedral, por las calles embanderadas y adornadas con guirnaldas de flores, mientras tronaba la artillería haciendo salvas. Las señoras arrojaban flores al paso del cortejo real. Esperaban en el templo el metropolitano y cinco obispos, que dieron su bendición solemnemente. El metropolitano pronunció un corto sermón, el rey oró unos momentos arrodillado y á las once y media retiróse al palacio.

Por la tarde, cuando el pueblo celebraba con regocijos la llegada del monarca, éste apareció sin escolta en medio de la multitud; iba dando un paseo por la ciudad, como hubiera podido hacerlo un particular cualquiera. Al reconocerle el pueblo, el entusiasmo no tuvo límites, y Pedro I tuvo la satisfacción de recibir las ovaciones más espontáneas que hayan podido tributarse á un monarca.


EL REY PEDRO DIRIGIÉNDOSE DE LA CATEDRAL Á LA SKUPCHINA


EL REY PEDRO I PRESTANDO EL JURAMENTO DE FIDELIDAD Á LA CONSTITUCIÓN ANTE LOS DIPUTADOS Y SENADORES


EL REY SALIENDO DE LA SKUPCHINA DESPUÉS DEL JURAMENTO

Al día siguiente á las nueve de la mañana, tuvo lugar la ceremonia del juramento en el local de la Skupchina ó cámara de diputados que es, como se sabe, un viejo edificio verdaderamente humilde. El acto de la jura fué precedido de una misa celebrada por el metropolitano Inocente ante el monarca y la asamblea. Mientras que el rey escuchaba la misa con gran recogimiento, los representantes del pueblo le observaban atentamente, habiéndose visto que sus impresiones fueron las mejores, pues á la salida se oía decir entre ellos: «Será un soberano bueno y popular, un rey conveniente para nuestro país.»

Terminado el servicio religioso, Pedro I, rodeado de los ministros, extendió la mano derecha sobre un crucifijo que había colocado en una mesa delante del trono y repitió la fórmula consagrada jurando ser fiel á la Constitución y velar por la independencia y la felicidad de Servia.

Momentos después, firmó la fórmula extendida en un pergamino puesto al lado del Evangelio, besó la cruz y las Santas Escrituras y paseó su mirada por la asamblea, que prorrumpió en grandes aclamaciones.

Por la tarde se verificó la revista de las tropas en el campo de maniobras de Banitza, situado casi á una legua de la capital, en el camino de Torpchidéré. Millares de personas habían acu-

Diez años paralítico, curado en dos meses

Una vez que se ha visto la profundidad y el alcance de la verdad, no quisiéramos narrar casos que hicieran dudar de su existencia, pero, ante la verdad palpable que nos presenta la fotografía, no podemos más que someternos y admirar los hechos y que á diario se repiten.

Hoy, nuestra página podría dedicarse solamente á comentar el hecho que narra el señor Widmer, por ser éste un caso admirable; pero, como ya conocemos los sorprendentes hechos que á diario se repiten, no hacemos más que mencionarlo y transcribir el certificado que desde Carcarañá (F. C. C. A.), ha remitido á su bienhechor señor Penadés.

Nuestro objeto es hacer la luz y probar lo que se dice con hechos.

En números anteriores extractamos las importantes opiniones que toda la prensa argentina prodigó al sistema curativo que usa el señor Penadés, y entre aquellos documentos encontramos maravillas, diremos así, hechas todas á la vista de personas que lo atestiguan y garantizan las curas efectuadas.



Señor Joaquín Penadés

En Mendoza, donde el señor Penadés hizo prodigios, aún se recuerdan casos sorprendentes como éste, narrado por «El Debate» de fecha 6 de Abril de 1901.

«Ha llamado mucho la atención el caso del se- « ñor Antero Barriga, principalmente entre sus « relaciones, que han quedado sorprendidas de la « mejoría que ha experimentado bajo la acción del « fluído de don Joaquín.

«En cuanto á la señora de Romero, sólo agrega- « remos que ayer la hemos visto paseando en « compañía de su esposo y de su hija, como si no « hubiera estado jamás en- « ferma».

Su jira por la Cárcel Penitenciaria de esa misma ciudad, fué narrada ya en números anteriores y para que nuestros lectores se den cuenta exacta de que lo que manifestamos no es por el hecho de llenar espacio, sino como un homenaje que se debe rendir al que prodiga tanto bien á la humanidad que sufre.

Copiamos de «Los Andes» de Abril 7 de 1901: « Cárcel, « Mendoza, Abril 5 de 1901. « —Señor Director de «Los « Andes», doctor don Adolfo « Calle.— Señor de nuestro « respeto: Le suplicamos, se- « ñor, quiera hacer publicar « en su apreciable diario la « carta adjunta, como un dé- « bil pago á la bondadosa « conducta del digno señor « don Joaquín Penadés».

« Confiando en que usted, señor Director, dará « oídos á esta súplica, nos es muy honroso quedar « de usted, señor, sus verdaderos servidores. Por « los presos de la cárcel, mis compañeros, os anti- « cipo nuestro agradecimiento por la publicación. « Vnestro más S. S.—A. F. Santander».

« Copia—Penitenciaría de Mendoza, Abril 5 de « 1901.—Señor don Joaquín Penadés.—Nuestro « generoso bienhechor: No podemos encontrar « frases adecuadas para expresaros nuestra ar- « diente gratitud por vuestra caritativa visita de « ayer, pero tened, señor, la convicción firme de « que nuestras bendiciones os acompañarán mien- « tras dure nuestra existencia».

« Varios de nosotros, curados radicalmente y « otros experimentando gradual mejoría de nues- « tras dolencias, merced á vuestras manos prodi- « giosas, os conservaremos, generoso señor, pe- « renne en nuestros corazo- « nes como modelo de ver- « dadera caridad cristiana, « pues ejercitáis desintere- « sadamente vuestra mara- « villosa ciencia en bien del « infortunado enfermo».

«Y como vuestros carita- « tivos sentimientos no es- « taban aún satisfechos, os « llegasteis á nosotros re- « partiéndonos numerosas « limosnas, ya que el mun- « do, puede decirse, nos ha « olvidado».

« Todos, y cada uno de « nosotros, elevamos fer- « vientes plegarias al Sér « Omnipotente para que « conserve vuestra preciosa « existencia, para que vues- « tro paso por la vida sea « siempre por los senderos « floridos de imperturbable « paz y ventura, y que en « todas partes recibáis las « bendiciones que desde lo « íntimo del alma os enviamos en estas pobres « líneas.»

«Siempre vuestros más atentos agradecidos y S. « S.—A. *F. Santander, N. Martínez*». (Siguen las firmas).

Si aún algún incrédulo dudara, lea lo que dice el señor Alfredo Widmer. Todos estos testimonios están á disposición del público en el consultorio del señor Penadés, juntamente con las fotografías de aquellos que por su voluntad lo obsequian con pruebas en que se manifieste claramente la verdad.



Señor Alfredo Widmer

Carcarañá, Julio 29 de 1903.

Señor Joaquín Penadés.

Buenos Aires.

Muy apreciable señor mío:

Después de más de *diez años* que he venido sufriendo de parálisis al costado izquierdo, no encontrando ni mejoría con los tratamientos indicados por varios médicos á quienes consulté y en vista de que mi enfermedad se empeoraba cada vez más, dejándome sin esperanzas y desesperado por el estado de mi salud, acudí á usted y hoy, señor J. Penadés, gracias á su fluído y á su desinteresada caballerosidad, estoy sano después de *dos meses* de tratamiento, puedo certificar que me encuentro completamente sano y bueno, y me complazco en declarar y firmar el presente para su publicación, por mi sola voluntad y reconocimiento á usted, mi digno salvador y apreciado caballero. Soy de usted su atento y reconocido.—Firmado:—*Alfredo Widmer*.

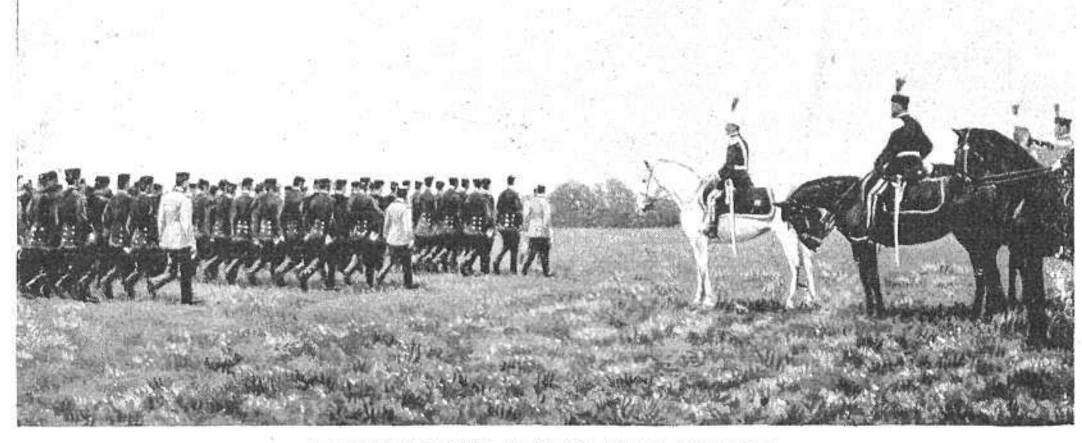
LA ENTRADA DEL NUEVO REY EN BELGRADO

dido allí á presenciar este acto, que excedió en brillo á cuanto se imaginaba. Apenas llegó á Banitza el monarca, que es un excelente jinete, bajó del coche y montó en un magnífico caballo blanco, en el que partió al galope, seguido de su estado mayor. Hallábanse formados en el campo cuatro regimientos de infantería, dos de caballería, cuatro baterías de artillería de campaña y una de artillería á caballo. Entre estas tropas figuraba el famoso regimiento número 6, designado para atacar el Konak y cuyos oficiales dieron muerte al rey Alejandro y á la reina Draga.

Pedro I, después de pasar revista, volvió al galope para colocarse delante de la tribuna y presenciar el desfile ejecutado bajo las órdenes del general Solarovich; luego la multitud formó valla para



EL REY PEDRO EN EL CAMPO DE LA REVISTA



LA PRIMERA REVISTA DE TROPAS ANTE EL NUEVO REY

ver á su nuevo rey, el que regresó al palacio á caballo y á gran trote, siendo aclamado incesantemente. En esas primeras horas de su reinado, Pedro I se puso en contacto con la representación nacional, el ejército y el pueblo, y todos sintieron con íntima satisfacción, según dice un cronista, que era el hombre destinado á inaugurar en Servia la época de calma y prosperidad que desean vivamente todas las clases sociales. Los que presenciaron estos actos, dicen que pare*cía haberse borrado de* la memoria de la gente el recuerdo de los reyes asesinados.

Un hecho que anotan todos los corresponsales de los diarios europeos, es el de la presencia en las ceremonias, de los representantes de Rusia y Austria, cosa que se comprende naturalmente al considerar la influencia que ejercen sobre el país esas dos grandes naciones.

Los ministros ruso y austriaco se hallaban en la estación á la llegada del tren real y los agregados militares de ambas potencias ocupaban en la revista el puesto de honor detrás del rey.

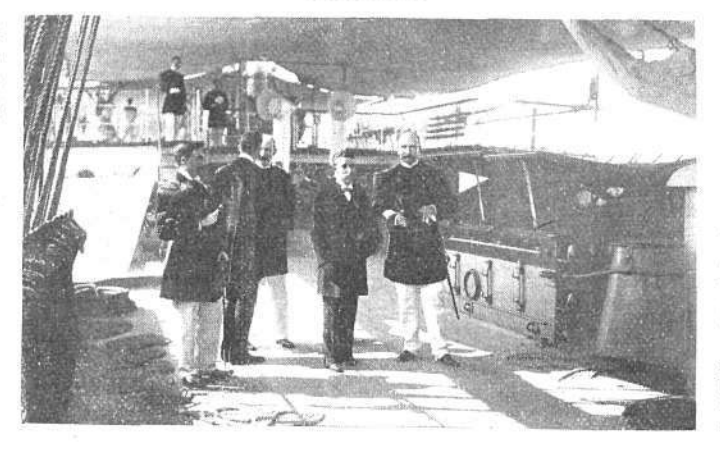
Muy terrible fué la tragedia del Konak; pero, después de todo, puede considerarse como una fortuna que el cambio de dinastía, no haya lanzado al pueblo servio en una larga revolución ó guerra civil. Todo ha pasado con una rapidez sorprendente y no se ha levantado una voz contra el nuevo orden de cosas. Los periodistas extranjeros no creen que la tranquilidad con que se inaugura el nuevo reinado pueda alterarse más adelante, teniendo en cuenta el estado de los partidos en el país, las condiciones del nuevo monarca y la influencia de Rusia y Austria interesadas en que no se susciten nuevas complicaciones en esa parte de Europa, presa hoy de tantas agitaciones.



DESFILE DEL 6.º DE INFANTERÍA, REGIMIENTO QUE DIÓ EL ASALTO AL KONAK

HABANA

El 11 de junio, después de breve travesía y no molesta, desde Livingstone, la fragata «Sarmiento» navegaba en demanda de la capital de Cuba, que apareció á la vista horas más tarde, destacándose en la en un tiempo más preciada joya de los castellanos reinos, el Morro á un lado, y al otro, otras varias fortalezas las más, artilladas á la antigua, con grandes cañones con bocas



EL ALCALDE, SU SECRETARIO Y JEFES DE LA «SARMIENTO» OYENDO EL HIMNO CUBANO

El cónsul argentino en la Habana, señor Silveyra, visitó la fragata en la tarde del mismo día. Por su intermedio se obtuvo permiso para visitar las fortalezas.

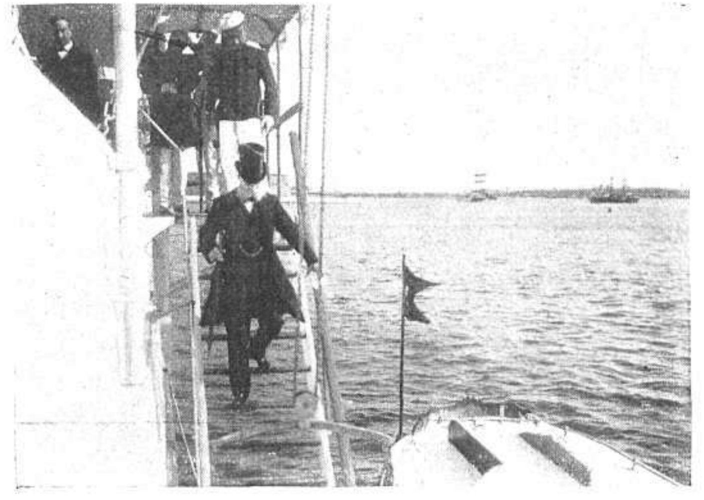
En varias lanchas se trasportaron los marinos al Morro, deteniéndose breve espacio de tiempo cerca de los restos del «Maine», que están allí para recordar continuamente la fatal guerra hispano-



LA CONDESA DE SENA Y SUS HIJAS MARÍA CONCHITA Y JULIETA, Y SUS PRIMAS LAS SEÑORITAS DE FAJES Y MONTIJO Á BORDO DE LA «SARMIENTO»

como abismos, que parecen disponerse á tronar con voz potente al menor desafuero y que infunden respeto, quieras que no quieras.

Desde el Parque, desde balcones y azoteas, presenciaban las maniobras grupos compactos de curiosos. En sitio dispuesto por las autoridades, se tomaron amarras, saludándose enseguida á la plaza, saludo que fué contestado por la artillería del fuerte Cabañas.



EL SEÑOR GARCÍA MONTES, MINISTRO DE HACIENDA Y ENCARGADO DE LA CARTERA DE RELACIONES EXTERIORES, ABANDONANDO LA «SARMIENTO»

norteamericana.

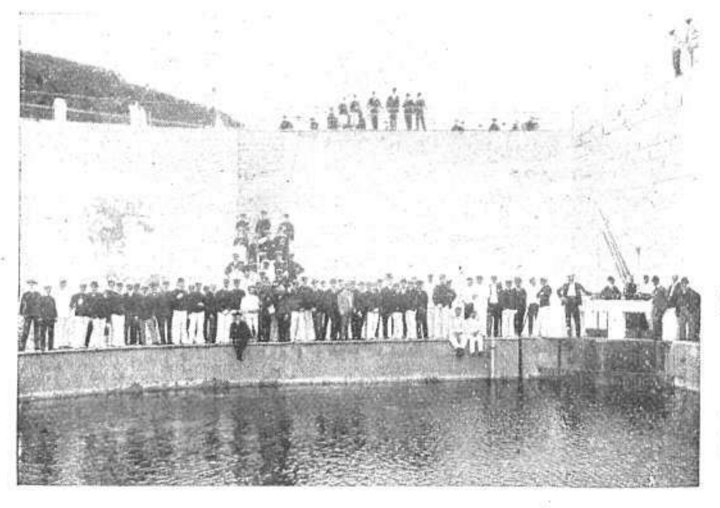
En el Morro fueron recibidos con toda gentileza por el comandante de la guarnición, teniente coronel Rodríguez. El domingo se visitó la ciudad, una hermosa ciudad, moderna, limpia y con un movimiento comercial importante.

El 17 el comandante y algunos oficiales y aspirantes asistieron al banquete que en su honor hizo preparar el presidente señor Estrada Palma. Se pronunciaron

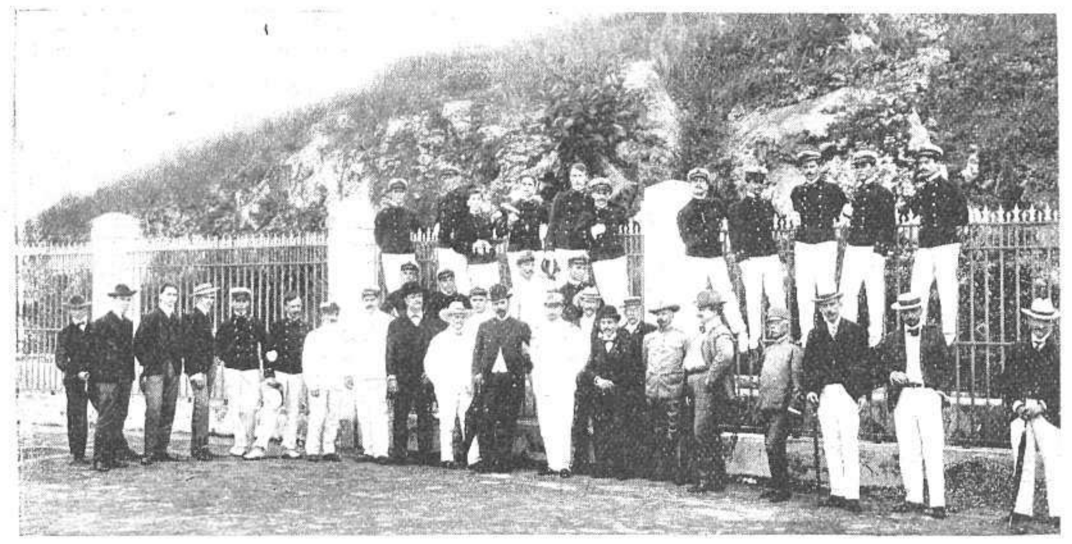
HABANA

por ambas partes elocuentes discursos.

El 18 á las 12.30 los marinos, acompañados de un numeroso grupo de caballeros, salieron de la estación Villanueva en dirección al acueducto de Vento. En el camino se presentaron á la vista hermosos panoramas, en los que tiene buena parte el ingeniero Alvear con la obra magna debida á su inteligencia y constancia. El señor Francisco Garcia Montes,



PASEO Á VENTO.—GRUPO EN EL MANANTIAL



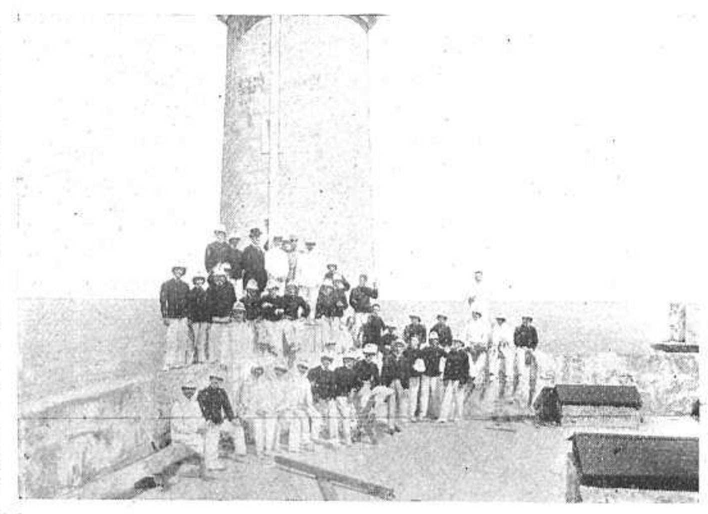
EL GOBERNADOR, EL ALCALDE, EL COMANDANTE MILITAR, EL CÓNSUL ARGENTINO Y DEMÁS AUTORIDADES EN VENTO

jefe del acueducto, con una amabilidad que le distingue sobremanera, dió toda clase de informes sobre los manantiales que proveen de agua á la Habana. A las 3 de la tarde se sirvió un lunch á la concurrencia, amenizando la fiesta la banda municipal. El doctor Llerena al finalizar aquel, pronunció un hermoso brindis en que aludió al origen comun de los pueblos argentino y cubano y á los lazos de amistad que los une. Hizo luego uso de la palabra el señor Arístides Agüero, afanoso propagandista de la revolución, recordando el valioso concurso prestado á la causa cubana por la mujer argentina, aludiendo especialmente á la señora Dolores Lavalle de Lavalle. Agradeció el comandante Quiroga con breves párrafos. Hablaron también el doctor O'Farrell, alcalde de la Habana, el general Núñez gobernador civil de la provincia.

La matinée realizada á bordo de la fragata el día 19, congregó á un grupo numeroso y selecto de damas cubanas y caballeros de alta representación.

Al siguiente día el cónsul Sr. Silveyra preparó una fiesta en el Vedado.

La despedida, el 20, fué una de las más afectuosas, y reveladora de las muchas simpatías que merecieron los marinos argentinos.



JEFES, OFICIALES Y ASPIRANTES AL PIE DEL FARO EN EL MORRO



El invierno con su cortejo de nieblas y días grises llena el alma de intensa melancolía. En esta triste estación se renuevan los festejos sociales; ópera, saraos, five o'clock tea, etc.; sin embargo, estas fiestas fatigan por la temperatura que se debe arrostrar; felizmente existen medios de evitarla: los coches de la casa

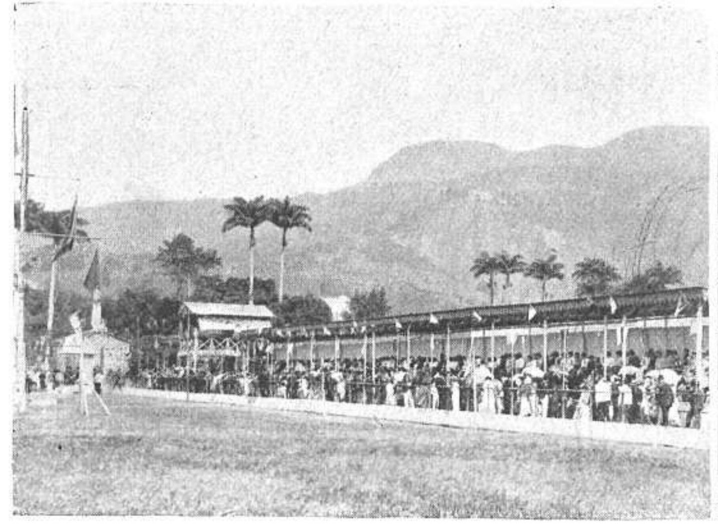
TELÉFONOS:
UNIÓN, 23 (ONCE)
COOPERATIVA, 2125

Lázaro Costa y Cía.

CALLE RIOJA, 280

$ 150 SERVICIOS FÚNEBRES COMPLETOS A 4 CABALLOS, DESDE **150 $**

EN EL HIPÓDROMO DEL VELO-CLUB.—EL GRAN MATCH DE 50 KILÓMETROS



ASPECTO DEL VELO-CLUB, EL DÍA DE LA CARRERA

EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA ENTRANDO AL VELO-CLUB

El 18 del mes anterior tuvo lugar en el hipódromo del Velo Club una interesante carrera en la cual tomaron parte los aficionados y profesionales más conocidos de Río de Janeiro, que se disputaron los premios en pruebas sucesivas, las cuales despertaron gran entusiasmo en el público.

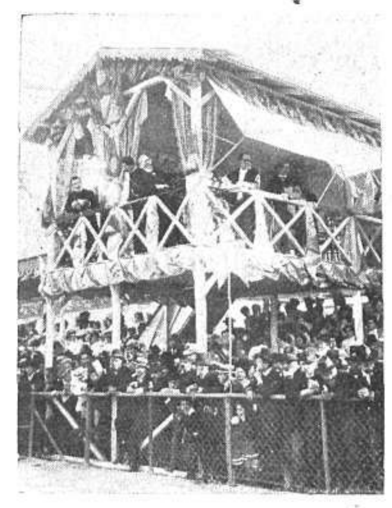
El presidente de la república acompañado de un buen número de ministros de estado, diplomáticos, senadores y diputados y altos empleados civiles y militares, asistió á la fiesta contribuyendo al mejor éxito.

El gran match de resistencia de 50 kilómetros fué seguido por la concurrencia con sumo interés, aplaudiendo á cada nueva colocación de los que se disputaban el premio y que respondía, á una nueva prueba de destreza ó de velocidad. Durante los segundos que precedieron á la llegada á la meta, momentos durante los cuales los corredores libraron una encarnizada lucha, el entusiasmo de las damas y caballeros llegó á su límite, siguiendo á la terminación una estruendosa salva de aplausos.

El vencedor fué aclamado y llevado en triunfo.



LA LLEGADA DEL PREFECTO MUNICIPAL N. PASSOS, SEGUIDO DEL PÚBLICO



EL PALCO DE HONOR OCUPADO POR EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DOCTOR RODRIGUES ALVES.



EL VENCEDOR LLEGANDO Á LA META



El cajón de 12 botellas $ 48.00

LONDON HOSIERY STORE

GATH & CHAVES

Bmé. Mitre y Florida - Buenos Aires

ÚNICOS AGENTES DEL CELEBRADO

"FOULDS"

GRAND LIQUEUR WHISKY

EL MEJOR WHISKY ESCOCÉS
QUE EL MUNDO PRODUCE

En venta en los establecimientos siguientes:

Luzio Hnos.—S. Martín y B. Mitre.
Restaurant Sportmen—Florida.
Restaurant Aue's Keller.
Restaurant Luzio Hnos.—Cuyo y Maipú.
Restaurant Jockey Club—Lomas de Zamora.
Restaurant G. Schneider—Florida.
Confitería Hipódromo Argentino.
Confitería Hipódromo Nacional.
Confitería Anglo-Argentina.
Confitería Buenos Aires.
Confitería B. H. Lascano.
Confiterías F. C. Sud.
Grand Hotel.
Hotel Metropole.
Hotel Imperial.
Hotel Galileo.
Hotel Americano—Cangallo 958.
The Empire Bar—S. Martín 146.
The Brunswick Restaurant—Bartolomé Mitre.
Harry's Bar—Frente al Retiro.
Café Tortoni.
Café Paraná—Palermo.
Café de la Alegría—Cerrito y Rivadavia.
Club del Progreso.
Club de Residentes Extranjeros.
Club Social—Núñez.

Prueben nuestro exquisito

"TE SPECIAL"

DE IMPORTACIÓN DIRECTA

INCOMPARABLE POR SU RICO AROMA Y SABOR

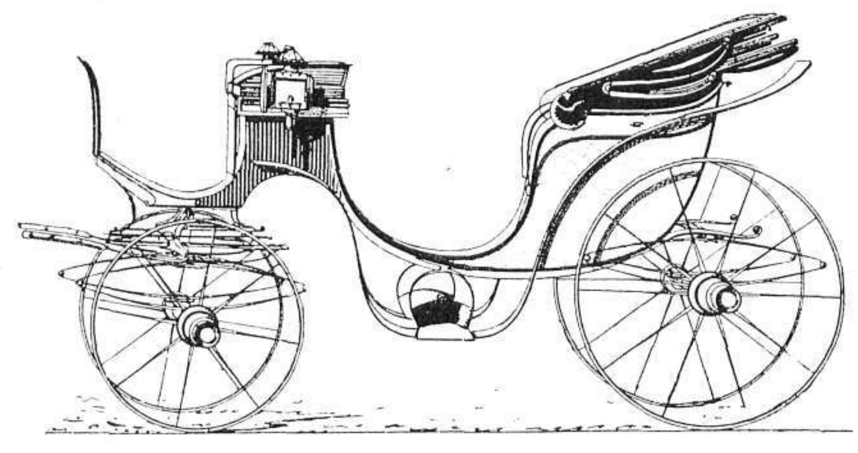


Cajas de lata de 2 libras. . .	$ 3.90
Cajas de lata de 1 libra . . .	» 2.—
Cajas de lata de 1/2 libra. .	» 1.10
Cajas de lata de 1/4 libra. .	» 0.60

Remitimos cajitas de muestras gratis á quien lo solicite

En cajones de 50 cajas de 2 libras, 100 de 1 ó 200 de media, haremos un descuento de 10 por 100

IMPORTANTE. **GATH & CHAVES** es la **ÚNICA** casa en la República Argentina que ofrece á sus favorecedores la condición siguiente: «Toda mercadería que al recibirla no sea del agrado del comprador, **podrá devolverla, gastos de flete á nuestro cargo, y le reembolsaremos íntegro el valor pagado.**



MILORD, último modelo á recibirse para la próxima estación

TODO lo más **CHIC**, lo más práctico, lo de mejor gusto y más nuevo, encontraréis en esta casa.

M. Mirás.

CONSULTEN los precios de esta empresa **antes ó después** de ir á otra casa.

Unión Telefónica, 879, Avenida
Cooperativa Telefónica, 109

212, Calle Balcarce, 212

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

JOSÉ S. ÁLVAREZ
DIRECTOR

M. MÉNDEZ CASARIEGO
ADMINISTRADOR-GERENTE

AÑO VI — BUENOS AIRES, 8 DE AGOSTO DE 1903 — N.º 253

EL NUEVO PAPA



PÍO X

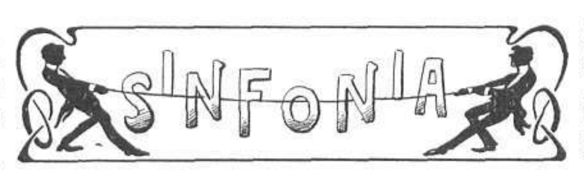
El mundo entero esperaba con ansiosa expectativa el resultado del histórico cónclave. Todos los periódicos de ambos continentes, todas las clases sociales, los creyentes por razones obvias, los disidentes, porque nadie niega la trascendencia de la majestad pontificia, diluyeron sus comentarios infinitos al calor de las novedades circulantes en los cablegramas de Europa y América.

En algún momento, el cardenal Rampolla, el omnipotente secretario del difunto León XIII, y monseñor Vanutelli, parecieron disputarse, ellos solos, la mayoría de los votos en el sacro recinto. Y he aquí que, como en las elecciones de todas partes, el triunfador ha sido un candidato de transacción, á quien, sin embargo, de larga fecha, algunos espíritus videntes señalaban como el verdadero heredero del trono de Pedro.

El lunes la novedad circuló rápidamente en Buenos Aires, repitiéndose con júbilo el nombre de Giuseppe Sarto, patriarca de Venecia, de fama esclarecida por sus actos piadosos y elevada cultura.

El noble prelado había obtenido la mayoría de los votos, y en consecuencia fué proclamado soberano de la cristiandad.

Pio X nació en Riese, provincia de Treviso el 2 de junio de 1835, contando por consiguiente 68 años de edad.



Con los fríos reinantes, continúan en todo su apogeo las tertulias de carácter más ó menos íntimo, las que ofrecen gratísimo solaz al espíritu fatigado, después de la ruda labor diaria.

¿Qué sería de cierta gente de oficina, sin esas dulces expansiones nocturnas? da horror el pensarlo.

No, ¡caracoles! la vida resultaría tétrica á no existir esas reuniones de buen tono, en las que se olvida uno de todas las amarguras, hasta de la cuenta del sastre, para saborear las delicias del trato social.

No lo puedo remediar: en cuanto el sol enciende con su antorcha de oro los astros nocturnos, que son el alumbrado del cielo, ya me tienen ustedes cavilando dónde podré ir á disfrutar de los encantos que la sociedad ofrece, en estas largas veladas de invierno.

He tratado de distraerme, en casa, por otro estilo: aprendí á tocar la flauta en mis horas de ocio, pero, ¡nada! no conseguí desterrar el tedio, y, por añadidura, se quejaron los vecinos, en términos tales, que por poco andamos á bofetadas.

En vista de tan desastroso resultado, guardé la flauta, y me lancé de nuevo en el torbellino de la sociedad.

Anoche, sin ir más lejos, concurrí al recibo de un hermano de leche en letras, que dirige *El cohete de oro*, revista de salones (no sé si de peluquería) y puedo asegurar á ustedes que pasé instantes muy amenos; es decir, *á menos* . . . que esté trascordado.



La sala estaba llena de damas y señoritas distinguidas y el escritorio de Dorés incipientes, que hacen sus primeros pinillos artísticos en la revista citada.

Yo me salí al patio, á regodearme con una tagarnina, obsequio de otro hermano en letras; de pronto pasó por mi lado uno de los de la tertulia.

—¿A dónde va usted? le dije.

—Hombre, me contestó; he ido á la sala, y se habla de vestidos; he ido al escritorio, y se habla de desnudos, y ahora me voy al comedor, á ver si se habla... de tomar algo.

Le dejé ir y ya me disponía á contemplar de nuevo la columna de humo azul y las chispas que despedía mi cigarro, cuando se me acercó el dueño de casa, empeñado en que viese el último número de *El cohete de oro*.

¡Qué ilustraciones las que contiene el tal numerito! ¡Morrocotudas!

Hay una, sobre todo, titulada: *Un día de sol en el campo*, que sería de grandioso efecto, si se viese algo, pero es el caso que no se ve nada absolutamente, á causa de la mala impresión y del pésimo papel.

Ha salido tan borrosa, que creo sinceramente que mejor que el título aludido, le habría convenido este otro: *Una noche cerrada en el campo*.

¡Como que no se ve ni los dedos!

Hasta mi cigarro apareció abundar en la misma opinión, constelando de estrellas de oro el cielo negro del dibujo.

Hay otro dibujito que al primer golpe de vista creí fuese el Mar Negro, pero que resultó ser San Juan Crisóstomo, virgen y mártir.

Vamos, que no sé cómo á la muerte de León XIII no se ha pensado, para sucerle, en mi amigo el de *El cohete de oro*.

Porque no creo que exista en el orbe católico otro más *papábile* (papable ó papeable, en castellano).

Lo que debía haber hecho era marcharse de nuestra arquidiócesis, irse en derechura á Roma y publicar allí su revista, para que se enterase el cónclave cardenalicio; pero ¡ay! no todos son previsores en este mundo, como el que construyó entre nosotros un teatrillo delante de un mercado, á fin de poder tener á mano las *ovaciones*.

En fin, que mi felicidad habría sido completa en aquellos instantes de delectación artística, si al director de *El cohete de oro* no se le hubiese ocurrido leerme unas endechas amorosas dedicadas á una beldad del Tandil é insertas en el mismo número, al pie de un borrón de tinta, que me dijo que era su retrato.

Concluídas las endechas, y mi paciencia, vino la señora de mi amigo á endulzar la situación, pues á la composición aludida iban á seguir unos sáficos, de carácter maligno, que aparecían al pie de otra lóbrega ilustración, de cuyo asunto, por más vueltas que he dado al periódico y por más que me he devanado los sesos, no he logrado enterarme todavía.

—Hombre, basta de *leturas*, dijo la amable señora, que se precia de hablar muy bien, y vamos al comedor, que nos espera el té con leche.

—Bueno, mujer, ya vamos; espera un poco... estos sáficos no más.

—¿Y usted no ha ido á la Opera este año? pregunté á mi hada bienhechora, por ver si cambiando de tema de conversación, me libraba de otro disgusto poético.

—¡Ay, no, señor! suspiró; no está el horno para tafetanes, ¡digo! la Magdalena para bollos, ¡digo!...

—¡No, mujer! vale más que no digas nada, exclamó sulfurado el marido, y déjame leer los sáficos.

—¡Pues no será! dijo ella, no menos sulfurada; ¡basta de *záfios!*

Y arrebató *El cohete* de manos de mi amigo.

Y ví el cielo abierto.

Y no dí un abrazo á mi dulce amiga, por ser empresa superior á la longitud de mis brazos.

Porque es tan gruesa, tan rechoncha, tan corpulenta, que cuando su marido quiere abrazarla, tiene que llamar á dos ó tres vecinos, para que le ayuden en la operación.

Dib. de Sanuy. Casimiro PRIETO.

EUSTAQUIO PELLICER

Nuestro querido compañero de tareas, Eustaquio Pellicer, el regocijado escritor cómico, á cuyo ingenio mucho ha debido Caras y Caretas, se ha separado de esta revista, en busca de un reposo bien ganado, después de cinco años de fecunda é incesante labor.



Fundar una revista, hacerla interesante y buscada por todos, conseguir aumentar sus alicientes é idear continuas mejoras que la conservasen el favor del público, conciliar los diversos caracteres de la misma, sin que se perjudicasen los unos á los otros, aunque siempre predominando la nota festiva é ilustrada, ha sido labor difícil, por ser nueva en Buenos Aires, donde tantas publicaciones semanales habían fracasado. Y á esa labor que requería un esfuerzo mental continuo, Eustaquio Pellicer dedicó toda su energía y todo su espiritual talento.

Su nombre quedará siempre ligado á la empresa literaria y artística en cuyo éxito tanta parte le corresponde; su recuerdo será un estímulo para nosotros.

Al despedir al amigo en esta sección que él popularizó con sus felices ocurrencias, le deseamos nuevos triunfos, sea cual fuere el campo de actividad á que le lleven sus iniciativas.

EN LA METROPOLITANA

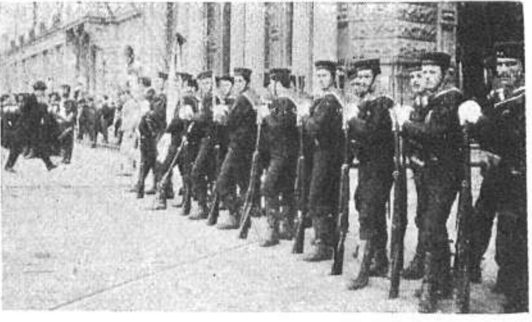
LOS FUNERALES DE LEÓN XIII

INTERIOR DE LA CATEDRAL DURANTE LA CEREMONIA

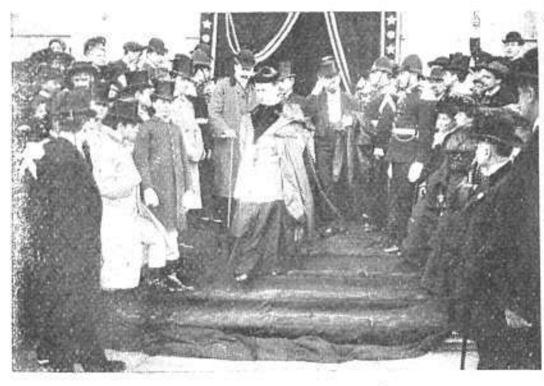
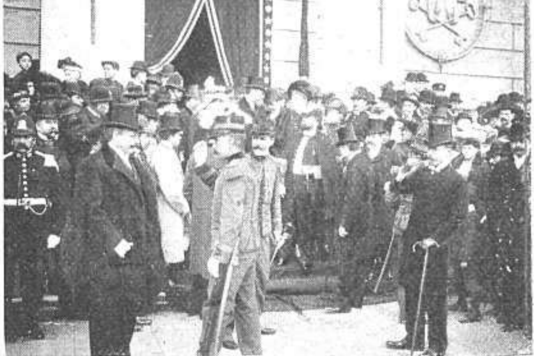
A las 10 de la mañana del jueves anterior, la catedral y los alrededores de la plaza Mayo ofrecían un aspecto indescriptible, con motivo de celebrarse las solemnes exequias con que la iglesia argentina honraba la memoria del gran pontífice difunto.

La nave central estaba flanqueada por un piquete de bomberos, hasta el túmulo, que surgía iluminado esplendorosamente, resaltando sobre él en grandes letras doradas el nombre de León XIII, circundado de atributos pontificios. La ceremonia comenzó con la misa de réquiem oficiada por el arzobispo, á quien asistían los canónigos Arrache, Elzaurdia, Ezcurra, Perazzo y Piceda, mien-





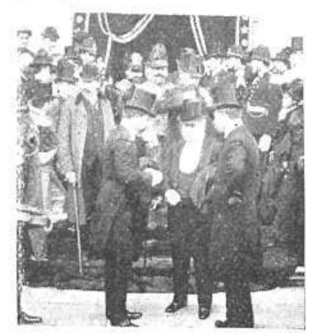
EL BATALLÓN DE INFANTERÍA DE LÍNEA Y LA BRIGADA DE MARINA QUE RINDIERON LOS HONORES

CONCURRENTES Á LA CEREMONIA SALIENDO DE LA METROPOLITANA

tras la gran orquesta de 30 profesores acompañaba en la ejecución de la música de Arrigo, á los 18 coristas que entonaron solemnemente el místico canto.

En seguida, monseñor Romero pronunció un notable discurso, en que supo destacar con vigoroso colorido la figura genial de León XIII. Al terminarse la oración fúnebre se rezaron los responsos, iniciados por el arcediano, canónigo Ezcurra, y monseñores Romero, Alberti. Terrero y Espinosa, retirándose la concurrencia pasadas las 12, para dirigirse una gran parte de la comitiva oficial al arzobispado, cuyo jefe departió con los visitantes en el suntuoso salón de recepciones en la Curia.






LOS MINISTROS Y DIPLOMÁTICOS EXTRANJEROS SALIENDO DEL FUNERAL

RETRATOS DE ACTUALIDAD



SR. CARLOS M. PEPPER
Enviado para el estudio del F. C. intercontinental



SR. JOSÉ FRANCISCO VERGARA DONOSO
Nuevo ministro de Chile en la Argentina



PROFESOR JUAN SERPENTINI
Premiado en el concurso musical de «El Tiempo»



DR. ARTURO REYNAL O'CONNOR
Autor del libro «Mi arte literario»

En reemplazo del ministro señor Concha Subercasseaux, ha designado el gobierno de Chile para representarle en nuestro país, al conocido hombre público señor José Francisco Vergara Donoso.

—Se encuentra en Buenos Aires el señor Carlos M. Pepper, enviado por el gobierno de los Estados Unidos para que ultime los estudios hace años iniciados, sobre la forma más conveniente de llevar á la práctica el grandioso proyecto de ligar á Buenos Aires con los estados de la Unión, usando de los distintos ferrocarriles nacionales.

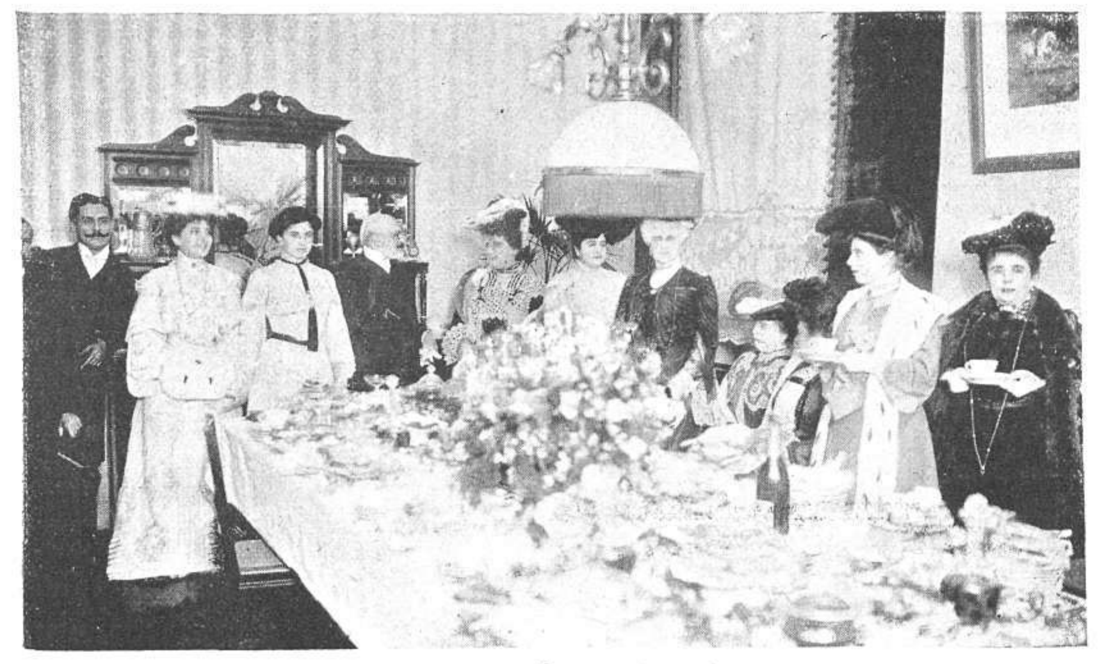
—El profesor Juan Serpentini es el compositor que resultó premiado en el concurso de «El Tiempo» con su «Marcha de Mayo».

—Han venido á nuestra mesa de redacción dos libros de importancia en la literatura nacional, cuya aparición merece señalarse. Uno del doctor Arturo Reynal O' Connor, conocido ya por numerosos y eruditos trabajos, que se titula «Mi año literario, y otro de Martín Gil, «Modos de ver», el que contiene cuadros acabados de observación y costumbres.



SR. MARTÍN GIL
Autor del libro «Modos de ver»

ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA DEL PERÚ



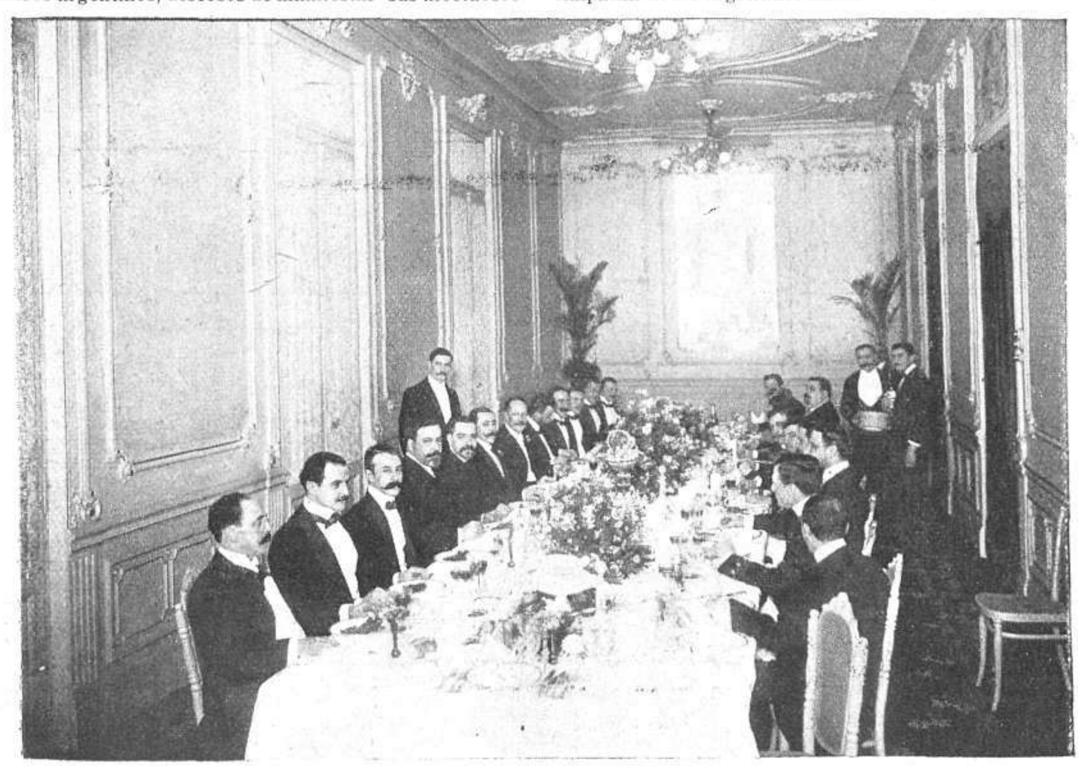
LOS CONCURRENTES EN EL BUFFET DE LA LEGACIÓN EL DÍA DEL ANIVERSARIO

El 82.º aniversario de la independencia del Perú, de aquel 28 de julio de 1821 en que San Martín dirigiera al pueblo palabras históricas, fué solemnemente celebrado entre nosotros la pasada semana, uniéndose en un mismo recuerdo las glorias patrias de ambos países.

La parte principal de la conmemoración se efectuó en la casa del encargado de negocios del vecino país, Sr. Ernesto de Tezanos Pinto, quien gracias á las simpatías que ha sabido captarse en los primeros círculos bonaerenses, atrajo no tan sólo á los miembros del cuerpo diplomático y á distinguidos representantes de la colectividad peruana, sino á crecido número de damas y caballeros argentinos, deseosos de manifestar sus afectuosos sentimientos hacia la república hermana. Fué una animada reunión durante toda la tarde, caracterizada por la exquisita cultura de los dueños de casa.

Por la noche tuvo lugar en el restaurant de Luzio el banquete organizado por varios residentes peruanos, asistiendo también el señor Tezanos Pinto, cuyo discurso, á los postres, como el del señor Sáenz, mereció estruendosos aplausos de los numerosos comensales.

Al final de la fiesta todos los presentes firmaron un conceptuoso saludo á la patria, dirigiéndose un telegrama al diario *El Comercio*, prestigioso órgano del periodismo limeño, en el cual hicieron constar también las simpatías de los argentinos hacia el Perú.



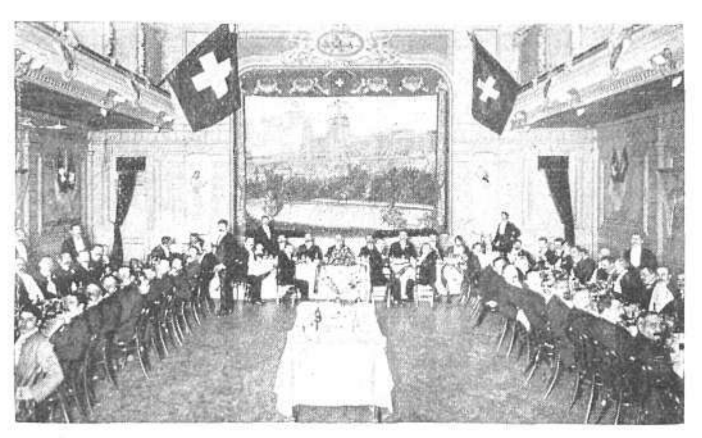
LOS CIUDADANOS PERUANOS RESIDENTES EN BUENOS AIRES CELEBRANDO EL ANIVERSARIO EN EL RESTAURANT DE LUZIO

Fot. de CARAS Y CARETAS.

ANIVERSARIO DE LA CONFEDERACIÓN HELVÉTICA

Como todos los años, ha sido dignamente celebrado en la capital el aniversario de la Confederación Suiza.

Los festejos empezaron el 1.º de este mes, patrocinados por las diversas instituciones que representan la colectividad de la Confederación, los que concurrieron á saludar al ministro suizo doctor Choffat, haciendo uso de la palabra el señor F. Baudin en nombre de la sociedad «Filantrópica Suiza» y «Liberale Ticinese», y el señor L. Siegerist en el de la «Federal Suiza».



BANQUETE DE LOS CONNACIONALES



CONCURRENCIA QUE ASISTIÓ Á LA FIESTA EN LA CASA SUIZA

El ministro, en oportunos términos, contestó á los que habían acudido á visitarle, teniendo frases de cariñoso recuerdo para el país natal.

A la noche se celebraron banquetes en la Casa Suiza, vistosamente engalanado con profusión de guirnaldas y trofeos y en la Sociedad Federal Suiza, reinando en ambos la mayor animación.

En la primera ejecutáronse los himnos argentino y suizo, leyéndose después numerosos telegramas de adhesión recibidos del interior de la república, y obedeciendo á una costumbre nacional se procedió al nombramiento del *major de table,* con cuyo nombre se designa al encargado de establecer el orden de los *toast.*

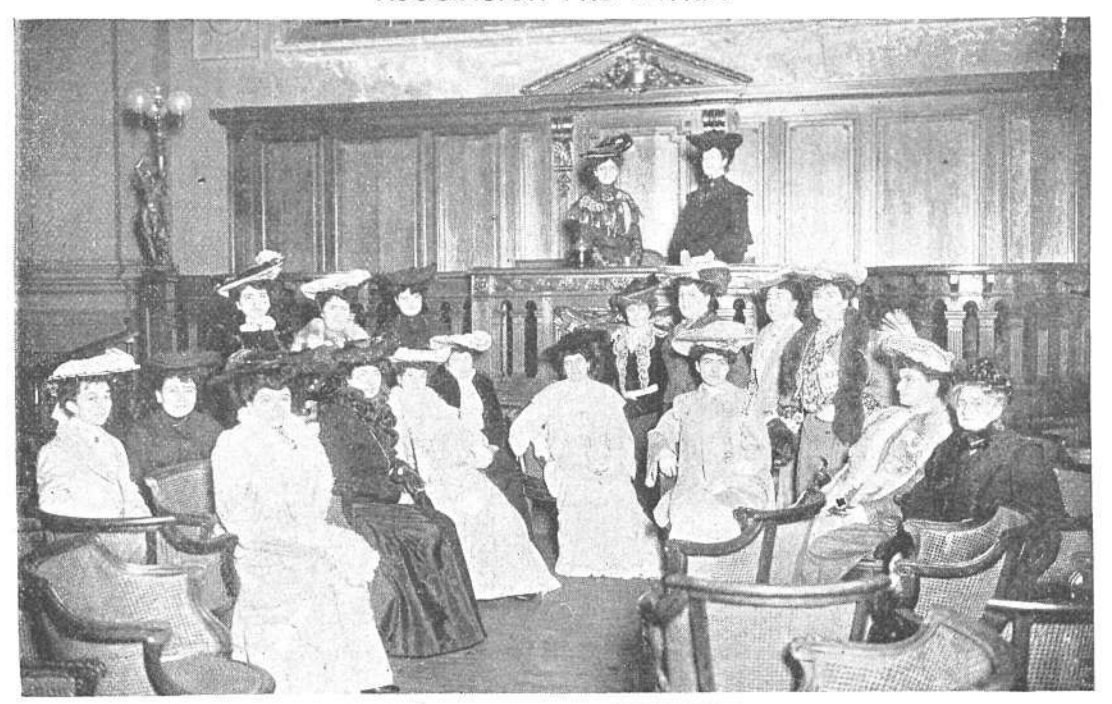
Al día siguiente continuaron las fiestas con arreglo al programa establecido, siendo los salones de la legación punto de cita para las numerosas personas que fueron á saludar al ministro.



SOCIEDAD SUIZA DE GIMNASIA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

ASOCIACIÓN PRO-PATRIA

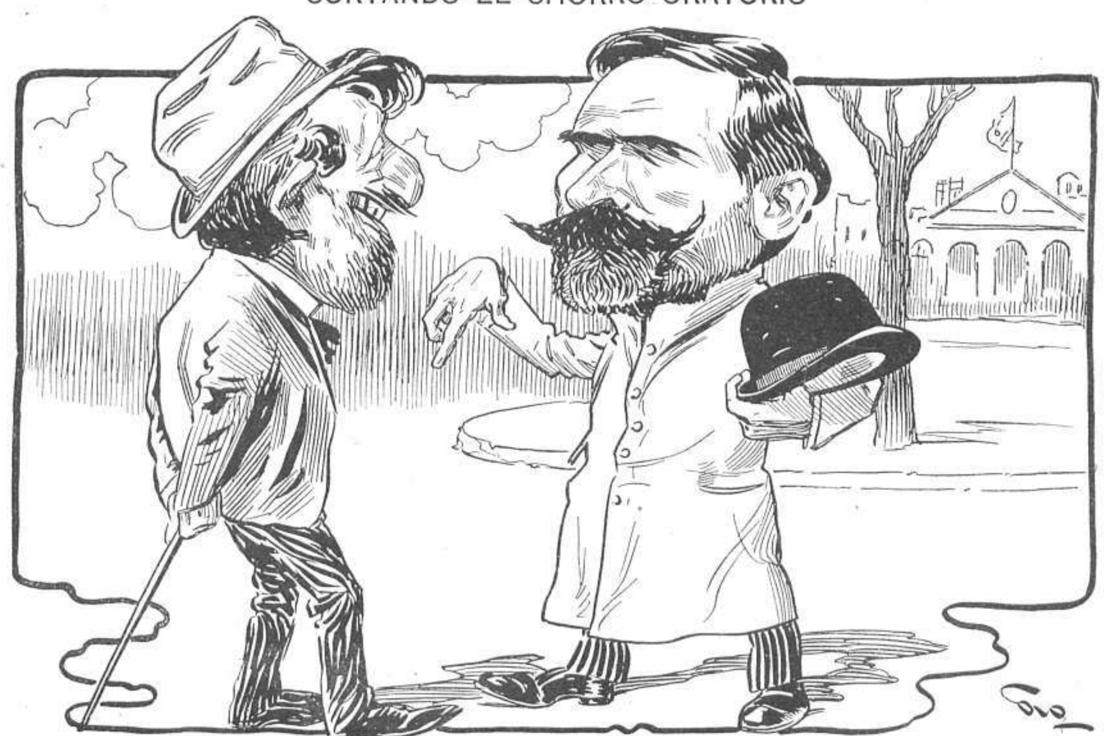


REUNIÓN DE DAMAS EN LA SOCIEDAD RURAL

Digna de todo encomio es la iniciativa de un grupo de señoritas argentinas, quienes en época no muy lejana, cuando cundió el temor de conflictos internacionales, se constituyeron en sociedad para dotar de banderas de combate á los buques de la armada; y que hoy, ya pasados esos temores, continúan en su organización con loables propósitos patrióticos de difundir en el pueblo ideas de orden, de afianzamiento de las libertades públicas y de propaganda para la perpetuación de tradiciones gloriosas, por medio de conferencias, premios á los estudiantes de las escuelas naval y militar, etc.

Bajo la presidencia de la señorita Mercedes Pujato Crespo, iniciadora en Santa Fe de la primitiva asociación, se reunieron el lunes las componentes de este hermoso núcleo de enseñanza social, aprobándose los estatutos que regirán en adelante la institución.

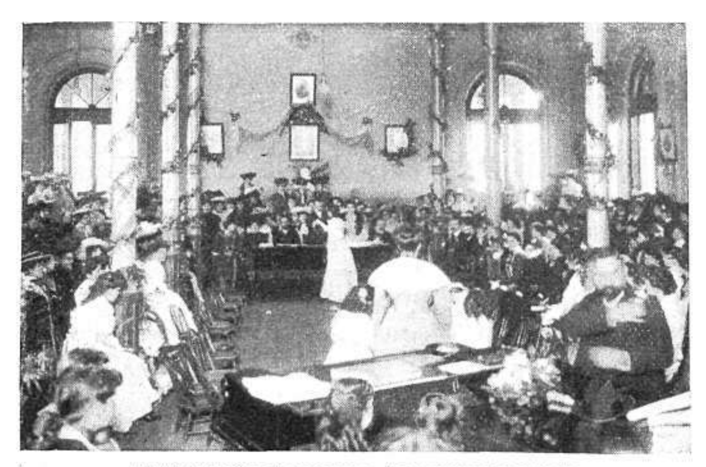
CORTANDO EL CHORRO ORATORIO



—Y ¿cómo se las compone el diputado que no termine su discurso en diez minutos?...
—Hablando por señas.

Dib. de Cao.

EN LA ESCUELA NORMAL NÚMERO 1



DISTRIBUCIÓN DE DIPLOMAS Á LAS NUEVAS MAESTRAS

Verificóse el sábado anterior, en la Escuela Normal de Profesoras de la calle Córdoba un interesante festival con motivo de la entrega de los diplomas á las 52 profesoras y maestras recibidas este año.

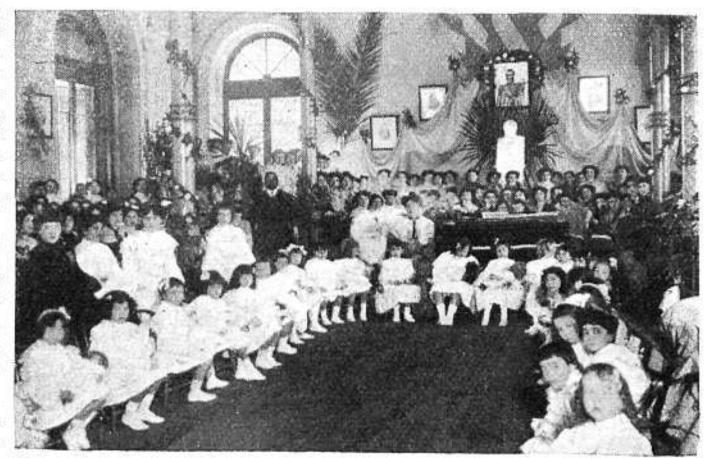
En el gran local de actos públicos del establecimiento, apenas tenía cabida la selecta y numerosa concurrencia, en la que predominaba el bello sexo.

El salón había sido adornado con banderas argentinas y trofeos y gran cantidad de guirnaldas, ofreciendo un atrayente conjunto.

Las alumnas de los grados superiores, además del himno nacional con que se abrió el acto, cantaron notablemente en francés, dirigidos por el conocido profesor Furlotti, los coros á voces múltiples de Delibe, Viardot, Arditi y Danhauser, mereciendo entusiastas aplausos de la concurrencia. Muy aplaudida fué también la señorita de Herrera, que leyó su composición en verso «El Maestro», así como la señorita Laura Balbuena, una de las alumnas diplomadas, en su trabajo sobre «ciencia y verdad». No menos interesantes parecieron las composiciones en verso y prosa. de las señoritas Chigliani, Leudquist y Hernández.

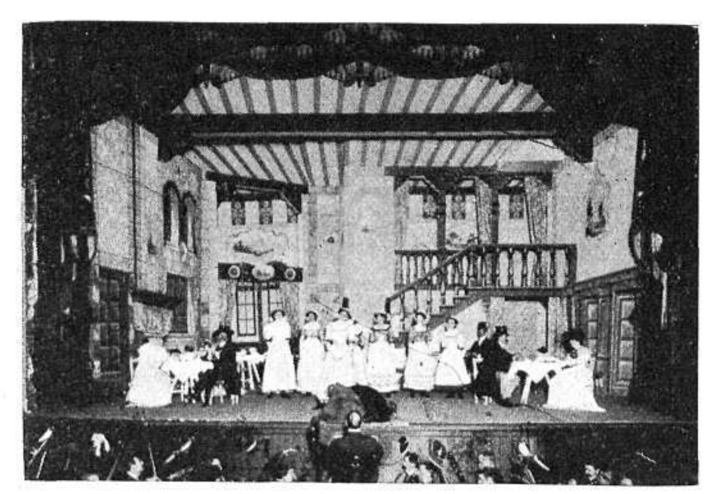
Hecha la distribución de los diplomas por el director de instrucción pública en representación del ministro del ramo, el profesor de geografía don Alejandro Sorondo dirigió la palabra á las diplomadas en nombre de la escuela, pronunciando un hermoso discurso que fué acogido con entusiastas manifestaciones y contestado por la señorita Juana Caso, en representación de las alumnas que egresan del establecimiento.

En párrafos bien meditados hizo alusión á los años pasados en la escuela dedicados á adquirir los conocimientos que les habilita para el desempeño provechoso de la misión que las está encomendada en la sociedad, misión noble y, como pocas, digna de encomio. Para los profesores y profesoras tuvo palabras de afectuoso reconocimiento por la dedicación que siempre han demostrado en pro de la enseñanza.



REPARTO DE MUÑECAS Á LAS NIÑAS DEL JARDÍN DE INFANTES

FIESTA INAUGURAL DEL «TWENTY CLUB»



ESCENA FINAL DE «THE THREE LITTLE MAIDS», REPRESENTADA EN EL ARGENTINO

El grupo de caballeros británicos que forman el Twenty Club,—Club de los Veinte—y que constituyen un conjunto de excelentes aficionados, puso en escena en el Argentino la celebrada opereta de P. Rubens,«The Three Little Maids», la que obtuvo una acertada interpretación. Las familias inglesas y porteñas que ocupaban palcos y plateas, pasaron momentos agradables, tributando á los inteligentes aficionados, aplausos primero, durante la representación y calurosas felicitaciones luego.

Entre las familias que figuraban en la concurrencia, recordamos á las siguientes: Watson, Chevalier Boutell, Zimmermann, Deacon, Percy, Duggan, Bell, Drysdale, Jones, Carlisle, Tanner, Thurburn, Roberts, Mulhall, Mackinson, Henderson, Margan, Miller, Osborne, Balze, Samson, Steed, Fleming, Dillon, Hughes Taylor, etc.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

LA TARANTELA

Día domingo, hoy nadie va á la mar.

En casa de los pescadores, el amor de la familia se hace sentir como nunca en éste, ya que todos los que la forman se hallan reunidos, exentos de cuidados y de peligros.

Es en Sorrento, después del mediodía. La población marítima agrupada en la pequeña bahía, vista de los otros planos que escalonan la montaña, cubiertos también de casas, hace el efecto de un puñado de grandes confites de colores en que predominan los rosados y amarillos. Infinidad de barquitas hay alineadas sobre la playa, las proas largas y finas apuntando al lejano horizonte. Muchas redes de color chocolate puestas á secarse sobre catres de madera, y junto á ellas, algunos viejos pescadores, de esos que echan sus cuentas por los dedos, recorriéndolas. Por fin, grupos de muchachos desnudos, con el vientre brillante al sol, cual si fuera de bronce, ruedan aquí y allá, tan contentos, tan felices, como á pocos pasos de ellos deben de hallarse los peces en la mar.

***

Todo este cuadro contempla la familia del pescador más viejo del lugar, sentada en el patio de su pequeña pero cómoda casa que mira á la ribera. El, el padre, hállase tendido en tierra, apoyando el tronco en un codo, mientras con una mano tiene tomado amorosamente el depósito de tierra cocida de su larga pipa estilo oriental. En sus ojos entornados bajo su roja gorra de marino, echada sobre una sien, como un cresta de gallo, palpita un ensueño de amor á la vista de sus cinco hijas allí reunidas.

¡Qué frescas y robustas son! Sus caras llenas y bien redondas, dicen de panderetas, de lunas en plenilunio, de manzanas coloradas. Aros grandes cuelgan de sus orejas pequeñas y vienen á afirmar más aún la redondez de sus caras. Cabellos negrísimos arrojan un misterio sobre toda la cabeza y sobre la nuca ancha y robusta. Sus rojos corpiños recortan en el aire sus cuerpos vigorosos. Pero, donde sin duda está su mayor encanto, lo que podría llamarse el sello de la familia, sello de la raza también, es en la maravillosa sonrisa que á modo de mágico signo ostentan las caras de todas cinco.

Y en este ensueño se adormece el viejo mientras la brisa pasa de tarde en tarde sacudiendo las hojas de alero de los naranjos y limones, y va á perderse sobre las sedas vivientes de la mar.

***

Sin llamar á la puerta, como quien penetra á la suya propia, métense de pronto hasta el patio de la casa cuatro ó cinco mozos de los que vienen todos los domingos á matar la tarde con la familia.

Dignas yuntas harían con las muchachas, según son de sanos, fuertes y coloradotes. Como no trabajan llevan encima las mejores prendas. Pantalón de pana marrón; chaleco encarnado ó amarillo; ancha faja roja; gorra roja también, pero de distinta forma que la del viejo, pues son redecillas puntiagudas á modo de pequeñas capuchas.

Así se improvisó la tarantela aquella tarde.

Uno de los jóvenes fué por la vieja tocadora de pandereta, maestra. Al borde del círculo en que han de bailar, sentóse, sobre el ruedo del raído vestido. Su piel es morena, casi negra. Tiene indolencia africana en toda su persona.

Cada mozo tomó entonces á su pareja y formaron un cuadro. La anciana hincó el dedo seco y duro, como un palillo en el parche y la voz de la pandereta llenó de locura el aire. Las muchachas por su parte suenan las negras castañuelas. Los danzantes deben de sentir en el cuerpo así como picaduras de mil insectos, de mil abejas que zumban en derredor suyo.

Los jóvenes empiezan con un zapateo agilísimo en torno de las muchachas, que en el lenguaje de la danza significa una solicitud de amor. Ellas, sin mayor entusiasmo en este primer momento, como conviene al recato del sexo, limítanse apenas á seguir los movimientos de los jóvenes. No entienden ni quieren entenderlo, parece.

Pero los jóvenes no se desaniman por esto y siguen girando con mayor celeridad cada vez. No ya sólo con los pies expresan su pasión sino con todo el cuerpo, del cual parece haberse apoderado una locura: la locura del músculo.



Y las jóvenes por su parte ya empiezan á gustar. El ardor que se escapa del cuerpo de los varones, comunícaseles. Ya sus pies marcan en el piso una labor complicada. Sus caderas toman un balanceo poco á poco más pronunciado. Repiquetean briosamente, gozosamente sus castañuelas.

Como hacen algunas serpientes con sus presas, los hombres van estrechándolas en un círculo de fascinación al cual no escaparán. Hasta que, las manos en las caderas, la cabeza volcada atrás, acaban ellas por entregarse francamente al amor de los hombres; y helos ya girando embelesados á unos y á otros.

Hay un momento en que ellas, cediendo á aquella petición cada vez más vehemente, parecen ofrecerse á las ansias de los mozos. Rápidos lánzanse entonces ellos, con los brazos abiertos como dos alas, con las cuales quisieran cubrirlas y simulan darlas un beso. Luego, caen de rodillas á sus pies, en una adoración muda, en un largo éxtasis.

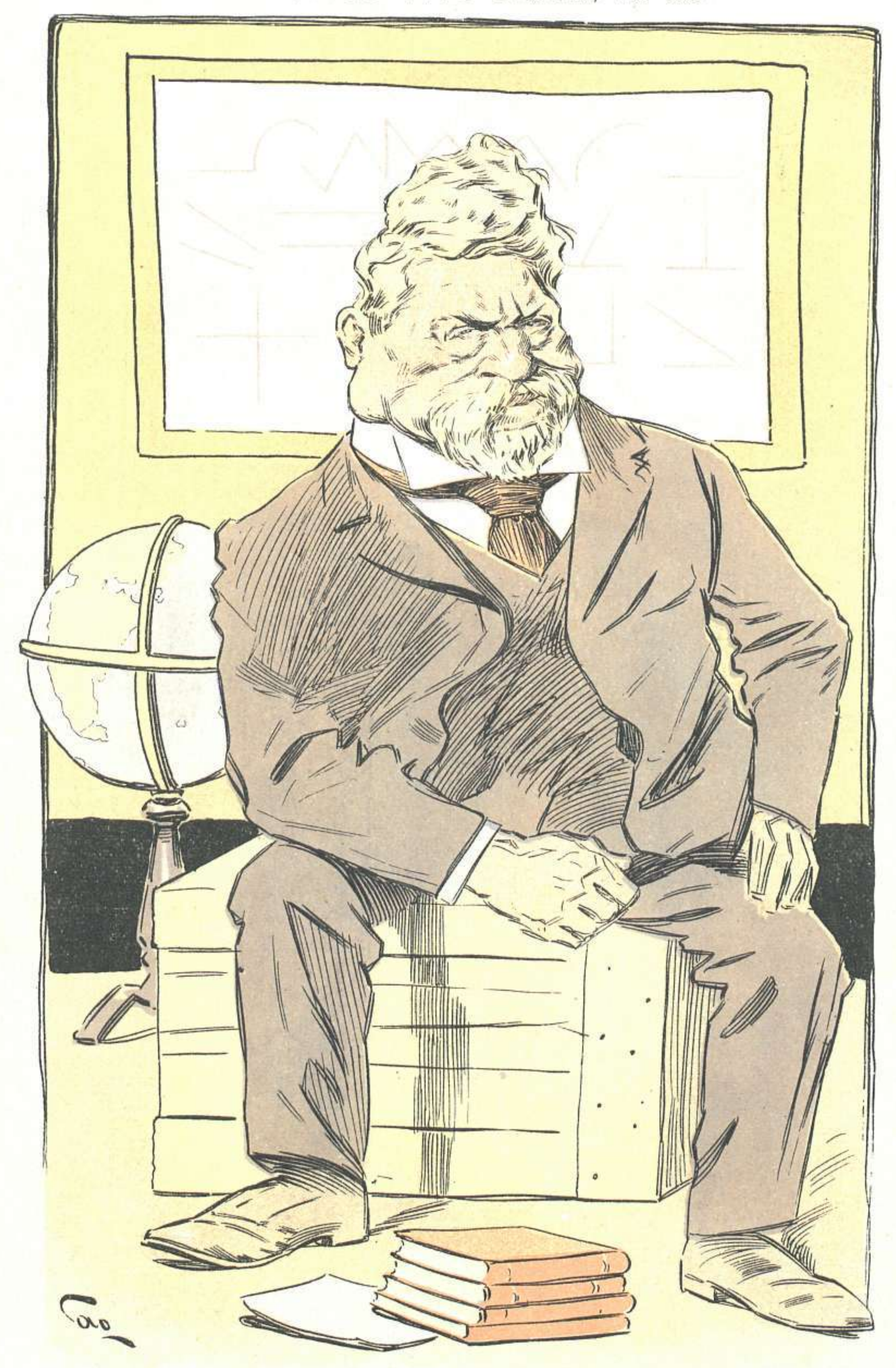
El alma toda del baile es sin duda la música y el cielo napolitano. Pagano por su espíritu, la pasión que lo substancia no lo deforma; hácela, sí, todo armonía, belleza y naturalidad.

M. ALVAREZ VIVAR.

Dib. de Villalobos.

CARICATURAS CONTEMPORANEAS

SANTIAGO FITZ SIMON, POR CAO



Sabiendo que ya ha venido,
clamó un alumno afligido:
—¡Qué métodos! ¡Y qué ciencias!
¡Y qué plan de penitencias
en su viaje habrá aprendido!

CONSTITUCIÓN DE LA LIGA DE DEFENSA COMERCIAL



LA COMISIÓN DIRECTIVA

EL JURADO

Con el propósito de contener en sus proyectos sobre arbitrios al gobierno de Buenos Aires y exteriorizar la protesta unánime del comercio por las medidas dictadas últimamente y según las cuales las patentes, impuestos, etc., con que se grava á sus establecimientos, suben á más del doble de lo que pagaban hasta hace dos años, se ha constituído en esta capital el día 28, la Liga de Defensa Comercial. A la asamblea asistieron los dueños de los más importantes establecimientos comerciales, quienes aplaudieron con calor al doctor Víctor M. Molina que expresó los fines de la asociación, reseñando las causas que han motivado su fundación. Fué aclamada la lista de las personas que forman la comisión directiva, compuesta de los señores: Rafael Mercado, Salvador Duhart, Robustiano García Ibarra, Miguel Maistegui, Aquilino Puerta, Joaquín Menteguiaga, Mariano López, Marcos Cildoz, Pedro de Nicolás, Carlos Galli, Guillermo Ferrari, Agustín C. Grimoldi, Juan Sardoy y José R. Jaca.

Suplentes—Martín Urquizo, Vicente Rotaeche, Manuel A. García, Juan F. Díaz, Marcelino Bautista, Manuel Fernández Groba y Julián Llorente.

Jurado—Vicente Basavilbaso, Oscar Duprat, Antonio Roo, Gabino Brena y Máximo Pérez.

La Liga, en lo que va de tiempo desde que se constituyó, ha obtenido ya provechosos resultados en sus gestiones.



SEÑOR GABINO BRENA, INICIADOR DE LA LIGA



EL DOCTOR VÍCTOR M. MOLINA PRONUNCIANDO SU DISCURSO EN LA ASAMBLEA DE COMERCIANTES

ENLACE VIEYRA-CILLEY VERNET



SEÑORITA MARÍA VIEYRA

A una lucida ceremonia dió lugar el miércoles de la pasada semana, en el templo de San Nicolás, el casamiento de la señorita María Vieyra con el conocido ingeniero José Cilley Vernet, tan apreciado en los círculos profesionales bonaerenses.

Rebosaba de distinguida concurrencia la hermosa iglesia cuando llegaron los novios, pocos momentos después de las 6 de la tarde, suscitando un murmullo de admiración la elegancia de la señorita de Vieyra.

Fueron padrinos la señora Malorica Vernet de Cilley, madre del novio, y el señor Jaime Vieyra, padre de la novia.



INGENIERO JOSÉ CILLEY VERNET



SEÑOR FRANCISCO CORDERO



SEÑORA FERNANDA QUIRNO COSTA DE BASAVILBASO



CORONEL CARLOS ANDERSON

Ha sido hondamente sentida la muerte de la señora Fernanda Quirno Costa de Basavilbaso, hermana del señor vicepresidente de la república y emparentada con familias de gran figuración en nuestro alto mundo social. Estuvieron presentes al sepelio de sus restos en la Recoleta, durante la mañana del domingo anterior, numerosas damas y caballeros vinculados á la señora de Basavilbaso por lazos de amistad ó parentesco, siendo unánime el sentimiento de pena con que se comentaba la desgraciada desaparición de la virtuosa señora. Hija de una familia de largos años incorporada á la alta vida de Buenos Aires y esposa de un hombre de excepcional cultura intelectual, era la señora extinta una de las matronas ejemplares por su virtud.

—En Entre Ríos murió casi repentinamente el coronel Carlos Anderson, uno de los hombres más prestigiosos de la costa del Uruguay. Oriental de origen, estaba vinculado desde su juventud á nuestro país, habiendo tomado parte en todas las luchas políticas desde 1860 á la fecha. Residía en Concordia y extendía su influencia hasta las fronteras de Corrientes, siendo considerado como uno de los hombres que había trabajado más por la civilización en aquellas apartadas regiones.

—En esta ciudad falleció en la semana anterior el señor Francisco Cordero, industrial tan conocido como bien quisto por las elevadas dotes de carácter que le adornaban. Hombre modesto y de labor, habíase conquistado una buena posición, siendo conocida de antemano su adhesión á toda iniciativa que importara un progreso social.



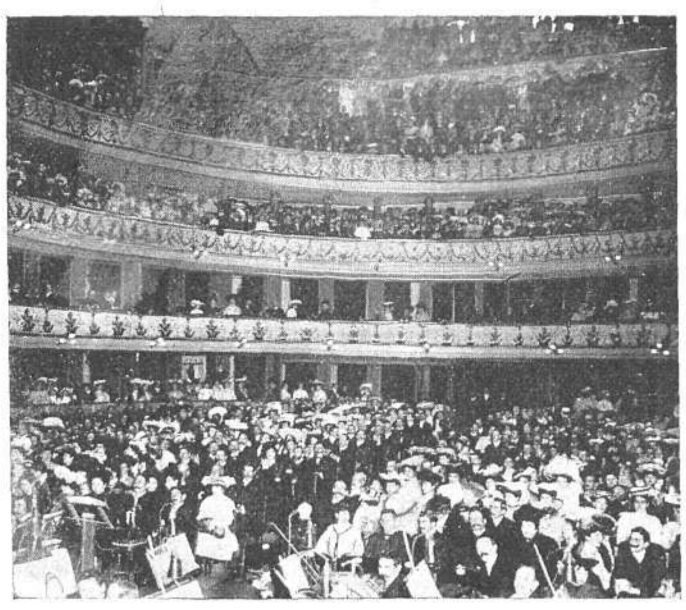
SEPELIO DE LOS RESTOS DE LA SEÑORA DE BASAVILBASO. CONDUCIENDO EL FÉRETRO Á LA CARROZA DESPUÉS DE LA MISA EN SAN MIGUEL

31.º ANIVERSARIO DE LA SOCIEDAD CIENTÍFICA ARGENTINA

En el Politeama se realizó el domingo la fiesta conmemorativa del 31.º aniversario de la fundación de la Sociedad Científica Argentina, congregándose con tal motivo en el viejo coliseo una concurrencia numerosa en la cual figuraban las más distinguidas familias.

El escenario, adornado con plantas y follajes, ofrecía un bonito aspecto, siendo ocupado por los señores: ingeniero Palacio, doctor Holmberg, E. Aguirre, C. M. Morales, C. Gallardo, C. Echagüe, C. Dukán, L. A. Huergo (hijo) R. P. Sisson, Herrero Douclou, C. Berro Madero, L. Miguens, M. Arce, E. V. Thompson, N. Puiggari, y varios miembros de la Sociedad Científica.

En medio de los frecuentes y entusiastas aplausos de la concurrencia, se cumplió el programa de la fiesta, compuesto de números literarios y musicales, entre los que sobresalieron el discurso inaugural del ingeniero Emilio Palacio, la interesante conferencia del doctor Eduardo L. Holmberg sobre «mímica en la naturaleza», llena de intencionadas y espirituales frases, la conferencia del señor Carlos Gallardo con proyecciones luminosas sobre un viaje de la Tierra del Fuego al Iguazú, y los que estuvieron á cargo del violinista Rosseger, tenor Giraud, bajo Cicollini y señora Emma Carelli.



LA FIESTA EN EL POLITEAMA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

EL CÓNCLAVE DE LA CONVENCIÓN



Aquí tenemos también, como en Roma, un cónclave electoral y estamos seguros de que en cada uno de nuestros purpurados dormita un candidato presidencial, como en cada uno de los cardenales, un papa. Los purpurados nuestros se encaminaron á su puesto como aquéllos, al son del *Veni Creator*, el cual aquí era entonado por el famoso coro de los logreros y pichinchistas, mal mirados por Quirno Costa, quien los mirará peor después de la *Sfumata*. El camarlengo Gramajo, introducido subrepticiamente y que aparece á la izquierda, no se encargará de llevar los alimentos para los cardenales del cónclave, como Oreglia di Santo Stephano, sino que se los comerá, diciendo en criollo:

—Al que Dios se la dé, San Pedro se la bendiga!

LAS PEREGRINACIONES

AL SANTUARIO DE SAN FRANCISCO SOLANO

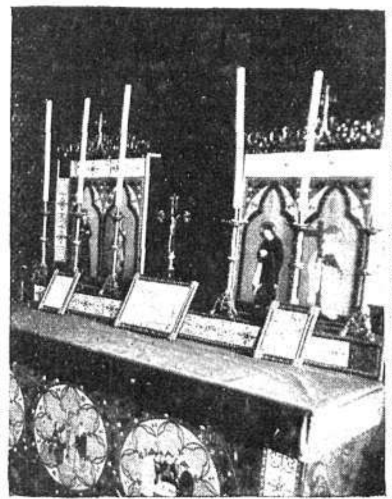


RETRATO DE SAN FRANCISCO SOLANO, EXISTENTE EN EL CONVENTO DE LA ORDEN DE MENORES DE BUENOS AIRES.

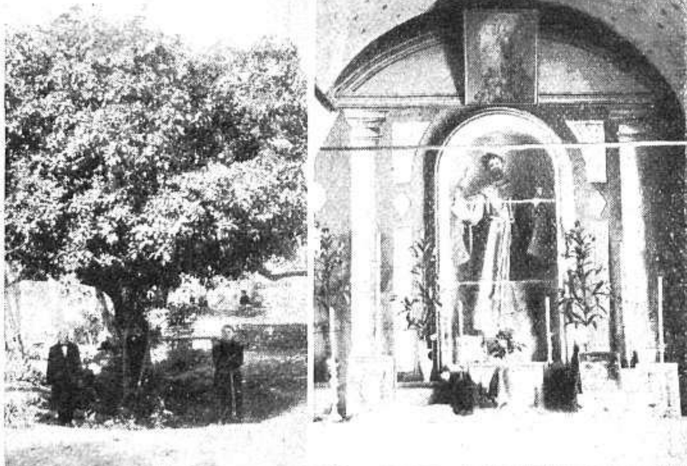


EXTERIOR DE LA CAPILLA DE SAN FRANCISCO SOLANO EN SANTIAGO DEL ESTERO

El martes de la pasada semana numerosas personas se reunieron en la estación Retiro para despedir á monseñor Espinosa, quien acompañado por su familiar don Lucas A. Mango y los presbíteros Usher y Desbarats, partió para Santiago del Estero con objeto de presidir la peregrinación



ALTAR DONDE DECÍA MISA SAN FRANCISCO SOLANO, EN LA RIOJA (AÑO 1600)

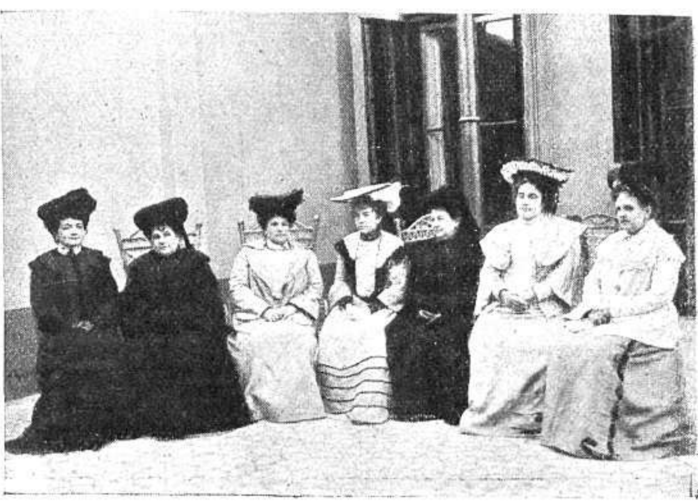


NARANJO PLANTADO POR SAN FRANCISCO SOLANO EN EL CONVENTO DE S. FRANCISCO

INTERIOR DE LA CAPILLA DE SAN FRANCISCO SOLANO EN SANTIAGO DEL ESTERO



MONSEÑOR RAYNERIO LUGONES, ORGANIZADOR DE LA PEREGRINACIÓN



COMISIÓN DE DAMAS ORGANIZADORA DE LOS FESTEJOS Y RECEPCIÓN Á LOS PEREGRINOS EN SANTIAGO DEL ESTERO

al santuario del apóstol San Francisco Solano.

Ya en la mencionada ciudad, donde la función religiosa había traído ingente concurso de fieles, fué recibido el arzobispo con manifiestas demostraciones de simpatía, acompañándole desde la estación á la iglesia Matriz un largo cortejo de católicos entusiastas.

Una vez en la iglesia, especialmente adornada para la visita del prelado, monseñor Lugones, desde el púlpito, dió la bienvenida al arzobispo, contestando monseñor Espinosa con afectuosas frases de agradecimiento.



COMISIÓN DE CABALLEROS PARA LA RECEPCIÓN DE LOS PEREGRINOS EN SANTIAGO DEL ESTERO

Lugones, pronunciaron sentidas oraciones que conmovieron á la multitud.

Grande animación ha reinado en Santiago durante esos días, comunicando á la de ordinario pacífica villa el aspecto de los festivales, cuya memoria se conserva merecidamente en el ánimo del pueblo.

La veneración que se le rinde al santo varón ha sido puesta en evidencia una vez más. En todas las provincias del interior y particularmente en las de Catamarca, Rioja, y desde luego Santiago en las cuales San Francisco ha dejado memoria de sus virtudes cristianas—reconocidas, como se sabe, por la iglesia romana, que hizo justicia al abnegado apóstol, después de la severa investigación acostumbrada—ejerciendo noblemente su ministerio, se le tiene entre las figuras predilectas de los creyentes, quienes año tras año, acuden en peregrinación á postrarse ante sus altares.

En la tarde del jueves llegó á Santiago la peregrinación de Catamarca, constituída por mayor cantidad de devotos que las de otras provincias. La pintoresca columna se dirigió á pie hasta el templo de San Francisco,—desbordante así mismo de público,—y allí monseñor Espinosa, y el obispo



E. P. GABRIEL LUIS DESBARATS
Organizador de la peregrinación



MEDALLA CONMEMORATIVA DE LA PEREGRINACIÓN. ANVERSO



REVERSO

AL SANTUARIO DE ITATÍ

Conmemorando el tercer aniversario de la coronación de la Virgen de Itatí, han visitado últimamente el santuario, cumpliendo así con un deber piadoso y de veneración, las familias correntinas.

La peregrinación llevóse á cabo el 15 del pasado, bajo los auspicios de la sociedad Virgen de Itatí, presidida por la señora Carmen Camelino de Amarilla. Partió de Corrientes el vapor «Lucero» cuando el tiempo amenazaba borrasca, pero á las pocas horas de viaje quedó despejado y la alegría



HERMANAS DE LA MISERICORDIA Y ALGUNAS DE LAS PENSIONISTAS DEL COLEGIO CATÓLICO DE CORRIENTES Á BORDO DEL «LUCERO».



PEREGRINOS Á BORDO DEL «LUCERO» DURANTE LA TRAVESÍA

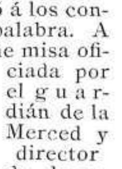


INTERIOR DEL TEMPLO DE ITATÍ DURANTE EL SERMÓN DEL R. P. ANTONIO DE JESÚS PON.



VISTA GENERAL DE LA IGLESIA DR ITATÍ

reinó desde ese momento en los grupos de peregrinos. El desembarque se hizo al anochecer. Pasaron los peregrinos por los arcos de triunfo que se habían preparado y concurrieron al templo donde se cantó una salve con orquesta. El 15 á las 6 de la mañana, el delegado eclesiástico celebró la misa de comunión general y después de suministrar el pan de los ángeles dirigió á los concurrentes su elocuente palabra. A las 9 comenzó la solemne misa oficiada por el guardián de la Merced y director de la peregrinación. A la misa asistieron, además de todos los peregrinos, las principales familias de Itatí. El coro estuvo á cargo de los músicos y cantores señores Manuel Viladesané, Italo Mazanti, y los R.R. P.P. Antonio de Jesús Pon y Livio Galli, quienes desempeñaron su cometido con todo acierto.





PADRE RAZZÓNICO
Cura actual de Itatí

El sermón estuvo á cargo del R. P. Pon, y desarrollólo con el tema de «Vita et spes nostra». Como despedida se cantó la Salve Regina y el Adiós á la Virgen; luego se realizó el reparto de pan á los menesterosos por las señoritas: Belarmina Corrales, Adelina E. Decoud, María Gallino Hardy, Dolores L. Odena, Dora Paggi, Julia y María Luisa Ferré, dirigidas por la señora Josefina Hardy de Gallino.

Se llevaron á cabo luego festejos de carácter popular y organizados por una comisión de damas y caballeros, festejos que tuvieron gran animación, gracias al concurso de las familias de la localidad y de los pueblos vecinos.

En la plaza se quemaron fuegos artificiales, á presenciar los cuales acudieron grupos de gente entre los que predominaba el elemento menudo que

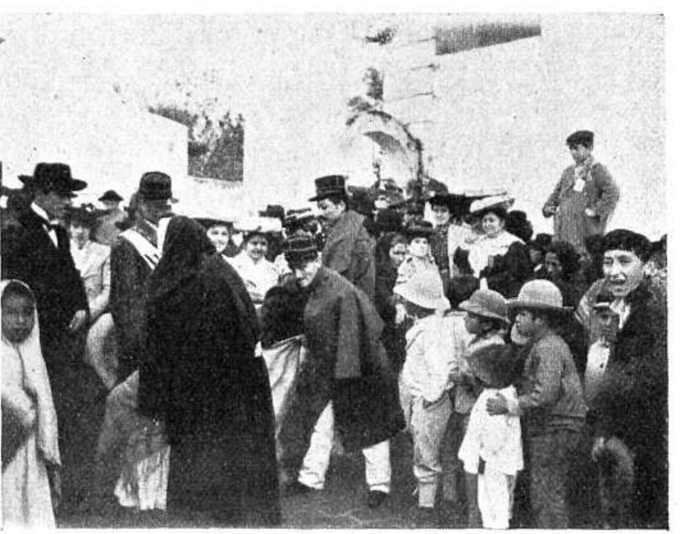
EL R. P. FR. CORNELIO CASALI
Guardián de la Merced y director de la peregrinación



R. P. ANTONIO DE JESÚS PON
A cuyo cargo estuvo el sermón



IMAGEN DE LA VIRGEN



SOCIOS DE LA PÍA UNIÓN DE SAN ANTONIO DE LA MERCED DE CORRIENTES REPARTIENDO PAN Á LOS POBRES DE ITATÍ

hallaba á cada nueva combinación, nueva causa de sorpresa, comunicándose el entusiasmo á la masa en pocos momentos: entusiasmo que se exteriorizó de mil modos distintos y que satisfizo á los organizadores de la peregrinación.

El delegado don Luis Niella y el padre franciscano de la Merced de Corrientes, fueron objeto de una demostración cariñosa, tributada por el pueblo de Itatí, cuando aquéllos se encaminaban á tomar el vapor para regresar á Corrientes.

No menos de dos mil personas formaban la columna de manifestantes, á las cuales el delegado señor Niella desde la borda del « Lucero », agradeció con un elocuente discurso la afectuosa demostración.



DESPEDIDA DEL DELEGADO DON LUIS NIELLA Y P.P. FRANCISCANOS DE LA MERCED EN ITATÍ

NEGATIVA JUSTIFICADA

—Y á nosotros ¿por qué no nos han incluído en la Junta de Notables?
—¡Porque no se les iba á notar!

Dib. de Giménez.

Inauguración del Jockey Club.—Boda Andino-Acevedo Machado.—Banquete á Iturraspe

Una fiesta social, llena de notas simpáticas, fué la realizada domingo en el Rosario, con motivo de la inauguración del local del Jockey Club, en el hipódromo Independencia, cuyas tribunas se hallaban ocupadas por hermosas damas y buen número de socios.

El programa de carreras despertó bastante interés, conquistándose entusiastas aplausos los corredores de los caballos ganadores.

El doctor Benito Villanueva se congratuló de haber asistido á la fiesta, elogiando los adelantos de la ciudad.

Por la noche, en el salón central, se sirvió el banquete celebrando la inauguración del local, al que asistieron,— además de los miembros de la comisión directiva,— todos los accionistas.

El coronel Rodolfo Domínguez, presidente del Jockey Club, pronunció un elocuente discurso que le fué muy aplaudido y en el que hizo alusión á los progresos alcanzados por la asociación que preside el doctor Villanueva y de la cual es uno de sus más valiosos elementos.

El doctor Villanueva improvisó una hermosa elocuente pieza oratoria, en la cual agradeció los conceptos honrosos de los cuales se le hizo objeto.

—Dió lugar á una lucida ceremonia el enlace de la distinguida señorita Elena Andino con el caballero Quintín de Acevedo Machado.

—El 29 por la noche se realizó el banquete ofrecido por los amigos y correligionarios al ex gobernador de Santa Fe, señor Iturraspe. Asistieron 230 personas. Ofreció en breve discurso la demostración, el señor Santiago Pinasco, quien en nombre de los correligionarios políticos, hizo declaraciones honrosas para el obsequiado, aludiendo á su pasada administración, que puso como ejemplo de orden y de bondad política, agregando que la provincia mucho le debe de su prosperidad. Respondió en forma adecuada el obsequiado, hablando al final el coronel Rodolfo Domínguez y el señor C. Pera.



EL DOCTOR BENITO VILLANUEVA DIRIGIÉNDOSE AL HIPÓDROMO ACOMPAÑADO DEL CORONEL DOMÍNGUEZ Y LOS SEÑORES BUSTOS Y LARGUÍA



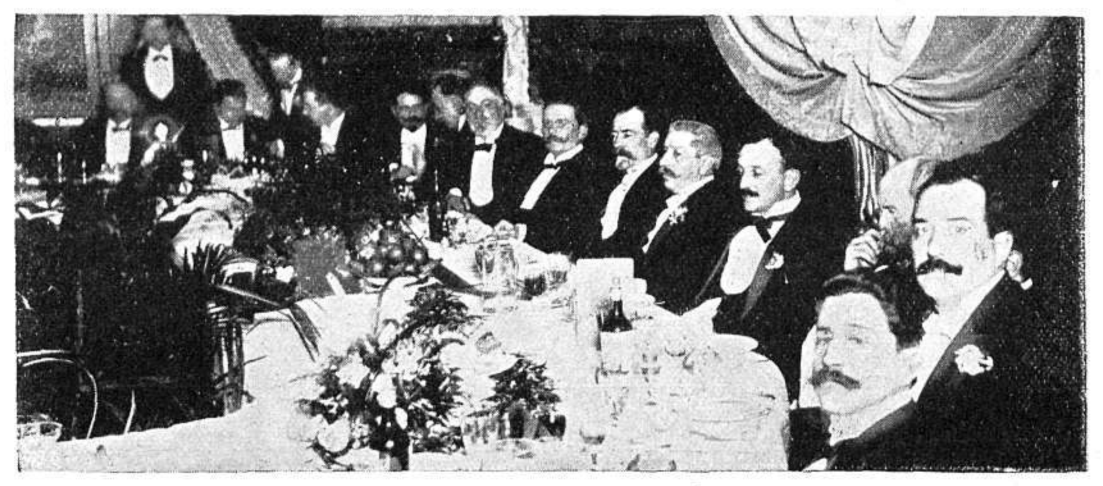
VISTA GENERAL DEL HIPÓDROMO DESDE LA TRIBUNA



SEÑORITA ELENA ANDINO



SR. QUINTÍN DE ACEVEDO MACHADO



BANQUETE OFRECIDO AL EX GOBERNADOR ITURRASPE POR SUS AMIGOS Y CORRELIGIONARIOS

ANDAR EN LA MALA...

—Te han dicho que no es triste
La despedida,
Decile al que te dijo
Que se despida....

La voz es tragada por el ronquido sibilante del pampero, que azota los campos con su áspera melena. Los pajonales resecos producen fuertes rumores al ser peinados por el viento, algo así como el ruido lejano del oleaje.

Por el camino, van dos jinetes y conducen al paso de sus caballos unas cuantas vacas.

La mañana es gris y fría. Bajas y en montón, las nubes galopan en dirección al Norte, ocultando completamente el sol, que ese año se ha bebido la humedad de los campos: la seca es asoladora y en la región muchos pajonales han sido devorados por el fuego.

—Pero, qué frío compañero!.. Suerte que el viento nos pecha la culata... Alcance, amigo, la guayaca; vamos á echar humo.

—¿Con qué dedos va á armar, amigo...?

—Ya verá, don Facundo... Déme los vicios...

El llamado Facundo alarga á su compañero una tosca tabaquera de piel. Se apea el *otro*, atraviesa el caballo en el camino y guarecido contra el viento por el cuerpo del animal, lía á duras penas un cigarro con sus dedos anquilosados por el frío y lo enciende después.

Facundo le aguarda montado. Es un centauro de barba negra y entera, que frisará en los treinta y cinco años. Tiene ojos obscuros, nariz fina y encorvada y un rostro grave.

—No pite solo, don Juan. Arme el de la yunta, ya que se ha bajao...

—Los calzones... me son cortos! Ahí va, compañero . . . Tome fuego y la chupa...

—Gracias, amigo.

Las vacas se han apartado un poco del camino y muerden aquí y allá, la paja seca. El viento les encrespa el pelo de invierno, largo y áspero.

Monta Juan y los dos galopan á uno y otro lado, lanzando silbidos agudos al reunir los animales, que ceden de mala gana y van en trotes pesados á juntarse en el camino, donde se topan y triscan con desgano.

A derecha é izquierda se extiende la pampa desierta, rasada por el viento. Un poco hacia delante, dos ó tres «isletas», y algunos ranchos, forman el reducidísimo plantel de un pueblo futuro.

Hace tres minutos que los jinetes han vuelto á ponerse en marcha. Se siente olor á humo.

—Qué olor, amigo. Si será...

Facundo da vuelta la cabeza. Como á dos cuadras, en dirección contraria al viento, hay fuego en el campo.

—¡Qué desgracia, compañero! Ha caído fuego! Volvamos pronto...

Corrían por el campo algunos jinetes. Hacia al norte, muy lejos, dos avestruces esfumaban apenas sus pescuezos, como leves signos interrogantes en el cielo que empezaba á entoldar el humo. Una porción de tierra arada se extendía á la izquierda, delante de los vaqueros:

—¡A la izquierda, don Juan, á la izquierda! Entremos las vacas á aquel sembrado, gritó Facundo, torciendo el caballo en esa dirección.

Aquí y allá brotaban de la tierra hombres á caballo. En medio del campo, hacia la derecha, se formaba un pequeño grupo de jinetes, en el cual algunos hombres parecían discutir.

Un paisano de fisonomía enérgica y barba gris, decía á otro:

—No tenga duda, don Pancho. Aquellos hombres que van con las vacas, son los que han pegado fuego al campo. Por aquí nadie ha pasado antes que ellos y el fuego principió donde mismo estuvieron parados. Yo lo he visto con estos ojos....

—Dejuro son gringos, amigo...

—No parecen, dijo otro, mirando por debajo del ala del sombrero hacia el sembrado, adonde llegaban Juan y Facundo en ese momento.

—Hay que ir hasta el Duraznillo... Yo mismo voy á avisar á la policía, exclamó don Pancho, un viejo que se distinguía de los demás por su calzado y su vestido: traje de pantalón y botines.

El criollo de barba gris, replicó:—¿Policía?...¡Hem!... A mí se me va á quemar todo el pastito, don Pancho... Me quedaré sin hacienda este invierno,... no hay vuelta;... pero ahora verá qué policía voy á hacer yo, dijo con firmeza.

Los arrieros se habían detenido en el sembrado:

—Parémonos aquí y suceda lo que quiera. Hay que dar descanso á las vacas.... no podemos dejarlas...

Juan miraba hacia el grupo. Sin volver la cabeza, contestó:

—Aquellos se nos vienen, compañero.

—¡Qué le vamos á hacer!—contestó Facundo, cuyos ojos se ensombrecieron.

Hacia ellos se dirigían los paisanos á gran galope; en pocos minutos llegaron al sembrado. De entre ellos se destacó el hombre de barba gris y rostro enérgico y mirando á los dos arrieros que permanecían silenciosos, dijo á Facundo, con ira, al mismo tiempo que desmontaba.

—¡Apéese antes que lo baje á latigazos!

—¡¡A mí!!...

Facundo se largó del caballo quitándose el poncho.

En menos tiempo que se tarda en decirlo, los dos hombres estuvieron frente á frente y en sus manos centellearon siniestramente las dagas. Juan estaba á la expectativa, un poco apartado.

Del grupo partieron voces:

—Peralta!... Párese, amigo!

—Pa qué se mete, don Pancho? Déjelos que se topen en ley...

—Tiene razón, ño Pedro.

—Claro! Abran cancha, pues...¡

Los dos hombres luchaban. Tenían los ojos felinos, bajas las cabezas, las bocas cerradas y firmes, los sombreros echados atrás. En posición encorvada se buscaban el cuerpo con los cuchillos; avanzaban y retrocedían, tropezaban, saltaban, á poco cansados y asfixiados por nubes de humo y ceniza...

Los del grupo, uno á pie y otros montados, presenciaban la lucha formando semicírculo.

El incendio se extinguía por un extremo en el linde de la tierra arada en que tenía lugar aquel duelo. El pampero retozaba y siempre á la derecha seguían reventando los pastos y brincando las llamas....

De pronto Peralta se encogió, retrocedió dos pasos y cayó de espaldas apretándose el vientre y el pecho. Tenía dos puñaladas mortales.

Facundo gritó:

—¿Quién quiere la revancha? ¡Estoy pronto á darla!

Su rostro tenía una expresión feroz. Nadie contestó. Y dirigiéndose al compañero:

—Vamos, amigo.... Y que nos sigan ó nos delaten, si quieren...

—Vamos...

Del grupo partió un acento grave y tranquilo:

—Aquí no hay delatores, paisano. Que Dios los ayude más bien...

—Bueno!—contestó secamente Facundo, y agregó: —Adiós, señores...

—Con El vaya, amigo,—dijeron muchas voces.

Los dos hombres hicieron levantar las vacas, que rumiaban de bruces y arreándolas se hundieron lentamente en las brumas del nordeste...

ALFREDO C. LÓPEZ.

Buenos Aires

Dib. de Giménez.



Me propongo acabar con el crédito
de ese extraño maldito aparato,
que sin ruido, barullo ni estrépito,
embarulla en cortísimo rato
de sus hilos la inmensa madeja.
Que principia en un tonto que grita
con un tubo pegado á la oreja;
sigue luego un alambre de cobre
colgado del cielo,
y al extremo del hilo otro pobre
que con tanto barullo está lelo,
se exaspera, patea, se irrita
y aguza el oído
y se desgañita,
y desesperado
al manubrio le da tan seguido
que la señorita,
que de tanto manubrio está harta,
le responde con tono aflautado:
—No se enoje, señor, ni arme ruido.
—Es que está su aparato ligado.

....

—¡Diga! ¡diga!
—Leíste mi carta?
—¿Cómo?....
—Ven, ha marchado mi esposo....
—¡Hola!....
—Vea....
—Qué ocurre?....
—¡Una purga!....
—Ñato ven, he de hacerte dichoso....
—¡Caracoles! la voz de mi esposa....
—Hace falta un trompón en la murga?....
—¿Hablo á doña?....
—Cerveza espumosa....
—¡Oiga! compro á buen precio los cuernos....
—Y de qué ha muerto el pobre don Pablo?
—De la sarna.
—¿Cómo? ¿Con quién hablo?
—Tengo, hija, unos callos tan tiernos....
—Lo mejor es tomar una ducha....
—De petróleo encendido....
—¡Animal!....
Que la tome tu abuela.
—¡Ché! escucha.
¿Cómo está tu señora?
—Anda mal....
—Le pusieron muy mal la herradura....
—¿Quién debuta en Apolo?
—El....
—El cura....

....

Y así siguen llegando al oído
del que atiende al dichoso aparato
invectivas, denuestos, horrores,
y, entre sordo, lejano zumbido,
y en muy poco rato,
le piden un beso,
le preguntan el precio del queso,
cuándo piensa otorgar sus favores,
si del parto con bien ha salido,
si la lana ó el cuero han subido,
si vende los cuernos.
Y tanto le aburren
y tanto le insultan
que al fin manda á los quintos infiernos
á los sabios que sólo discurren
esas sabias supinas proezas
que luego resultan
una especie de rompecabezas;
un insigne, procaz galeoto
que arma enorme, feroz alboroto
y miente y embrolla
y con líneas, circuitos y red,
y con pilas y tubos y anillos
nos ha hecho la inmensa merced
de hacer de esta ciudad una olla
donde chillan millares de grillos;
cada cual de su hilo colgado
con el tubo pegado á la oreja,
mientras sigue el pampero inpetuoso,
que los hilos azota furioso,
enredando lo ya enmarañado
de la alta enredada madeja
cuyas hebras retuerce y aprieta.
Y así, en un momento,
se forma tal lio
que á su lado son niños de teta
los líos sin cuento,
del cuento del tío.

Carlos Bosque.

Dib. de Vaccari.

EL ASILO LOMBARDI PARA MENORES



COMISIÓN DE DAMAS

Desde el año 1897 se encuentra establecido en la calle Cuyo 1549, el asilo Lombardi, fundado por el conocido industrial de este apellido y por un grupo de damas italianas, deseosas de llevar á la práctica sus propósitos caritativos en una forma conveniente para las criaturas cuyos padres, modestos trabajadores, no pueden dedicarles el tiempo que sería necesario á su educación é instrucción.

La casa que ocupa actualmente el asilo es espaciosa, y reune todas las condiciones de higiene que son requeridas en edificios destinados á ese fin. Frecuentan el asilo alrededor de cincuenta niños de ambos sexos, todas de familias humildes. Desde las 8 de la mañana hasta las 6 de la tarde, los niños pueden permanecer en el asilo, donde se les proporciona la enseñanza de las primeras letras, se les dan dos comidas y aun se les provee de ropas.

Forman la comisión, las señoras: Presidenta, Amelinda Gioja; vicepresidenta, Clara Cittadini; secretaria, Alinda Pachetto; vocales: María Togneri, Petronila Bianchetti, Graciana Belone, María Bellagamba, Beatriz Allievo, Angela Campagnone, Adela Parisi, Enriqueta Tronconi, Julieta Lavarello y Micaela Mondelli.



GRUPO DE NIÑOS ASILADOS

Fot. de Caras y Caretas.

LLEGADA DE JANE HADING — FUNERALES DE LEÓN XIII



JANE HADING



JANE HADING EN EL «MAGDALENA» ANTES DE DESEMBARCAR EN MONTEVIDEO

Desde el 26 de julio se encuentra en Montevideo una celebridad del teatro francés, Jane Hading, la sostenedora en los últimos años del Gimnasio de París, donde su talento ha quedado consagrado en innumerables ocasiones por el público de la gran ciudad.

Mme. Hading es uno de los raros ejemplos de hermosura física á tal punto que sus perfecciones entran en gran parte en los comentarios de sus admiradores, que lo son todos cuantos han asistido á las representación de las obras que forman su variado repertorio.

Dotada de condiciones excepcionales como las que acabamos de señalar y de las dotes de un exquisito temperamento artístico y de una sutilidad de ingenio inimitable, la célebre actriz representa en todos los casos la encarnación de la mujer nacida para el amor, amores de almas delicadas, de espíritus sensibles hasta la morbosidad, amores de mujeres-carácter, que en momentos difíciles revelan sus condiciones ingénitas con arranques de pasión, de soberbia, ó de temeridad. Y en la gradación de sus papeles, la Hading encarna muchos en que se rinde con arte admirable á la voluptuosidad, palpitando las líneas de su cuerpo con natural abandono en ellos.



MADAME JANE HADING Y EL EMPRESARIO CIACHI SALIENDO DE LA ADUANA

—En la iglesia Metropolitana se realizaron con toda solemnidad los funerales por el papa León XIII.

Ocupaban la nave, además de las autoridades y cuerpo diplomático, una concurrencia numerosa.

Ofició la misa monseñor Isasa, asistiendo de pontifical el arzobispo monseñor Soler.

Monseñor Luquesi pronunció una elocuente oración.

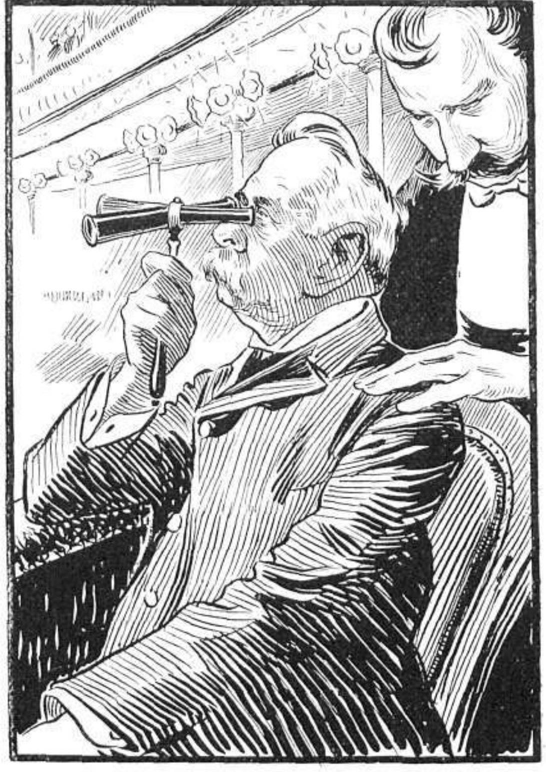


LA CONCURRENCIA ANTE LA METROPOLITANA DURANTE LOS FUNERALES

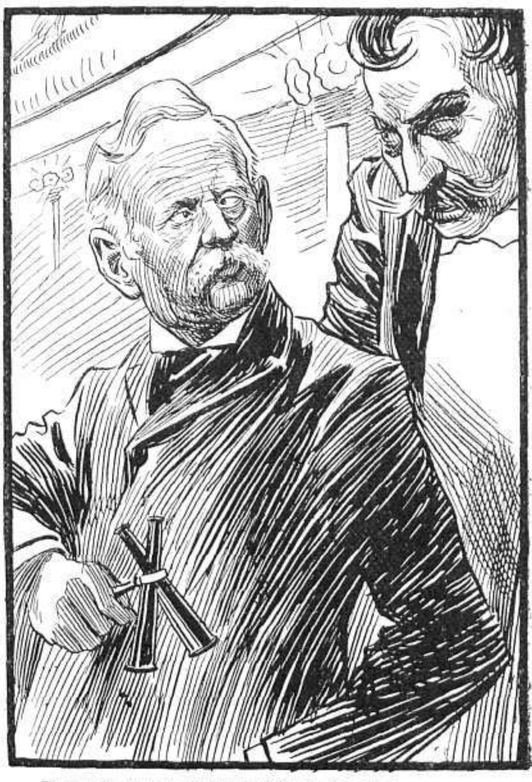


LAS TROPAS QUE RINDIERON LOS HONORES

Fot. L. E. Odis para CARAS Y CARETAS.



—Perdone, señor: ¿quiere explicarme por qué usa esos gemelos tan raros?



—Por esta ligera *bifurcación* de los ojos.

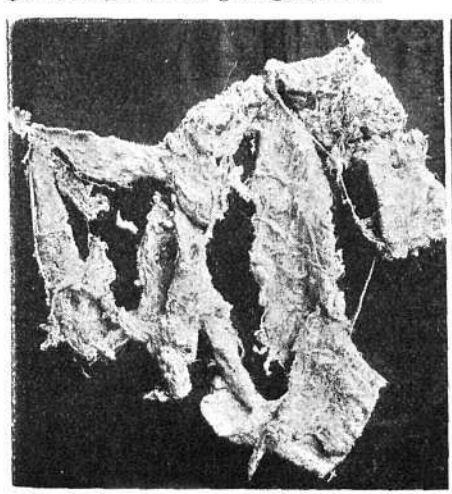
Contra la «baba del diablo». El embreador telegráfico del señor Raviccini

Uno de los más curiosos inconvenientes de la buena trasmisión telegráfica en nuestras campañas, es la conocida plaga de la «baba del diablo», especie de tela de araña que llevada por los vientos llega á envolver los hilos entorpeciendo la tarea del telegrafista. Para remediar el obstáculo, ha tenido una feliz idea el inspector señor Raviccini, inventando el aparato que denomina «embreador telegráfico» y que consiste sencillamente en cuatro discos de madera colocados en un recipiente de latón, de los cuales el anterior y posterior sirven de guía girando sobre el alambre. Llenando de «blek» el recipiente, el disco inferior hace ascender al de arriba el líquido, mientras embrea la mitad del hilo, cuya otra mitad es embreada por el disco superior. Un brazo colocado en la parte posterior del aparato recoge el exceso de líquido volviéndolo al recipiente.

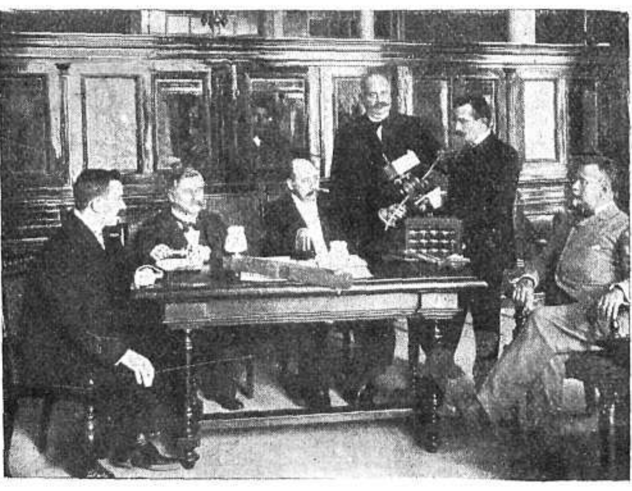


SEÑOR J. RAVICCINI, INVENTOR DEL APARATO

Tan sencillo é ingenioso mecanismo puede ser fácilmente manejado desde el suelo, llegando á tal punto la comodidad del operador, que un solo hombre basta para hacer funcionar al mismo tiempo dos ó más aparatos.



LA «BABA DEL DIABLO» QUE SE PRENDE EN LOS HILOS TELEGRÁFICOS É IMPIDE LAS COMUNICACIONES.



EL INSPECTOR GENERAL DE TELÉGRAFOS, SEÑOR LÓPEZ, Y LOS INSPECTORES TÉCNICOS, EXAMINANDO EL APARATO CONTRA LA «BABA DEL DIABLO», INVENTADO POR EL INSPECTOR J. RAVICCINI

MENUDENCIAS

Desde el primero del corriente mes ha entrado á formar parte de la empresa de CARAS Y CARETAS don Manuel Méndez Casariego, antiguo administrador de este periódico.

✱

Hablando del partido formado por los convencionales, escribe un colega:

«El general Roca ha demostrado ser maestro en vivezas políticas; pero esta es más que viveza; es casi un golpe de genio».

— ¿Es un golpe? Aceptado—
Irigoyen decía
al leer esa frase, y añadía:
—Pero, á ver ¿quién resulta golpeado?

✱

— ¿Le pongo á Vd. en la lista
donde están los que han querido
fundar el nuevo partido?
— ¿Cuál?
—El convencionalista.
— ¿Y por qué piensan luchar?
— Es fácil de presumir:
Convención para subir,
convención para reinar,
convención contra ilegales
elecciones y alborotos....
¡Ah! Y se pagarán los votos
á precios convencionales
— ¡Qué partido teatral?
— ¿Por qué?— Porque en él se ve,
como en el teatro, que
es todo convencional.

✱

Aviso:

«Milord casi nuevo, para uso particular, se vende.»

Debe tratarse de alguna inglesa que se quiere deshacer de su marido.

✱

González se halla solo
y hablando del posible acercamiento
de Roca y Pellegrini, dice—Siento
lo que puede ocurrir, por don Bartolo.
Dos masas poderosas
y por su propio empuje peligrosas,
si después que las vimos separarse
vinieran á juntarse,
queriéndolo impedir, ¿qué esfuerzos bastan?
¡Ay! No puede evitarse
y al que está en medio de las dos le aplastan.

✱



—Que te parece la elección del nuevo papa?
—Un batatazo.

El proyecto que Gouchon
ha lanzado el otro día
cuenta con la aceptación
de toda la mayoría.
—¿Diez minutos para hablar?—
exclamaba un diputado.—
Quien se quiere hacer notar
¿no tiene tiempo sobrado?
A muchos, igual que á mí,
ese tiempo nos sobró,
ó para decir que «sí»
ó para decir que «no»

✱

En Alejo Ledesma se suicidó un zapatero, empapándose las ropas con alcohol y aplicándole fuego.

Ese es un buen ejemplo que deben aprovechar los que combaten la embriaguez.

¡He ahí una nueva víctima del alcohol!

✱

Civit cuando se sienta, cuando va y viene,
cuando habla ó forma parte de los corrillos,
no cambia de costumbre y en los bolsillos
del pantalón las manos metidas tiene.
¿Es porque en aquel sitio poco adecuado—
preguntan los curiosos — guarda el dinero?
¿Lo hace porque es un hombre muy friolero?
¿Es, quizá, que los dedos se habrá manchado?
Y no hay tal, porque todas sus relaciones
afirman que el ministro, cauto y prudente,
lo hace con el objeto sencillamente,
de que no se le caigan los pantalones.

✱

Leemos: «Córdoba. La aparición de la langosta desautorizada». Es un consuelo pensar que el calumniado acridio quiere proceder con toda corrección y que no se presenta hasta que le autoricen para ello.

✱

En el número 251 de nuestra revista apareció una fotografía referente á las fiestas julias en Maggiolo, la que por equivocación decíamos tomada en Venado Tuerto.

Dejamos con esta rectificación salvado el error.

CORREO SIN ESTAMPILLA

Vulcano.—Buenos Aires.—«Rogándole en caso de ser aceptado este modesto trabajo, me lo comunique por el *Correo sin estampilla...*» Y en el caso de no ser aceptado, como no lo es, ¿dónde se lo vamos á comunicar? Haga el favor de decírnoslo inmediatamente, porque estamos muy intranquilos.

Seminarista.—Buenos Aires.

Seminarista, vate de llapa,
con versos tontos cual los que envías
seguramente no llegarías
ni en Rusia á pope, ni en Roma á Papa.

Convencional.—Buenos Aires.—«...Escribiré diez artículos y si no sirven arrojaré la pluma...» ¡Qué ganas de perder el tiempo! Empiece usted por el final, que es lo más corto.

R. J. D.—Buenos Aires.

«Perdona que *os* adore con el alma
Desde que te encontré *llo* en mi camino
Me *as* quitado mujer toda mi alma...»

No, señor; hay algo más que eso. Le ha quitado á usted toda su alma y toda su ortografía.

D. L. B.—Buenos Aires.

«...¿No oyes el sollozo
triste que producen mis lágrimas?

Habrá querido escribir *tristé*, que es como conviene al verso, sin duda para variar algo y no repetir el vocablo «triste» que emplea dos veces al principio.

L. R.—Buenos Aires.

«Pulso mi lira para en algo aletargar
el dolor que á mi pobre ser le inquieta»

Y lo consigue perfectamente. Porque no sólo aletarga usted el dolor de su pobre pecho, sino la finura de su pobre oído, aletargado hasta el extremo de que no advierte cuando sobra una sílaba.

R. P. G.—Buenos Aires.

«Contaba con una gran fortuna
y poníanle en los cuernos de la luna
pero se quedó en la miseria...»

Se explica. Debió derrochar la plata como usted las sílabas.

Fulanés.—Tres Arroyos.—«Verdades de un burro», es una composición que no tendría precio entre los colegas del que dice «verdades».

Fil de Mon.—Olavarría.

En lo que nos ha enviado,
esto se puede observar:
no estaría mal contado
si hubiese algo que contar.

EL AVANCE DE LA EXPEDICIÓN DEL «DISCOVERY»



EL «DISCOVERY» EN LA MASA DE HIELO POCO ANTES DE LLEGAR AL ANCLADERO DONDE QUEDÓ

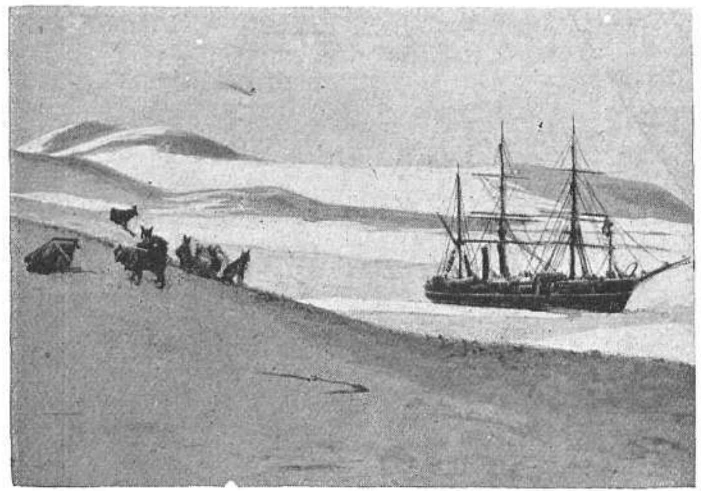
La expedición antártica británica, de la que ya se tienen más noticias, ha sido bastante feliz, á pesar de todos los sufrimientos que necesariamente acompañan á esta clase de empresas. Los expedicionarios del «Discovery» pasaron la larga noche polar sin monotonía ni terrores, ocupados en trabajos y con los entretenimientos que pudieron organizar.

Uno de los principales objetos de la expedición era llevar á cabo observaciones magnéticas, á causa de las cua-

EL ELECTRICISTA MR. BERNACCHI EN LA CABAÑA DE LA ESTACIÓN MAGNÉTICA

les principalmente el gobierno británico contribuyó á los gastos con la suma de 45.000 libras. Estas observaciones eran tomadas cada dos horas en todo tiempo, habiéndose establecido para ellas la cabaña que aparece en uno de los grabados y en la cual se ve al electricista Mr. Bernacchi.

Para pasar el tiempo agradablemente á bordo, se contaba con una biblioteca, se organizaron debates sobre varios asuntos y publicóse el periódico



EL «DISCOVERY» EN SUS ACTUALES CUARTELES DE INVIERNO

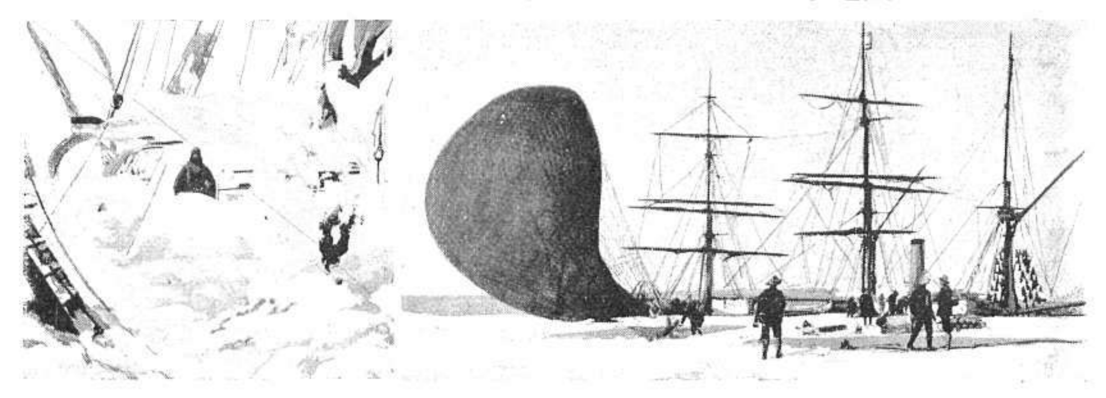


THE SOUTH POLAR TIMES

[illegible]

PRIMERA PÁGINA DEL DIARIO PUBLICADO EN LA REGIÓN MÁS AVANZADA DEL SUD.

EL AVANCE DE LA EXPEDICIÓN DEL «DISCOVERY»



LA CUBIERTA DEL «DISCOVERY» DESPUÉS DE UNA NEVADA

EL FINAL DE UNA ASCENSIÓN AEROSTÁTICA

que se haya escrito en la región más austral, el «South Polar Times». Esta publicación original se hizo con las colaboraciones de los oficiales y hombres de la tripulación, y fué ilustrada por el artista y zoólogo doctor Wilson.

Hasta se tuvieron á bordo flores, pues varias plantas de azafrán resguardadas en la sala de los oficiales, donde manteníase una temperatura templada uniforme, llegaron á florecer, lo que causó gran alegría á los expedicionarios.

Entre las empresas realizadas, merece citarse una ascensión aerostática en la que el globo cautivo subió á una altura de 225 metros. Se infló el globo con hidrógeno que llevaba el «Discovery» y debido á las condiciones especiales de la atmósfera, fué necesario usar mucho más gas que si la ascensión hubiera sido en un clima menos riguroso.

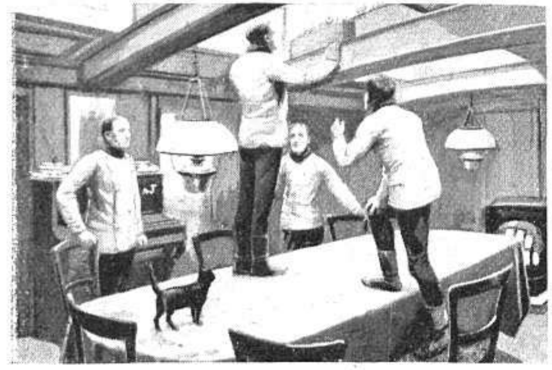
La hazaña más notable fué sin duda el gran viaje en trineo que emprendió el capitán Scott,

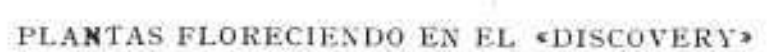


EL TENIENTE ARMITAGE, SALVADO DE CAER DESDE 750 METROS DE ALTURA

y en el que avanzó hasta acercarse al polo 207 millas más que todos los expedicionarios anteriores. Los viajes de esa clase en aquellas latitudes presentan los mayores peligros, como puede verse por lo ocurrido al teniente Armitage. Este oficial, habiendo llegado con sus acompañantes á un ventisquero situado á una altura de 2.700 metros, se resbaló y cayó por un precipicio. Afortunadamente sus compañeros le salvaron sacándole con la cuerda del trineo, que tenía amarrada, pero estuvo meciéndose sobre un abismo de una profundidad de 750 metros.

A la llegada del vapor «Morning», que fué en auxilio de la expedición, el «Discovery» estaba separado del mar abierto por una extensión de hielo de cinco millas. El capitán Scott ordenó inmediatamente que se hicieran por vía de ensayo, explosiones con dinamita, á fin de ver cómo podría libertarse de los hielos al buque.





PLANTAS FLORECIENDO EN EL «DISCOVERY»



EXPLOSIONES DE PRUEBA PARA LIBERTAR DE LOS HIELOS AL BUQUE

Reumatismo crónico inveterado

Neuralgia y Debilidad nerviosa

se alivian y curan por la electricidad, siempre que sea aplicada debidamente. Los numerosos testimonios dan la prueba de que el sistema del doctor Sanden es el sistema por excelencia. Su HERCULEX ELECTRICO engendra una corriente continua y constante que se trasmite al cuerpo durante toda la noche.

Su aplicación es sumamente fácil y su contacto es agradable, produciendo el resultado requerido.

Léase el relato que sigue:

Sufrió 18 años y 9 meses de Reumatismo

CURADA EN 11 DIAS

Colonia Columbus, General Cabrera.—Mayo 18 de 1903.

Señor Dr. T. A Sanden.—Buenos Aires.

Muy señor mío:—Con el mayor placer me dirijo á Vd. haciéndole saber que hace hoy once días que hago uso de su maravillosa FAJA ELECTRICA, habiendo tenido la dicha de mejorarme muchísimo de las dolencias que sentía, las cuales han desaparecido por completo en tan poco tiempo.

Tengo la esperanza que á la terminación del tiempo por Vd. fijado, estaré completamente curada después de haber sufrido de reumatismo por espacio de diez y ocho años y nueve meses.

Doy á Vd. las infinitas gracias y autorización para publicar la presente donde crea más conveniente.—Saluda á Vd. atte. S. S. S.

Norberta A. de Escudero.

Lo que ustedes necesitan es la curación, y ésta se las ofrece el doctor Sanden. Estudien, pues, su sistema, luego que todas las consultas son gratis, y si no pueden presentarse personalmente, pidan su

«Salud en la Naturaleza» y «Vigor»

con los testimonios, los que se enviarán porte pago.

105, Artes, 105 - Dr. T. A. SANDEN - Buenos Aires

Horas de consultas: de 9 a. m. á 6 p. m.—Domingos; de 10 á 12



¡¡GRATA NOTICIA!!

PARA NUESTRAS DAMAS

Los grandes adelantos que debidos al cultivo constante de la nueva ciencia, ponen al alcance remedios contra todo defecto del cutis y cabello, llaman cada día más la atención del bello sexo en general, y sobre todo de la que deplora algún defecto de los citados, como ser: pecas, manchas, vello, arrugas y canas precoces, tez asoleada, caída del cabello, verrugas, lunares, etc. Esta nueva ciencia la posee en alto grado la señora Julia W. de Taylor, especialista de Nueva York, quien ofrece consultas gratis en Lima 71, así como su folleto sobre los cuidados higiénicos de la tez, para cuyo fin emplea esos medios modernos tan potentes: la electricidad, los masajes y el vapor.

71, Calle Lima, 71



Modelo del corset «Faculté»

Corrientes 634 (primera de Florida)

CORSET DE LA FACULTÉ

Est l'âme de la toilette; por la combinación del modelo *se opone á la compresión del estómago, protege metódicamente* las funciones de la digestión, al mismo tiempo mantiene los órganos en su sitio.

Este modelo se hace sobre medida únicamente.

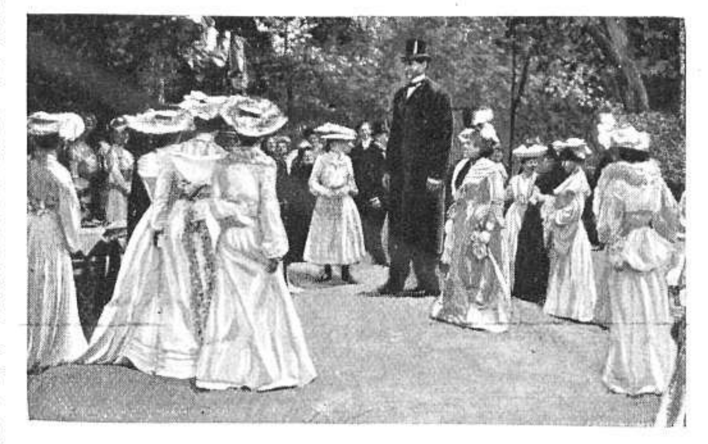
MAISON SANTO

CORRIENTES, 634 (primera de Florida)

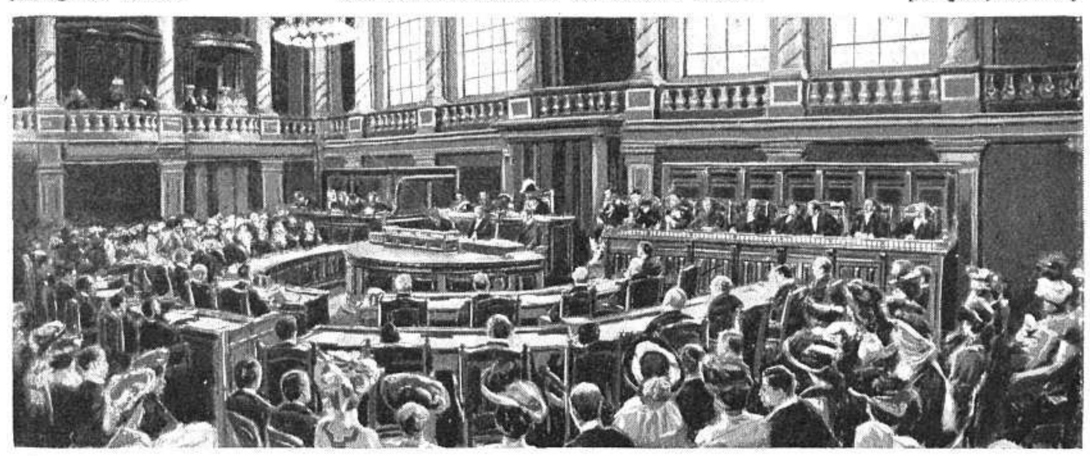


El gigante Machnow en una «garden party».—El gigante ruso Machnow, el hombre más alto de la tierra, del que ya nos hemos ocupado en otras ocasiones, asistió hace poco á una garden-party dada en Berlín por el canciller alemán conde de Bülow. Machnow llamó allí la atención de todo el mundo por sus dimensiones extraordinarias. Basta comparar su estatura con la de las personas que le rodean, para convencerse de que en efecto, no es usurpada la fama de que goza.

El canciller alemán tuvo la satisfacción de ofrecer con el gigante ruso, á sus invitados, una novedad que les agradó en extremo. Inútil parece decir que, á pesar de concurrir á la fiesta muchas notabilidades, Machnow descolló sobre todos.



EL GIGANTE MACHNOW EN UNA «GARDEN PARTY»



LA APERTURA DEL CONSEJO LEGISLATIVO DEL TRANSVAAL EN EL EDIFICIO DE LA CASA DE GOBIERNO DE PRETORIA

Apertura del Consejo Legislativo del Transvaal.—El 20 de mayo inauguróse en Pretoria el Consejo Legislativo, bajo la presidencia del gobernador Sir Arthur Lawley y con una concurrencia brillante, por más que faltaban los personajes más notables boers.

El consejo se compone de diez y séis miembros oficiales y catorce no oficiales, incluyendo á seis representantes del Rand, cinco boers y tres miembros de apellidos ingleses.

La ceremonia revistió un carácter de gran solemnidad.

Figura nueva de Gymkhana.—Los periódicos franceses describieron no ha mucho, las peripecias de un «gymkhana» dado en Vincennes, en el que unas cuantas señoritas encantadoras, adornadas con elegancia, guiaban hasta un punto á palomas, conejos y otros animales semejantes.

Ahora se ha introducido en este juego una nueva figura. Las señoritas, de dos en dos, dándose el brazo y con los ojos vendados son guiadas con una cuerda por los jóvenes y deben caminar por una pista donde hay esparcidas botellas vacías. La cuestión está en no derribar con las polleras ó los pies sino el menor número posible de botellas; por lo común, caen muchas.



UNA NUEVA FIGURA DE «GYMKHANA». — LA GALLINA CIEGA DE LAS BOTELLAS

Nuevo comandante de las tropas en el Somaliland.—Gran satisfación ha causado en los círculos militares británicos el nombramiento del mayor general Sir Carlos Comyn Egerton, para la comandancia general de las tropas que están en campaña contra el Mullah loco. Los servicios prestados por este jefe han



GENERAL SIR CARLOS COMYN EGERTON
Nuevo comandante en el Somaliland



EL PÁRROCO DOCTOR JUAN DZIERZON
El más gran apicultor del día

sido muchos y muy brillantes y hace sólo un año dirigió con éxito una campaña contra los Waziris. Acostumbrado á combatir á un enemigo astuto en un terreno difícil, parece ser el hombre destinado á vencer la resistencia del Mullah.

EL MÁS GRAN APICULTOR DEL DÍA.—El párroco doctor Juan Dzierzon, que ha dedicado toda su vida á la cría de las abejas, merece ser considerado como el más gran apicultor de estos tiempos. Nació el año 1811 en Lowkowitss, cerca de Ludwigslust, Alta Silesia, y estudió teología católica en Breslau, siendo párroco en Karlmarkt el año 1835. En el congreso de apicultores celebrado en Armstadt en 1850, fué reconocido como el primer criador de abejas de Alemania. El introdujo en el país la abeja italiana y á él se deben nuevos métodos en la apicultura, por lo que ha sido objeto de merecidas distinciones. En el retrato aparece con las principales condecoraciones que tiene.

MONUMENTO Á BISMARCK EN COLONIA.—Entre las columnas en memoria de Bismarck erigidas por los estudiantes alemanes, descuella la inaugurada recientemente en Colonia. Sobre una fortísima base, se levanta una torre de piedra de 27 metros de altura que está flanqueada por dos altas pilastras en las que se ve la cruz de hierro. Al frente aparece la estatua colosal de Bismarck en la forma de Rolando. El monumento, obra del arquitecto Arnaldo Hartmann, se eleva junto á la misma orilla del Rhin.



EL MONUMENTO DE BISMARCK EN COLONIA

GERENTE DE FERROCARRIL RECIBIDO POR LA EMPERATRIZ DE CHINA.—



Cuando la corte China regresó de las Tumbas del Oeste, donde se reanudó el culto de los antepasados, la emperatriz viuda, después de bajar del tren, dió personalmente las gracias al gerente de la línea de Luhan, M. Bouillard, por las atenciones que había prodigado á la imperial familia. Hallábanse presentes los altos funcionarios del Imperio y fué intermediario en el acto el príncipe Ching, que estaba de rodillas y tenía cerca á un intérprete.

EL CÍRCULO DE LA MUERTE SOBRE UNA JAULA DE LEONES.—En muy corto tiempo, se han ideado muchas variantes del ejercicio de dar la vuelta al aro en bicicleta.

La última se ha ejecutado en Francia, en la fiesta de Neuilly, estando el círculo de la muerte sobre la jaula de leones del domador Juliano.



EL GERENTE DEL FERROCARRIL DE LUHAN, M. BOUILLARD, RECIBIDO POR LA EMPERATRIZ VIUDA DE CHINA



EL CÍRCULO DE LA MUERTE SOBRE LA JAULA DE LOS LEONES DEL DOMADOR JULIANO

Grafófonos,



CATÁLOGO GRATIS
PRECIOS REDUCIDOS

Gramófonos y Fonógrafos

LOS MAS PERFECCIONADOS QUE EXISTEN



Inmenso surtido en cilindros y discos cantados por los más célebres artistas del mundo:

Tamagno, Garbin, Giraldoni, De Lucia, Sammarco, La Pinto, Caruso, La Bruno, La Calvé, Gravina, Battistini, y otros muchos.

Casa especialista

JOSE TAGINI

PERÚ 25 al 31 — BUENOS AIRES

Conservación de los Dientes

HIGIENE DE LA BOCA



En venta en las principales Farmacias y Droguerías. Depositarios generales: Gustavo Mallat y Cía., Artes 543, Bs. As.—En el Rosario: Morchio Vasalli y Cía.

PRECIOS	ELIXIR, frasco.......	$ m/n	1.30
	PASTA, caja.........	»	1.00
	POLVO »	»	1.20

BÁLSAMO LLUCH

Nuevo triunfo de este maravilloso específico. **Cura el REUMA infaliblemente**

Véase el certificado:

Sr. V. E Lluch. Muy señor mío:
Certifico por la presente que después de año y medio de continuo sufrimiento y haber usado muchas drogas sin resultado alguno, he probado el **Bálsamo Lluch** y antes de haber concluído el frasco me he restablecido por completo. S. S.
Santos Morando — San José 1549.

VENTA. — Buenos Aires: Farmacias y Droguerías. Depósito: Uruguay 74. Montevideo: «El León de Oro». 18 de Julio esq. Convención. La Plata: Farmacia Cárcamo, calle 7 N.º 745. Mendoza: Farmacia Suárez, calle San Martín. Rosario: Adolfo K. Gietz, Libertad 765.

Casa Vaccaro

Próximos sorteos de la Lotería de Beneficencia Nacional. El 7, importante sorteo de **$ 150.000**, el billete vale $ 25, el 12 y 22 de **$ 100.000**, el billete vale $ 15, el 17, 27 y 31 de **$ 50.000**, el billete vale $ 10.

Todo pedido envíese por carta certificada y directamente á Severo Vaccaro, calle **FLORIDA 156**, Buenos Aires. Compra y vende oro y plata en barras y moneda, títulos de renta, cupones, acciones y toda clase de billetes de bancos extranjeros. Casa recomendada para las operaciones del ramo.

ALGUNOS FEOS FAMOSOS

En el siglo diez y ocho existió en Inglaterra un Club de los Feos, en el que sólo eran aceptados como miembros los que podían presentarse como tipos de una fealdad nada común. Hay feos que se envanecen con su fealdad, pero son más, sin duda, los que se encantan con la imaginada proporción de sus rasgos como si fueran Apolos. A veces encuentran el castigo de esa vanidad.

Un señor conocido, y no por sus atractivos personales, preguntó una vez á su sirviente, mientras se hacía la toilette:

—¿Cómo te parezco, Santiago?

—¡Espléndidu, señor!



EL OBISPO MAGEE

—¿Es verdad?, le dijo, dándole un papel de á peso.

—Sí, señoritu. Nunca he vistu nada más fieru en toda mi vida. ¡Parece usted un león!

—Pero, Santiago, si tú no has visto nunca un león, ¿cómo puedes decir eso?

—¡Qué janas de embromar tiene el señoritu! Cómo no he de haber vistu un león! Pues no veo todos los días á Dominju que va montadu en unu al molinu?

—¡Pero ese es un burro, animal!

—Pues, mire usted, señoritu, es el mismísimu retratu de usted!

Es curioso notar que en una reunión de hombres de inteligencia, hay una mayoría de feos, cosa que se observa también naturalmente al examinar las fisonomías de los hombres famosos por distintos conceptos.



DISRAELI

El célebre escritor inglés Eduardo Jorge Earle Lyton Bulwer Lytton, que ocupa un gran puesto en la historia literaria del siglo diez y nueve, tenía un nombre muy largo, como puede notarse, un nombre que daba quince y raya al del más encopetado señorón portugués, pero todavía tenía una cara más larga que su nombre.

Y la fealdad no respeta ni siquiera á los hombres santos que se dedican al culto.

La verdad es que si los artistas son feos, á pesar de andar preocupados siempre con las cosas bellas, ¿por qué no han de serlo los eclesiásticos, no obstante hallarse consagrados á las cosas divinas? El muy reverendo doctor Guillermo Connor Magee, obispo de Peterborough, uno de los más elocuentes predicadores del reinado de Victoria, era capaz de dar un susto con su cara, al hombre de ánimo más esforzado. Sus cejas parecían dos trozos de cepillo, dicho sea con el mayor respeto por su memoria;



BULWER LYTTON

El célebre físico Tyndall, á quien hemos admirado en las clases al estudiar las teorías y los experimentos sobre el calor, merece también un puesto preeminente en esta galería. Hasta una casa que construyó en una altura, fué un modelo de fealdad.

¿Quién no ha visto, por otra parte, el retrato de Darwin y no se ha abismado ante esos rasgos fisonómicos? Hay bromistas que creen que imaginó su famosa teoría que nos hace descendientes del mono, al mirarse cierta vez en un espejo. Por ese coloso de la ciencia y de la fealdad, fué por quien dijo Disraeli: «Estoy al lado de los ángeles», lo cual hizo que los caricaturistas de la época le representaran como un ángel.

CARLOS DARWIN

Huxley fué otro sabio feo, por más que sus rasgos eran completamente distintos de los de Tyndall, lo que muestra que la fealdad es infinita en sus manifestaciones. Un escritor tiene la creencia de que los naturalistas nacen lindos y luego se echan á perder por las contorsiones faciales á que les obliga la pronunciación de los terribles nombres de sus libros. Huxley escribió una obra titu-



EL BARÓN DOWSE, ABOGADO

Doctor MACK



Callicida Mack

Infalible

ALGUNOS FEOS FAMOSOS

lada « Hidrozoa Oceánica », donde analizó las Calycophoridæ y las Physophoridæ.

Es muy natural que se desmejorara su rostro.

No sería tampoco difícil, de ningún modo, formar una galería de mujeres feas notables; es más: si se compusiera el catálogo de las mujeres de genio, sería raro encontrar una linda. Basta fijarse en los lentes, los sombreros y los andares de las semiliteratas, para comprender hasta dónde habrán llegado en la escala de la fealdad las mujeres famosas que dejaron en la historia sus nombres.

Dígase lo que se quiera, hay derecho para hacer la caricatura de las mujeres famosas, puesto que al salir la mujer del hogar dando sus producciones al público, queda sometida á la crítica. No se inquieten, sin embargo, las señoras dedicadas á la literatura y á la ciencia, porque sólo vamos á citar un caso, el de la célebre novelista George Eliot. Esa notable mujer era muy fea verdaderamente, mucho más fea de lo que la representan los retratos, según escribió una señora; tenía una boca repulsiva y una nariz de la que más vale no hablar.

LORD BROUGHAM



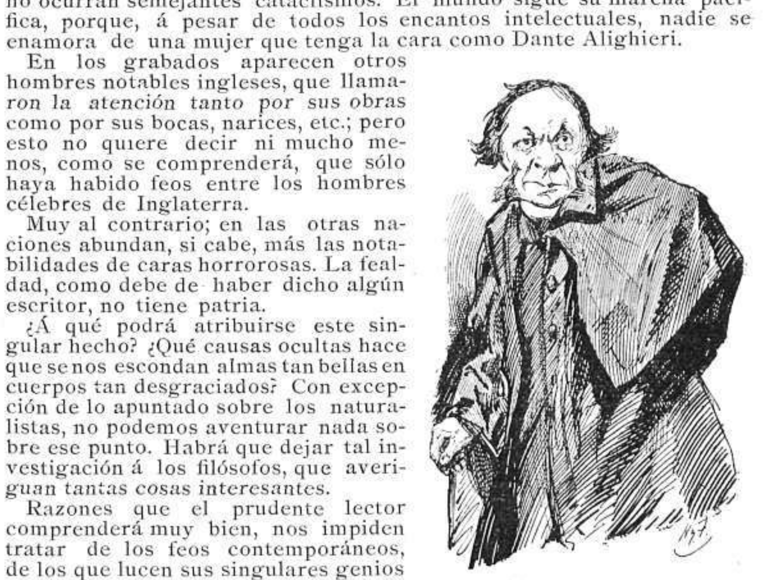
HUXLEY

El poeta Mr. Locker Hampson decía que su apariencia era equina, es decir, que parecía un caballo, y que su cabeza era sin duda para un cuerpo mayor. Otro escritor, dice que se asemejaba á la vez al poeta Dante y al reformador Savonarola.

GEORGE ELIOT Y SU ESPOSO G. LEWES

Parece triste que la naturaleza no haya sido más compasiva con las mujeres de genio.

¡Sin duda sería demasiada, dicha el que fueran también bellas! Porque una mujer adornada de las más altas dotes intelectuales arrastraría tras sí á la humanidad. Hay que admitir, sin embargo, que todo está previsto sabiamente para que no ocurran semejantes cataclismos. El mundo sigue su marcha pacífica, porque, á pesar de todos los encantos intelectuales, nadie se enamora de una mujer que tenga la cara como Dante Alighieri.



En los grabados aparecen otros hombres notables ingleses, que llamaron la atención tanto por sus obras como por sus bocas, narices, etc.; pero esto no quiere decir ni mucho menos, como se comprenderá, que sólo haya habido feos entre los hombres célebres de Inglaterra.

Muy al contrario; en las otras naciones abundan, si cabe, más las notabilidades de caras horrorosas. La fealdad, como debe de haber dicho algún escritor, no tiene patria.

¿Á qué podrá atribuirse este singular hecho? ¿Qué causas ocultas hace que se nos escondan almas tan bellas en cuerpos tan desgraciados? Con excepción de lo apuntado sobre los naturalistas, no podemos aventurar nada sobre ese punto. Habrá que dejar tal investigación á los filósofos, que averiguan tantas cosas interesantes.

Razones que el prudente lector comprenderá muy bien, nos impiden tratar de los feos contemporáneos, de los que lucen sus singulares genios y semblantes en nuestra vida pública, y entre esas razones figura en primer término, la del limitado espacio de que podemos disponer.

EL MÉDICO SIR GUILERLMO WILDE

REV. H. R. HAWEIS

Las dos páginas de esta nota resultarían completamente insuficientes para incluir sus retratos acompañándolos con una sucinta noticia. El lector que haya tenido la paciencia de leer nuestro artículo, no debe lamentar mucho la falta, porque puede que así se libre de alguna pesadilla. Pongamos, pues, punto final. ¡Basta de feos!



JOSÉ BIGGAR, MIEMBRO DEL PARTIDO IRLANDÉS

Para la Familia

LAS MODAS.—LA COCINA ILUSTRADA



MANTEAU SALIDA DE TEATRO

El «manteau» salida de teatro que se ve en esta página, es de Liberty Pompadour con incrustaciones de encaje de Venecia, adornos de pasamanería crema y Pompadour y largas bellotas de flequillo de seda.

El traje de tarde es de paño color pastel; la pollera lleva pequeños volados y el cuerpo del vestido va guarnecido de tiras bordadas.

Las variedades que se ofrecen en la moda, dentro de la idea general aceptada, son tantas, que hay para satisfacer toda clase de gustos. La tiranía de la moda, de la que tanto se ha hablado siempre, se va mitigando poco á poco; sus cadenas se aflojan y hoy en día puede vestirse una señora con arreglo á su gusto propio, conformándose á la vez con el uso corriente.

—Después de las modas, tratamos de la cocina, asunto que no es tan extraño como parece á primera vista, á la confección de los vestidos, pues ambos preocupan á la vez á la señora de casa y constituyen dos factores importantes en su presupuesto.

Las recetas para confeccionar los platos que aparecen en esta página, han sido hechas por el «chef» de uno de los mas famosos hoteles de Londres, uno de esos hombres que hacen maravillas en la cocina y que ganan sueldos fabulosos. No se trata, sin embargo, de preparaciones muy complicadas.

Para el plato de los pichones en croutons, los ingredientes son: dos pichones, dos onzas de manteca, una cebolla, dos yemas de huevo, miga de pan, berros y seis galletas. Los pichones se cortan por el centro del caparazón y se ponen en la cacerola con la manteca y la cebolla picada, dejándose al fuego por una media hora; luego se sacan de la cacerola, se cubren con las yemas de huevo y la miga de pan y se ponen á dorar á un fuego vivo. Los hígados de las aves se majan y deshacen en un poco de manteca que se extiende sobre los croutons, y el plato se adorna con los berros.

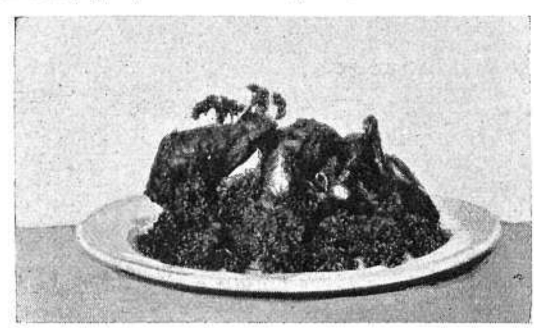


TRAJE DE TARDE

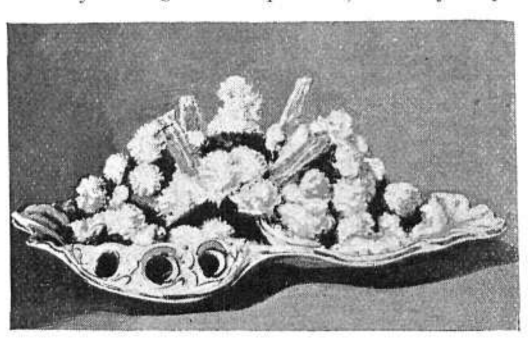
La crema de frutas se hace con seis duraznos ó damascos conservados, medio cuartillo de crema, *una cucharada grande* de azúcar y doce galletas. La crema se bate con el azúcar y se extiende en las galletas, las que se juntan de dos en dos en forma de sandwich. Arréglense luego en un plato echándole encima un poco del almíbar de las frutas. Estas se colocan en la parte superior. El resto de la crema se pone en un tubo ó cucurucho de papel y se echa sobre la fruta, formando dibujos para adornarla.

Los ingredientes para hacer la sopa espesa de tomate son una libra de tomates, una zanahoria, un cuartillo de caldo, onza y media de manteca, onza y media de harina de maíz y unas gotas de vinagre ó jugo de limón. Pártanse los tomates en una cacerola vidriada, poniéndole manteca, vinagre, un poco de sal y unos granos de pimienta; lávese y ráspese la zanahoria y rállese la parte colorada exterior, agregándola á lo demás. Tápese la cacerola y hiérvase durante hora y media. Luego se añadirá el caldo, se cocerá durante otra media hora y se pasará todo por un tamiz. Mézclese la harina de maíz *con un poco de caldo frío* hasta formar una pasta suave, agréguese á la sopa y vuélvase á hervir. La sopa se sirve con galletas ligeramente tostadas.

Por pocos conocimientos que se tenga en el arte culinario, se podrán confeccionar estos platos, ateniéndose á las instrucciones anteriores.



PICHONES EN CROUTONS



CREMA DE FRUTAS CON GALLETAS



SOPA ESPESA DE TOMATE CON CROUTONS

LA ECZEMA

LUPUS Y DEMAS ENFERMEDADES DE LA PIEL

SU CURACION

Tantos son los individuos atacados de eczema, que su número forma una verdadera legión. En todas las clases sociales, entre los ricos, los pobres, los jóvenes, los viejos, se encuentran casos de personas víctimas de la enfermedad, que asume las más diversas manifestaciones desde las más nimias y apenas perceptibles, hasta las que se revelan como verdaderas llagas de aspecto indecible, pero siempre rebeldes, implacables, y sobre los cuales tanto se desconocen la causa inmediata de su aparición, como la de su cura completa.

Los más famosos dermatólogos han dedicado al estudio de la eczema años enteros, sin que llegaran á un resultado positivo y real y efectivamente beneficioso, en cuanto á la curación de las personas atacadas y á los medicamentos que la aceleraran ó la produjeran.



Gregorio Cerdeño, atacado de eczema en la cara

Se han clasificado con detenimiento sus manifestaciones diversas, según la mayor ó menor apariencia de gravedad ó generalización, aconsejando, quien los emolientes, quien los baños de aguas sulfurosas, quien la aplicación del licopodio, del bismuto ó del almidón, sin que faltaran las celebradas recetas del malvavisco, y sin que los enfermos hallaran otro cambio que los propios de la alteración de sus costumbres al variarse su modo de vivir. Y es que la eczema es una enfermedad rebelde, única tal vez en su empecinamiento, molesta en todos los casos, ya por la picazón, y por el aspecto que ofrece la parte dañada. Generalmente aparece en la forma de escoriaciones superficiales acompañadas de una exhalación serosa y que fisiológicamente encuentra su causa en la sucesión de vesiculas muy próximas entre si.

Tal es la explicación científica adoptada, pero que profundizando llega á decirnos que la causa real reside en el organismo del individuo, en los sedimentos hereditarios que contengan sus principios vitales, habiéndose constatado que están propensos á la eczema, los escrofulosos, los linfáticos, los reumáticos, etc.

A los trastornos propios del organismo, principalmente en las vias digestivas y sistema nervioso, siguen inmediatamente otros no menos serios, más molestos, si cabe, de un orden social y que deja no pocas veces en el enfermo una memoria dolorosa de decepciones morales.

¿Cómo no ocuparse entonces de combatir el mal eficazmente?

Se nos da pruebas terminantes de un caso curado y haciendo jnsticia lo damos al público.

El joven Gregorio Cerdeño atacado de eczema á la cara fué presentado por un empleado de la farmacia alemana al Dr. Cantarell, Córdoba, 712, quien haciéndole aplicaciones de un nuevo medicamento de procedencia oriental recientemente descubierto, ha obtenido el resultado que demuestra la segunda fotografía en el término de dos meses.

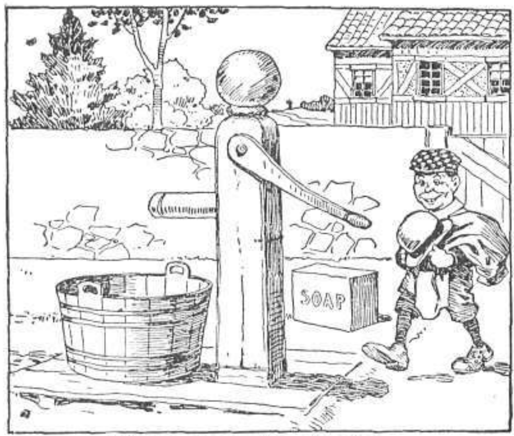
Pueden dar testimonio de esta curación la administración de nuestro colega «El Tiempo», el gerente de la farmacia Alemana, Corrientes, 719, y varios comerciantes respetables de esta plaza.



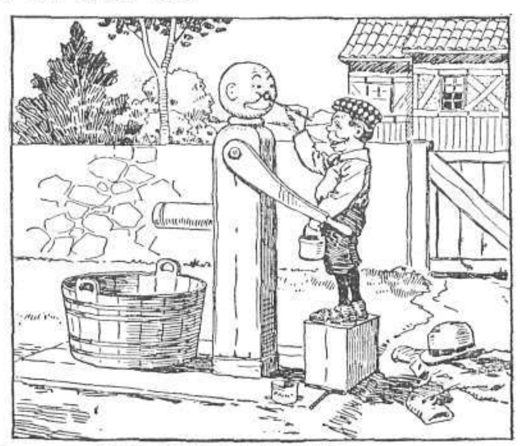
Después de la curación

PÁGINAS INFANTILES

EN LA CULPA VA EL CASTIGO



Rápido como una tromba,
Totó se acerca á la bomba.



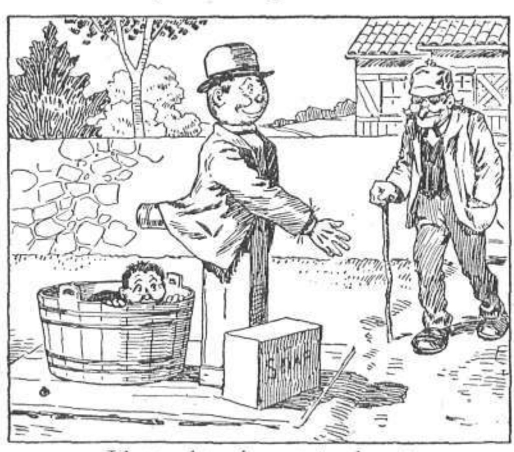
Y le pinta nariz, cejas,
labios, cabellos y orejas.



Con el sombrero y un guante
la deja más elegante.



—Ya oigo al abuelo venir
¡Cómo me voy á reir!



Llega el anciano ante el poste
y contempla el armatoste.



Y compungido y mojado
queda el niño castigado.

¡ENFERMOS

DEL

ESTÓMAGO!

La curación de las enfermedades del estómago debe proponerse restablecer la normalidad y abundancia del jugo gástrico, de los jugos biliares y de los intestinales.

En el desarreglo de las funciones diuréticas de estos jugos hay que buscar, en primera línea, la causa de toda enfermedad del estómago.

Restablecer las secreciones á su estado normal es lo que se consigue con el **DIGESTIVO MOJARRIETA,** que obra por antisepsia progresiva sobre el estómago y los intestinos.

Anatómica y químicamente, se ha comprobado:

1.º Que el **DIGESTIVO MOJARRIETA** reaviva, fortalece y tonifica las glándulas que segregan el jugo gástrico;

2.º Que el **DIGESTIVO MOJARRIETA** previene y corrige las fermentaciones y descomposiciones gastrointestinales, y fortalece y estimula los intestinos absorbiendo gases sin neutralizar el ácido clorhídrico, como pasa con el bicarbonato de soda;

3.º Que el **DIGESTIVO MOJARRIETA** disuelve los catarros en el estómago y los intestinos, sanando la mucosa y dándole nueva energía.

Toda persona que tiene la digestión trabajosa ó sufre del estómago ó de los intestinos, que siente incomodidades después de las comidas, debe usar el **DIGESTIVO MOJARRIETA** para sanarse, y leer el librito que acompaña cada estuche y se manda libre de porte y gratis á quien lo solicite al

DEPOSITO

344, FLORIDA, 344 - Buenos Aires



SOLUCIONES DEL N.º 252

A la frase hecha:

AVENIDA

A la charada:

DIOS CASTIGA SIN PALO NI PIEDRA

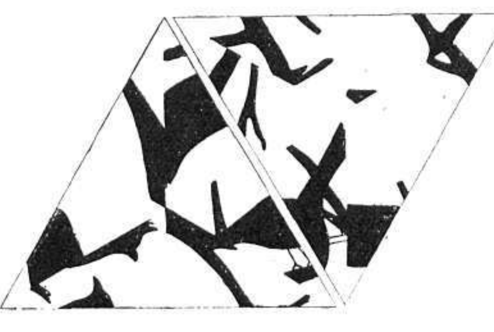
Han remitido la solución:

A *la tarjeta postal*: Argimiro Dolabella, Juan Nepomuceno, Oso irredento, Horacio Palazón, José María Lasús, Pedro Ghigliani, Arturo Camps y Abadal, Emilio Fonterosa, Augusto Mermier, Afilador sin piedra, La morocha de la calle Alegría, D'Anunziante, Yo y El, Jacinto Bobadilla, Roberto Solano, Amelia R. de León, Pedro Pincheira, Abonado de Balvanera, A. Danesi, Julián Suárez Casañ.

A la *charada*: Norberto Puy, La vecina de Almagro, La palomita de la calle Independencia, José Soler, Pedro Ghigliani, N. Selvático, Argimiro Dolabella, Lucio Berraondo, Horacio Palazón, Oso irredento, Luis Lamena, Antonio Fajardo, Rosa Ramírez, Papa Moscas, Dante Petrochi, Atilio Rodríguez, Los tres del club de Merlo, Ana R. de C., Solucionista, Leopoldo Casterás, Julián Suárez Casañ, A. Danesi, Abonado de Balvanera, Pedro Pincheira, Martín Murtinho, Amelia R. de León, Onofre Lascano, Roberto Solano, Afilador sin piedra, D'Anunziante, La morocha de la calle Alegría, Emilio Fonterosa. Sergio Gutiérrez, Papabile, Enrique Tonini, Los cuatro puntos, Amadeo Berardi, Antisinfonista, Eduardo Verdier, Las de Miguens, El afilador de Buen Orden y Méjico, Gabino Migoya, Montielero, Luis Costa, Salernitano, Leopoldo Barcia, Pedrito Nuñez.

Al *refrán en acción*: José María Lasús, La vecina de Almagro, Julián Suárez Casañ, Armirda Armengol, Ana R. de C., Emilio Saavedra, Los tres del club de Merlo, Radical, Leopoldo Casterás, Luis Lamena, Rosa Ramírez, Solucionista, Pedro Ghigliani, N. Selvático, Dante Petrochi, Argimiro Dolabella, Oreste Amico, Canteloup, Subscriptor de Haedo, Papa - Moscas, Norberto Puy, Emilio Fonterosa, Afilador sin piedra, Jacinto Bobadilla, Augusto Mermier, Roberto Solano.

PROBLEMA



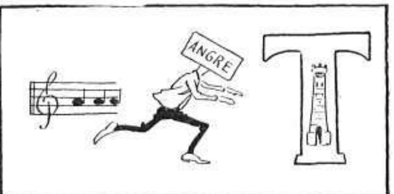
Se decalcan estos triángulos, se les recorta en seis partes iguales y con ellas se forma una figura geométrica en la que se destaque la silueta de dos pequeños animales.

SOLUCIÓN Á LA TARJETA POSTAL





JEROGLÍFICO

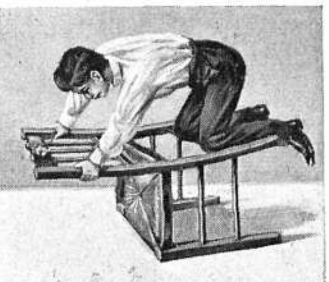


FRASE HECHA

i NO +

EL SUPLICIO DE TÁNTALO

Colocada una silla en la posición que indica el primer grabado, se pide á la persona dispuesta á hacer la prueba, que se coloque sobre uno de los palos de la silla, el de atrás, y que tome con los dientes un trozo de azúcar sostenido en la parte posterior del respaldo.





Parecerá que no hay inconveniente ninguno en realizar lo propuesto, sobre todo antes de intentarlo; pero si la persona que se preste al experimento no tiene cuidado de colocarse en forma tal que el centro de gravedad de su cuerpo se mantenga fuera del lugar ocupado por la silla, esta se balanceará,y nuevo Tántalo, el experimentador verá que el azúcar cae al suelo precisamente en el instante en que creía tomarlo con la boca.

Cuantas veces intente alcanzar el azúcar, le sucederá lo propio, hasta que una larga práctica y no pocos sustos le permitan adoptar la posición conveniente para salir airoso de la prueba.



1023, Calle Moreno • **SILVIO GESELL** • Buenos Aires

En Rosario: J. STEENBERG, Farmacia Alemana, San Lorenzo, 1215

¡BIGOTES!

Patillas y cejas os saldrán en poco tiempo, aún á los 15 años usando el específico **"IMANTINE"** del Dr. **GRANDIER.** ¡Resultados asombrosos!

Precio del frasco $ 3 m/n.

DE VENTA:

F. AMIL Y Cia.

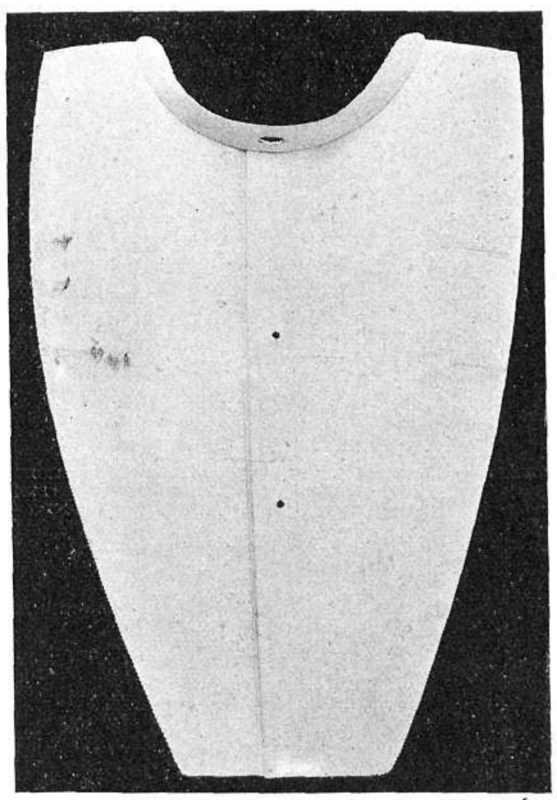
Esmeralda, 780, Únicos Depositarios

Agregando 0.60 centavos, se envía franco de porte á toda la República.

El gran problema

de tener siempre **ropa nueva, higiénica, elegante y económica ?**

¿Quién no ha sentido todavía los inconvenientes de los cuellos, etc., lavados y planchados? No solamente que el costo de los cuellos mismos representa un recargo muy grande, sino que el precio del lavado y planchado es un gasto enorme. Y con todo eso, hasta los cuellos mejores de hilo se rompen al borde después de haber sido lavados unas pocas veces, lastimando así el pescuezo. Además, todos los cuellos, por el lavado, se estiran, de manera que no se ajustan más al borde de las camisas. Y todos los disgustos con las lavanderas y planchadoras que no traen la ropa á tiempo! . . .



Pecheras «Lipsia», especial para MOZOS DE CAFÉ

Su solución:

comprar nuestros **Cuellos, Puños :: y Pecheras :: :: :: de Mey !**

que evitan todos los inconvenientes antedichos. Se recomiendan, pues, para toda persona que quiere llevar ropa nueva y elegante, que no quiere tener los enojos de la ropa lavada y que quiere hacer economía, pues nuestros cuellos, etc., no cuestan más que el lavado y planchado de la ropa de hilo, teniendo así los cuellos, etc., gratis. Las pecheras se recomiendan especialmente para **MOZOS de CAFÉ, MUCAMOS, etc.** que siempre tienen que llevar pechera limpia y blanca, lo que en camisas de hilo representa un gasto enorme, pues por el trabajo fácilmente se ensucia la ropa.

A LA ELEGANCIA ECONÓMICA ✶ 184, Esmeralda - Buenos Aires

Curiosidades

UN MERCADO DE TIBURONES.—En los «menus» de la cristiandad no figuran los platos de tiburón, porque este pez comienza por tener un olor nada agradable; pero hay otra gente que considera exquisito al tiburón; los coreanos se regalan con él y en muchas ciudades de la costa de Corea, hay establecidos mercados de tiburones que se ven muy concurridos. La fotografía representa el de Fusan, mostrándonos unos tiburones jóvenes ante los cuales debe hacerse la boca agua á los buenos gastrónomos del país.

CÓMO VAN AL MERCADO ALGUNAS MUJERES DE MÉJICO.—Entre las clases bajas de Méjico, se usa el género de transporte que muestra la fotografía. Se afirma á la espalda del hombre una fuerte silla, que se sostiene principalmente mediante una especie de gorra de cuero que tiene en la cabeza, y el pasajero se reclina más ó menos cómodamente en ese asiento. El cargador lleva en una mano el cesto de la mujer y en la otra un grueso palo y los restos de un sombrero de paja.

MERCADO DE TIBURONES EN UNA CIUDAD DE COREA

CURIOSA CAPA IMPERMEABLE DE LOS INDIOS ZAPOTEC. — Los salvajes se permiten á veces tener comodidades que no poseen los hombres civilizados. Véase, si no, la fotografía que damos, procedente de Méjico, donde aparece un indio Zapotec con una capa impermeable y compárese á ese indígena con la mucha gente de las ciudades que se cala cuando llueve por no tener una prenda análoga. La capa está hecha simplemente con una pleita de hojas secas de areca, cubierta de una especie de paja de la misma planta. Por fuerte que sea la lluvia, no penetra la capa, cosa que no puede decirse de todos los impermeables de la civilización.

INDIOS QUE CURAN POR UN PROCEDIMIENTO ESPECIAL. — Los dos distinguidos profesores en el arte de curar que presentamos al público, son unos indios de la Colombia Británica. El señor, que se llama Yanda Kinmath, y su esposa y colega no usan el sistema molesto de los médicos de la civilización que obligan á los enfermos á tomar los más terribles brebajes. Las medicinas para curar al prójimo doliente, se las toman ellos, y la única incomodidad que causan al enfermo es la de oir, durante toda una noche, la música perrera de sus instrumentos, sin la cual no surten efecto los específicos.

ENTREVERO DE LOCOMOTORAS Y CATÁSTROFE EVITADA.—En una mañana de niebla, un tren que había salido de Chicago y que viajaba á razón de 80 millas por hora, iba á chocar contra una máquina que por un error se encontraba en la misma vía. Los maquinistas hicieron los mayores esfuerzos para detener las locomotoras y aunque las máquinas quedaron enredadas, evitaron la catástrofe.



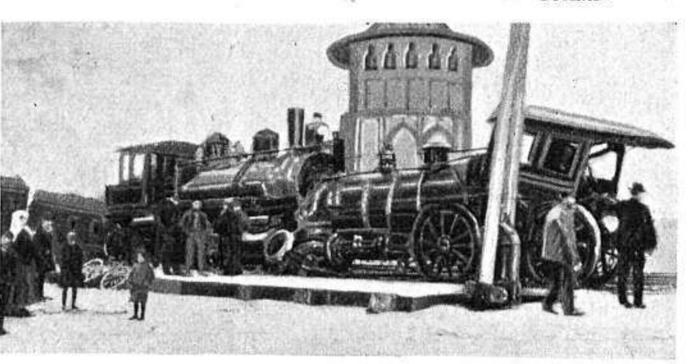
CÓMO VAN AL MERCADO ALGUNAS MUJERES, EN MÉJICO



CURIOSA CAPA IMPERMEABLE DE LOS INDIOS ZAPOTEC



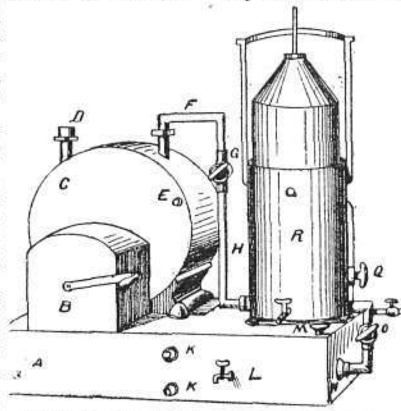
CURANDEROS INDIOS QUE SANAN Á LOS ENFERMOS TOMÁNDOSE ELLOS LAS MEDICINAS.



UNA CATÁSTROFE FERROVIARIA EVITADA

LOS ÚLTIMOS INVENTOS

Aparato de Aduet para obtener gas de aire.—En este aparato se encuentra el carburador A, con un ventilador C, el gasómetro R y un motor de resorte B, que pone en movimiento todo el mecanismo. El carburador se carga de gasolina por M hasta que salga por L, en cuyo caso se cierra, lo mismo que M. Entonces se llena R hasta 3 centímetros del borde, con agua, y lo mismo se hace con el ventilador, que se carga por D, hasta que el agua sale por E. Entonces se da cuerda al motor B y la corriente de aire vapor F y H á la campana R, de donde pasa por Q, al carburador, del que sale para servir ya como combustible.

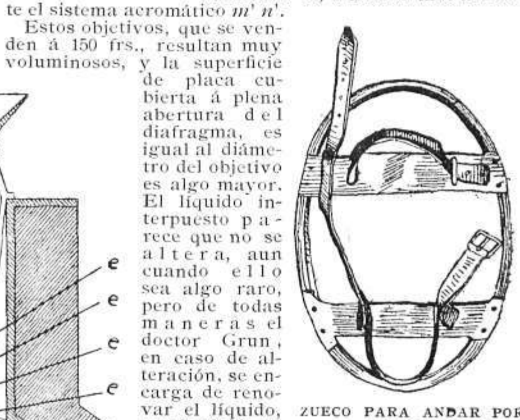


APARATO DE ADUET PARA OBTENER GAS DE AIRE

Nuevo trompo con música.—El grabado correspondiente representa un trompo que silba y suena al dar vueltas, que se producen en virtud de una disposición sumamente sencilla. El trompo es vacío y la cavidad está en comunicación con el aire exterior por medio de un agujero lateral practicado en su parte inferior, y la parte superior se halla cerrada por dos discos perforados, separados uno de otro de modo que formen una especie de cámara. El aire, al pasar por la abertura lateral en virtud de la fuerza centrífuga y por los agujeros de los discos, produce un silbido continuo mientras gira el trompo. El ruido de campanilla se obtiene por medio de una bolita metálica libre colocada entre los dos discos.

NUEVO TROMPO CON MÚSICA

Zueco para la nieve.—Para evitar el hundimiento de las piernas en la nieve cuando hay que andar sobre nevadas recientes y poco apisonadas, sirve un utensilio poco complicado reducido á un armazón elíptico con dos travesaños forrados de cuero. La punta del zapato se ata con una correa, mientras pasa otra por encima del tobillo sujetando el talón contra un tope.



HORNO ELÉCTRICO DEL DR. WEBER

ZUECO PARA ANDAR POR LA NIEVE

Horno eléctrico del doctor Weber.—Reproducimos una esquema del horno eléctrico que el doctor Weber, de Chicago, acaba de patentar. Los electrodos *ee e'e'*,—constituyen muchas filas superpuestas de pares de carbones entre los cuales salta el arco voltaico y que constituyen una zona de combustión por donde pasa la carga que cae en *c*, previamente pulverizada. La temperatura de los diferentes arcos puede graduarse de un modo decreciente por medio de instrumentos independientes que modifican la corriente de cada uno.

El objetivo ultra rápido de Grun.—La figura primera representa el objetivo que primitivamente dispuso el doctor Grun con el objeto de obtener instantáneas en el teatro de Brighton, teatro poco iluminado relativamente. Entre las dos lentes *m n*, *m' n'* de un objetivo rectilíneo simétrico de F. 8, puso aceite de cedro, con lo cual obtuvo una abertura relativa ocho veces mayor, ó sea con F. 1. Sin embargo, este objetivo tenía el inconveniente de ser mal corregido y de que el aceite de cedro disolvía el bálsamo del Canadá empleado para juntar las lentes *m*, *n* y *m' n'*. El doctor Grum encargó entonces á Dallmeyer la construcción de un objetivo simétrico (fig. 2.ª) formado por una lente biconvexa de crown-glass *n* y otra divergente de flint-glass *m*, entre las cuales se encontraba el líquido *l*, que era primero un aceite esencial de 1,4985 de índice de refracción y con 0,0113 de poder dispersivo, y que luego fué substituído por otro de 1.498 de índice de refracción y 0,0089 de poder dispersivo, (que prácticamente era nulo); con el elevado índice de refracción y el poder dispersivo nulo se aumentaban de un modo notable la refracción y la transmisión de la luz y se acromatizaban perfectamente los sistemas de flint y crown.

Con este objetivo obtuvo ya su autor hermosas fotografías en teatros y con luz artificial, pero todavía ha sufrido nuevas modificaciones, que representan nuestras figuras 3.ª y 4.ª. El de la figura 3.ª sólo tiene líquido en *l* entre las lentes divergentes *m* y *m'* y las biconvexas *n* y *n'*; además lleva separada la biconvexa *n''*. El objetivo de la fig. 4.ª lleva líquido en *l* entre dos lentes, biconvexa *n* y bicóncava *m*, teniendo más adelante el sistema acromático *m' n'*.

Estos objetivos, que se venden á 150 frs., resultan muy voluminosos, y la superficie de placa cubierta á plena abertura del diafragma, es igual al diámetro del objetivo es algo mayor. El líquido interpuesto parece que no se altera, aun cuando ello sea algo raro, pero de todas maneras el doctor Grun, en caso de alteración, se encarga de renovar el líquido, corriendo de su cuenta todos los gastos. Además, debido á su pequeña distancia focal puesto al punto al infinito, tiene una gran profundidad focal; dando también, como objetivo de aparato de proyecciones, una claridad grande, lo cual le hace utilizable para ensayos con telescopios y anteojos.

Ultimamente, según se anuncia, el doctor Grun, combinando diferentes curvaturas y distintas lentes, ha obtenido un objetivo anastigmático de F. 1, 5, con 50 milímetros de espesor, adaptable á todas las cámaras portátiles. Asegura el inventor, sin que ello esté aún demostrado, que las curvaturas están construídas en oposición con toda la teoría matemática de la aberración de esfericidad.

El inventor, médico de Southwick, afirma que con este objetivo fotográfico se pueden obtener vistas nocturnas instantáneas de teatros y retratos con la luz de gas.



Fig. 1

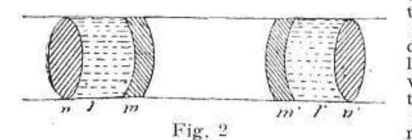


Fig. 2

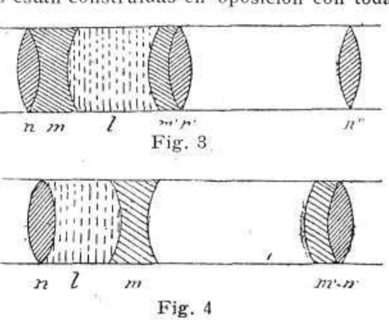


Fig. 3

Fig. 4



¿Cuál es la dicha suprema en estos días de invierno?
—Gastar gabán de abrigo y tomar **HIERRO - QUINA - BISLERI...**



M. Lorente

DENTISTA

Regresó de Europa habiendo asistido á los consultorios más acreditados de París y Madrid.

Las coronas de oro y las dentaduras en oro ó caucho precios convencionales, pero siempre módicos.



Se construyen dentaduras especiales completas por

pesos 50 m/n.

Rivadavia y Suipacha

STHENOSINA

Aumenta considerablemente las fuerzas; quintuplica la resistencia á la fatiga; facilita prodigiosamente el trabajo intelectual.

Cura la Neurastenia, Debilidad General, Palpitaciones, Vértigos, y todos los estados débiles.

Se vende en todas las farmacias de la República.

8.000.000 de frascos vendidos en el mundo entero en el año 1902.

Precio $ 3.35 m/n., el frasco

RUSA OREL

APUNTES Y RECORTES

La mitad de los individuos de la especie humana muere antes de llegar á los 17 años y sólo una persona de cada mil alcanza la edad de sesenta.

De las 16.000 islas que se hallan esparcidas entre la India y Madagascar, sólo unas 600 están ahora habitadas.

Según las estadísticas de los Estados Unidos, relativas al suicidio, la edad en que más suicidios se cometen es entre los 30 y los 40 años. La mayoría de los suicidas son casados, y el día en que más suicidios ocurren es el lunes, entre las 9 y las 12 de la noche.

Italia y España tienen, en proporción á su población, menos casas que cualquier otro país del mundo. La República Argentina y el Uruguay son los países que tienen más.

La planta de la muerte, que crece en Java, da flores con un perfume de tal fuerza que haría desfallecer á un hombre si lo aspirase durante algún tiempo. Ese perfume mata á todos los insectos que se acercan á la planta.

El mantenimiento de todo el ejército alemán en campaña costaría por semana 30.000.000 de pesos oro.

Los salarios de los Estados Unidos son, en general, más del doble que los de Bélgica, triples que los de Italia, España, Alemania, Francia y Dinamarca y una vez y media mayores que los de Inglaterra y Escocia.

En el convento de Santa Catalina, del monte Sinaí, no ha entrado una mujer desde hace 1400 años.

En Rumania se ha ordenado que todos los empleos de las cárceles de mujeres, sean desempeñados por mujeres también.

El doctor H. L. Bonner, de Marion, Indiana, es, según parece, el hombre que come más en el mundo. Hace poco, dió principio á una de sus comidas con un bife de 5 libras y con 24 huevos duros, para abrir boca. Siguió luego con un bife de 10 libras, cuatro cajas de ostras frías y media libra de queso. Está todavía vivo.

Los servios tienen la costumbre de dar un beso de despedida á los cadáveres de los parientes, lo que causó, no ha mucho, una epidemia de difteria. El gobernador de Belgrado ha dado, en vista de eso, órdenes prohibiendo la costumbre, pero sólo en el caso de personas que hayan muerto de la mencionada enfermedad.

El año 1800, Londres era trece veces más populosa que Nueva York; hoy lo es menos de dos veces. Durante el siglo diecinueve, Londres creció de 800.000 hasta 6.500.000 habitantes, ó sea, se hizo unas 8 veces mayor.

El crecimiento de Nueva York en el mismo período fué de 60.000 habitantes á 3.500.000, es decir, se hizo mayor más de 58 veces. La proporción actual del crecimiento de Londres es 17 % en la década; la de Nueva York, 35 %.

Hace doce años, moría á causa de accidente un marinero por cada 106. Ahora la proporción se halla reducida á uno por 256.

Varios capitalistas de Nueva York están organizando una compañía de accidente matrimonial, á fin de asegurar á las mujeres contra la desgracia de quedarse para vestir santos. En el caso de no encontrar esposo que la mantenga, la solterona tendrá el consuelo de obtener una pensión.

La pequeña ciudad de Werda, en el Dahomey, es célebre por su templo de serpientes, gran edificio donde los sacerdotes mantienen más de 1.000 serpientes de todos tamaños, las que son alimentadas con las ranas y los pájaros que los indígenas presentan como ofrendas.

El cabello humano más fino es el dorado y el más basto es el rojo.

El espesor varía de la 250ª á la 600 parte de una pulgada.

EN EL MUSEO

La esposa.—Mira, maridito, este es San Pedro, tu santo, es como tú.
Marido:—Sí; pero tiene la llave, que es lo que yo no tengo.

(Del *Megendorfer Blätter*).

LA DENTICIÓN DOLOROSA



—Tu hermanito sufre porque le van á salir los dientes.
—¿Y por qué no le compras dientes hechos como los de abuelita?

(De la *Vie Illustrée*).

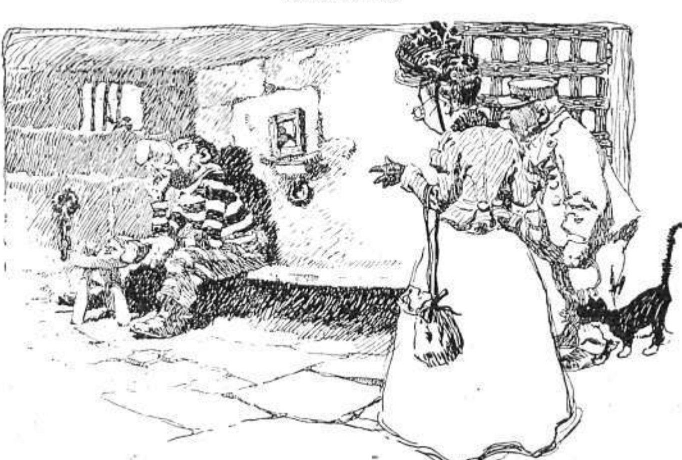
CURIOSIDAD INFANTIL



—Dime, mamá, ¿de qué color tenías los cabellos, antes de que fueran amarillos?

(De *Femina*).

OTRA VÍCTIMA



Señora caritativa.—Dice usted que la mala literatura le trajo aquí. ¿Qué leía usted?
—No leía, señora; era poeta y tuve que robar para no morirme de hambre.

(Del *Puck*).

6.ª Carrera — **Premio FEDRA** — A las 3.30 p. m.

Handicap para todo caballo que, habiendo ganado más de $ 3.000, no haya ganado más de $ 15.000

Distancia: 2000 metros. Premio $ 2200 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º. Entrada $ 25.

			edad	kil.			
Don Gonzalo	1 **Pegaso**	alazán	4	58	*Orbit*	*Moissonneuse*	1 ch. granate, gorra verde
Metropolitano	2 **guinaldo**	zaino	5	50	*Neápolis*	*Aurora*	2 ch. bl. m. punzó, g. verde
Floresta	3 **Acanto**	colora°	5	50	*Esperanza*	*Deformed*	3 ch. rosa, mang. y g. viol.
Corrientes	4 **Talión**	colora°	5	50	*Eridan*	*Tirza*	4 ch. turq. az.m. r.h.g.az.m.
Las Mercedes	5 **Trueno**	colora°	5	50	*Bismark*	*Anima*	5 ch. gr., banda y g. oro
Escocés	6 **A. Laurie**	zaina	4	49	*Saint Mirin*	*Gavotte*	6 ch. escocés, m. y g. amar.
Independ'ncia	7 **Farandolin**	zaino	4	47	*Farandol*	*Trappista*	7 ch. azul, m. bl. g. punzó
Petite Ecurie	8 **Filipina**	alazana	4	45	*Wagram*	*Florida*	8 ch. bl., alam. oro g. b. oro
Pergamino	9 **Ondina**	zaina	4	44	*Acherón*	*Ofelia*	9 ch. violeta, m. y g. negro

---

7.ª Carrera — **Premio BEREZINA** — A las 4.00 p. m.

Handicap para todo caballo, limitado entre 62 y 48 kilos

Distancia: 1600 metros. Premio: $ 2500 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º. Entrada $ 25

			edad	kil.			
Los Cardos	1 **Le Sancy**	tordillo	8	62	*Neápolis*	*Loberia*	1 ch. turq., gorra granate
Petite Ecurie	2 **Polas**	alazan	6	59	*Esperanza*	*Corista*	2 ch. bl. al. oro, g. bl. y oro
ídem	3 **Maypo**	colora°	5	55	*Eridan*	*Madreselva*	3 ch. ídem
Vendetta	4 **Volcán**	alazan	4	59	*Neápolis*	*Vendetta*	4 ch. bl., banda y g. az. mar.
Los Haras	5 **Santa Elvira**	zaina	6	53	*S. Anthony*	*W'wart Ho*	5 ch. y g. cer., m. blancas
Lagrange	6 **Senguel**	zaino	5	52	*Gay Hermit*	*Guadiana*	6 ch. naranja, gorra violeta
Belgrano	7 **Lonquimay**	colora°	4	51	*Eridan*	*L. Fleuron*	7 ch. y g. cer. y bl. á r. hor.
Express	8 **Danzante**	alazan	4	51	*Amanto*	*Danseuse*	8 ch. punzó, m. b. y g. az. m.
Las Rosas	9 **Berezina**	colora°	4	50	*Gay Hermit*	*Iena*	9 ch. az. m. y o. á r. vt., g. o.
Wáshington	10 **Sobremonte**	zaino	5	50	*Paysandú*	*Sound*	10 ch. y g. oro, m. con cint. bl.

CARAS Y CARETAS ✶ Programa publicado con autorización del JOCKEY CLUB

HIPÓDROMO ARGENTINO

REUNIÓN DEL DOMINGO 9 DE AGOSTO DE 1903

COMISARIOS DE CARRERAS PARA EL MES DE AGOSTO

Señores: Guillermo Samsón. — Raúl Chevalier. — Obdulio Hernández. — Ricardo Urioste. — Emiliano Celery.

1.ª Carrera — **Premio CITOYENNE** — A la 1.00 p. m.

Para todo caballo de 4 y 5 años que, con un año de residencia inmediata en el país, no haya ganado más de tres carreras. Peso: 50 kilos. Recargo de 4 kilos á los ganadores de dos carreras y de 6 kilos á los de tres. Los ganadores de premios clásicos quedan excluídos.

Premio: $ 2000 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º.

Distancia: 1400 metros. Entrada $ 20.

			edad	kil.			
Beau Soleil	1 **Bufo**	zaino	4	54	*Alerta*	*Budha*	1 ch. lila, alam. o. y g. neg.
Céres	2 **Máscara**	colora°	5	54	*Achille*	*Sabas*	2 ch. verde, gorra oro
Independencia	3 **Farandolin**	zaino	4	54	*Farandol*	*Trappista*	3 ch. azul, ma. bl. g. punzó
La Confianza	4 **Abismo**	zaino	5	54	*GayHermit*	*Glorification*	4 ch. viol., m. b. y g. blanca
Cap. Dreyfus	5 **Trágica**	zaina	5	54	*Precioso*	*Troya*	5 ch. cel. y a. á r. cer., g. c.
Toay	6 **Cetro**	alazán	4	54	*Monteith*	*Diadema*	6 ch. granate, m. y g. rosa
Directorio	7 **Brinco**	alazán	5	54	*Paysandú*	*L. Bonne*	7 ch. blanca, b. y g. cereza
Belgrano	8 **Anfión**	colora°	4	54	*GayHermit*	*Andreina*	8 ch. y g. bl. y cer. á r. hor.
Prisionero	9 **Aigrette**	zaina	4	52	*Sargento*	*Abbesse*	9 ch. nar., m. viol., g. å eas,
Pergamino	10 **Argelia**	zaina	4	52	*Stiletto*	*Africa*	10 ch. viol., man. y g. negra
Escocés	11 **Lammermoor**	zaino	4	50	*Neápolis*	*La Migraine*	11 ch. escocés, m. y g. amar.
Franco	12 **Franco**	colora°	4	50	*Camors*	*Macarenita*	12 ch. bl. y mar. á r. h., g.m.
Lincoln A.	13 **Salamanca**	zaina	4	48	*Acherón*	*Scottish B.*	13 ch. y gorra verde
Hawkins H.	14 **Aura**	zaina	4	48	*GayHermit*	*Dawn*	14 ch. az. mar. á lun. y g. p.
Petite Ecurie	15 **Cachouta**	alazan°	4	48	*Noé*	*Tilimuque*	15 ch. bl., al. oro, g.bl. y oro
Ismaël	16 **Pichincha**	zaina	4	48	*Stiletto*	*Cantinera*	16 ch. granate, m. y g. verde
Solitario	17 **Cocó**	zaina	5	48	*Thiers*	*Cocodette*	17 ch. neg. y bl. á r. v. g. bl.

Nota.—Si se corriesen las carreras suspendidas el jueves 6 en Belgrano, en este programa habrá que tener en cuenta las modificaciones producidas por los ganadores.

2.ª Carrera — Premio GUIÑA — A la 1.30 p. m.

Para productos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 56 kilos

Premio $ 2.200 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º.

Distancia: 1.400 metros. Entrada: $ 25

			edad	kil.			
D. Gonzalo	1 **Américo**	colordº	3	56	*Stiletto*	*Colombia*	1 ch. granate, gorra verde
Iceache	2 **Ventarron**	alazan	3	56	*Neápolis*	*Vireina*	2 ch. bl., cuello, bot. y g. ver.
idem	3 **Mamboretá**	zaino	3	56	*Purrán*	*Mendiga*	3 ch. Idem
Azul	4 **Soldado**	alazan	3	56	*Brandzen*	*Mestiza*	4 ch. negra m. color. g. azul
Montiel	5 **Pirro**	zaino	3	56	*Piquet*	*Artillerie*	5 ch. blanca, g. azul marino
Céres	6 **Torquemada**	zaino	3	56	*Exmoor*	*Cábula*	6 ch. verde, gorra oro
Sans Peur	7 **Florizel**	alazan	3	56	*Sargento*	*Framboise*	7 ch. azul marino, g. blanca
Barón Peers	8 **Alegria**	colordª	3	54	*Hervidero*	*Barcarola*	8 ch. y g. blanca, banda oro
Escocés	9 **Caledonia**	alazana	3	54	*Orbit*	*Calandria*	9 ch. escocés manga y g. am.
Winchester	10 **Gallia**	zaina cª	3	54	*Saint Mirin*	*Grace*	10 ch. punzó, banda y g. negra

3.ª Carrera — Premio CARINA — A las 2.00 p. m.

Para potrillos de 3 años ganadores, hasta dos carreras. Peso: 54 kilos.
Recargo de 3 kilos á los ganadores de dos carreras

Distancia: 1600 metros. Premio: $ 2.500 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º. Entrada $ 25

			edad	kil.			
Mousetrap	1 **Prince**	alazán	3	57	*Saint Gall*	*R. des Prés*	1 ch. azul y punzó á r.h.,g. az.
Longchamps	2 **Cataclismo**	zaino	3	57	*Exmoor*	*Catástrofe*	2 ch. az, mar.oro y az.m.h.,g.o.
Corrientes	3 **Magallanes**	alazán	3	54	*Wagram*	*Uruguaya*	3 ch turq. y az m.á r.h ,g.a.m.
Buenos Aires	4 **C. de Cañón**	alazán	3	54	*Sargento*	*Thalia*	4 ch. punzó, gorra granate
Royal	5 **Anillo**	zaino	3	54	*Annamite*	*Indécise*	5 ch. p. y ll. á r.v., m. y g. p.
Winchester	6 **Telégrafo**	alazán	3	54	*Picquet*	*La Gironde*	6 ch. punzó banda y g. negra
Iris	7 **Hipócrita**	alazán	3	54	*Precioso*	*A. Brown*	7 ch. gran., banda y g. blanca
Bonheur	8 **Carlton**	zaino	3	54	*Camors*	*Auntie*	8 ch. negra, b. y g, rosa

4.ª Carrera — GRAN POLLA DE POTRANCAS — A las 2.30 p. m.

Para potrancas nacidas desde el 1.º de Agosto de 1900. Peso: 55 kilos. Premio $ 16.440 á la 1.ª, 2.860 á la 2.ª, 400 á la 3.ª y 500 al criador

Distancia: 1600 metros. Entrada: $ 400.

			edad	kil			
Amianto	1 **Flor Morada**	alazanª	3	55	*Orbit*	*Ofelia*	1 ch. bl., m. y g. punzó
Anónimo	2 **Laura**	alazanª	3	55	*Davenport*	*María*	2 ch. y g. roja, banda negra
Bend'Or	3 **Edith**	alazánª	3	55	*El Amigo*	*Estrella*	3 ch. azul ma., m. y g. naranja
Bonheur	4 **Serena**	alazanª	3	55	*Orbit*	*Scottish Bell.*	4 ch. negra, banda y g. rosa
C. Hatteras	5 **Achicoria**	zaina	3	55	*Sargento*	*Alfalfa II*	5 ch. azul mar., m. y g. punzó
Sans Peur	6 **D. de Falguière**	alazanª	3	55	*Sargento*	*Diane de Lys*	6 ch. azul marino, g. blanca
Don Gonzalo	7 **Cimitarra**	alazanª	3	55	*G. Hermit*	*Daga*	7 ch. granate, g. verde
Escocés	8 **Caledonia**	alazanª	3	55	*Orbit*	*Calandria*	8 ch. escocés. m. y g. amarilla
ídem	9 **Encina**	zaina	3	55	*Orbit*	*Espina*	9 ch. idem
Express	10 **Cecy**	alazanª	3	55	*G Hermit*	*Promesse*	10 ch. gran., m. b. y g. azul ma.
Griffon	11 **Orvilina**	alazanª	3	55	*Orville*	*Enchantress*	11 ch. alamares y g. celeste
Iceache	12 **Mandarina**	zaina	3	55	*Purrán*	*Mártir*	12 ch. bl., cuello bot. y g. verd.
La Aurora	13 **Tartaruga**	coloraª	3	55	*Osmond*	*Musa*	13 eh. y gorra verde, m. punzó
La Confianza	14 **Fábula**	alazanª	3	55	*Stiletto*	*Regalona*	14 ch. viol. m. b. y gor. blanca
Lagrange	15 **Breva**	alazanª	3	55	*Orbit*	*Britannia*	15 ch. naranja, gorra violeta
Lord Lyon	16 **Etoile d'Or**	zaina n	3	55	*S Cross*	*Early Duty*	16 ch. bl. y ver.á ray. obl.,g.ve.
Lucarne	17 **Lucarne**	zaina	3	55	*Neápolis*	*Luciole*	17 ch. violeta, g. verde
Monfi	18 **Brea**	alazanª	3	55	*Orbit*	*Breda*	18 ch. punzó, m. y g. blancas
Auteuil	19 **Niebla**	tordilla	3	55	*Combate*	*Nevada*	19 ch. gris y col. á ra.hor.,g.co.
Mousetrap	20 **Cocarde**	alazanª	3	55	*S. Mirin*	*Gavotte*	20 ch. az. y pun. á ra.hor.,g.az.
Nautilus	21 **Civica**	zaina	3	55	*El Amigo*	*Citara*	21 ch. violeta, gorra naranja
Petite Ecurie	22 **Mosqueta**	coloraª	3	55	*Eridan*	*Madreselva*	22 ch. bl. al. oro, g. bl. y oro
Royal	23 **Pimienta**	zaina	3	55	*S. Mirin*	*Mostaza*	23 ch. pun.bl.ár.vert.m.yg.pun.
Zubiaurre J B	24 **Plaisanterie**	coloraª	3	55	*Bs. Aires*	*Porteña*	24 ch. bl. á lun. y g. azul mar.

5.ª Carrera — Premio FANTASÍA — A las 3 p. m.

Handicap para todo caballo ganador

Distancia: 2500 metros. Premio: $ 2500 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º. Entrada $ 25.

			edad	kil.			
C. Hatteras	1 **Fructidor**	alazan	5	62	*Sargento*	*Framboise*	1 ch. azul mar., m. y g. punzó
ídem	2 **Picara**	zaina	4	60	*Neápolis*	*Picardia*	2 ch. idem
Lincoln A.	3 **Ventero**	zaino	4	54	*Stiletto*	*Maritornes*	3 ch. y gorra verde
ídem	4 **Listo**	alazan	5	50	*S. Martín*	*Libertad*	4 ch. idem
Nautilus	5 **Circé**	alazanª	5	52	*Sargento*	*Citara*	5 ch. violeta y gorra naranja



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Calle Bolivar, 578 al 586, Bs. Aires

Teléfonos: Dirección, Unión Telefónica 598, Avda. / Administración, » 2316, » / » Coooperativa, 144

APARECE LOS SÁBADOS

SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

Trimestre	$ 2.50
Semestre	» 5.00
Año	» 9.00
Número suelto	20 centavos
Número atrasado	40 centavos

EN EL INTERIOR

Trimestre	$ 3.00
Semestre	» 6.00
Año	» 11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	» » 4.00
Año	» » 8.00

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.° cada tomo $ 3 m/n
» » » » » » 1.°, 5.° al 16 incl. » » » 2 »
Tapas sueltas .... » » » 1 »

Los repórters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

M. MÉNDEZ CASARIEGO,
ADMINISTRADOR-GERENTE.







Número suelto { En la capital....... 20 centavos
Fuera de la capital 25 »